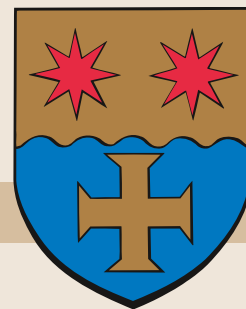


# *de Gemengebuuet*

Informationensblat vun der Gemeng Lëntgen



Nr. 35 – Januar 2021

## Impressum

### Info-Blat Nr. 35 – Januar 2021

- Éditeur responsable: Collège échevinal
- Coordination: Laurent Schiltz
- Traductions: Laurent Schiltz
- Photos: Paul Provost,  
Gregory Ettinger (Cover)
- Layout ©: Yvette Rehlinger
- Impression
- Distribution gratuite à tous les ménages de la commune
- Numéro ISSN: 2354-4775



## Sommaire

|   |                    |
|---|--------------------|
| sms2citizen .....   | 3, 4               |
| Nouvelle composition du collège échevinal / AVIS AU PUBLIC / Rectificatif ..... | 5                  |
| Présentation du nouveau PAG / Presentatioun vum neie PAG .....                  | 6, 8               |
| Journée commémorative 2020 .....  | 10                 |
| Naturspadséiërgank .....  | 12                 |
| Randonnée dans la nature .....  | 13                 |
| Tour du Duerf .....   | 14                 |
| Grundlegende Änderungen bei der Gemeinschaftsantenne .....                      | 15                 |
| 1. Schouldag 2020/2021 .....  | 16                 |
| L'équipe éducative de la Maison Relais .....                                    | 18                 |
| Nachhilfeunterricht für Schüler und Studenten / BICHERBUS 2021 .....            | 20                 |
| D'Wonschkutsch asbl am Joer 2020 .....  | 21                 |
| EnerCoop Uelzechtall .....  | 22                 |
| Generalversammlung vum F.C. Minerva Lëntgen .....                               | 24                 |
| 't ass Kiermes am Duerf ... dëst Joer ganz anescht .....                        | 26                 |
| Fête de la Musique 2020 .....   | 28                 |
| Flashmob vum 12. Juli 2020 .....  | 30                 |
| Amicale Kichemutzen asbl .....  | 31                 |
| Concert Orgue et Violon .....   | 32                 |
| Moins de plastique / Manner Plastik .....                                       | 35, 36             |
| Al Molkerei - Al Gemeng - Post - Fanfare - Chorale .....                        | 40                 |
| Bericht der Gemeinderatsitzungen .....  | 62, 65, 69, 73, 77 |
| Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal .....               | 63, 67, 71, 75, 80 |
| Syndicat d'Initiative Lintgen - Manifestatiounskalenner 2021 .....              | 83                 |
| Offall-Kalenner 2021 .....  | 85                 |

## Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00

excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone: 32 03 59-1 · Téléfax: 32 03 59-35

E-mail: [commune@lintgen.lu](mailto:commune@lintgen.lu) · [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu)

### SECRÉTARIAT

Yves WEYLAND · [yves.weyland@lintgen.lu](mailto:yves.weyland@lintgen.lu) ..... 32 03 59-25  
Fax: ..... 32 03 59-31

### POPULATION, ÉTAT CIVIL

Sylvie MOLITOR · [sylvie.molitor@lintgen.lu](mailto:sylvie.molitor@lintgen.lu) ..... 32 03 59-27  
Laurent SCHILTZ · [laurent.schiltz@lintgen.lu](mailto:laurent.schiltz@lintgen.lu) ..... 32 03 59-21  
Carmen ANTHON · [carmen.anthon@lintgen.lu](mailto:carmen.anthon@lintgen.lu) ..... 32 03 59-20

### RECETTE

Thomy MULLER · [thomy.muller@lintgen.lu](mailto:thomy.muller@lintgen.lu) ..... 32 03 59-22  
Isabelle STEINMETZ · [isabelle.steinmetz@lintgen.lu](mailto:isabelle.steinmetz@lintgen.lu) ..... 32 03 59-34

### SERVICE TECHNIQUE

Joe MALGET, chef de service · [joe.malget@lintgen.lu](mailto:joe.malget@lintgen.lu) ..... 32 03 59-26  
Fax service technique ..... 32 03 59-30  
Eric FIDLER, préposé atelier comm. · [atelier@lintgen.lu](mailto:atelier@lintgen.lu) ..... 32 03 59-95  
Claudine MATHIAS ..... 32 03 59-29

**DISPENSAIRE ..... 32 62 58**

### PRÉPOSÉ FORESTIER

Manuel REICHLING ..... **24 75 67 31**

**ASSISTANTE SOCIALE ..... 32 58 20**

**PRESBYTÈRE ..... 32 03 50**

Fax ..... 26 32 01 86

**MAISON RELAIS ..... 32 03 59-70**

**ÉCOLE PRÉCOCE ..... 32 03 59-45**

**ÉCOLE PRÉSCOLAIRE ..... 32 03 59-45/-46**

Fax ..... 32 03 59-49

**ÉCOLE PRIMAIRE (anc. bâtiment) ..... 32 03 59-56**

Fax ..... 32 03 59-65

**ÉCOLE PRIMAIRE (nouv. bâtiment) ..... 32 03 59-63**

Fax ..... 32 03 59-66

**VERÄINSHAUS (rue de l'Église) ..... 32 83 15**

**FESTSALL « A MOUSCHELT » ..... 26 32 01 25**

**HALL SPORTIF ..... 32 86 82 / 26 33 09 22**

**SOINS À DOMICILE ..... 33 76 62**

**REPAS SUR ROUES ..... 26 55 00 54**

### CONSULTATION DU BOURGMESTRE

**ET DES ÉCHEVINS ..... 32 03 59-1**



de Gemengebuuet



---

## sms2citizen

---

### *Nous vous tenons au courant...*

Avec le service «sms2citizen», vous pouvez **facilement** recevoir en un SMS toutes les informations qui comptent. Il s'agit là d'un service **gratuit** en faveur des citoyens de la commune de Lintgen, qui ont le choix entre trois thèmes d'information (actualités, perturbations et enseignement).

L'objectif est de permettre aux citoyens de bénéficier d'informations **locales** pertinentes et intéressantes (alertes en cas de danger, avertissements trafic, dispenses de fréquentation scolaire en cas d'intempéries, manifestations, problèmes sur le réseau de distribution d'eau potable, ...)

**Les problèmes récents avec notre réseau de distribution d'eau ont montré qu'une inscription au service sms2citizen est primordiale.**

Ainsi, nous vous invitons cordialement à souscrire dès à présent au service sms2citizen via le site Internet :

**[www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) ou [www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)**

Veillez nous contacter au **320359-1** respectivement par mail **commune@lintgen.lu** si vous rencontrez des problèmes avec votre inscription respectivement si vous n'avez pas d'accès internet. Nous pouvons vous créer un compte à condition que vous nous communiquiez votre nom ainsi que votre numéro GSM.

Nous serions heureux de vous compter bientôt parmi nos abonnés aux SMS!

Et n'oubliez pas: **grâce à sms2citizen, vous serez toujours parmi les premiers informés...**

---

## sms2citizen

---

### *Wir halten Sie auf dem Laufenden...*

Dank des „sms2citizen“-Service, können Sie sich **bequem** durch eine SMS über alle wichtigen Meldungen informieren lassen. Es handelt sich hierbei um einen **kostenlosen** Dienst an den Bürgern der Gemeinde Lintgen. Diese stellt verschiedene Themengebiete zur Auswahl (Aktualität, Störungen und Bildungswesen).

Ziel ist es, den Bürgern der Gemeinde zu ermöglichen, sich darüber zu informieren, was **vor Ort** relevant und interessant ist (Gefahrenwarnung, Verkehrsinformationen, witterungsbedingtes schulfrei, Veranstaltungen, Probleme mit dem Wassernetz, ...).

**Die jüngsten Probleme mit der Trinkwasserversorgung haben gezeigt, dass es sehr wichtig ist ein „sms2citizen“-Konto zu eröffnen.**

Aus diesem Grund laden wir Sie herzlich ein, den sms2citizen-Service jetzt über folgende Website zu abonnieren:

**[www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) oder [www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)**

Bitte kontaktieren Sie uns unter der Nummer **320359-1** oder per E-Mail **commune@lintgen.lu** wenn Sie über keinen Internetzugang verfügen beziehungsweise Probleme mit der Einschreibung haben. Wir können die Anmeldung für Sie tätigen, wenn Sie uns Ihren Namen und Ihre Mobiltelefonnummer mitteilen.

Wir freuen uns Sie bald als unseren SMS-Abonnenten begrüßen zu dürfen!

Und vergessen Sie nicht: **Mit sms2citizen sind Sie unter den Ersten, die es erfahren...**



---

## sms2citizen

---

### *We keep you informed...*

With the „sms2citizen“ service, you can **easily** receive all the information that matters by SMS. This is a **free of charge** service, available to all citizens of the municipality of Lintgen. You could choose between three types of information: news, disturbances and education.

The objective is to allow citizens to benefit from **relevant and interesting local** information like alerts in the event of danger, traffic warnings, school attendance dispensations in the event of bad weather, problems on the drinking water distribution network, etc.

**Recent problems with our water distribution network (especially on weekends or holidays) have shown that registering for the sms2citizen service is essential.**

We cordially invite you to subscribe now to the sms2citizen service on the website:

**[www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) or [www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)**

Please contact us by phone **320359-1** respectively by email **commune@lintgen.lu** should you have any problems with your registration or if you do not have internet access. We can create an account for you on condition that you give us your name and your mobile number.

We would be happy to have you soon among our SMS subscribers!

And don't forget: **thanks to sms2citizen, you will always be among the first to know ...**

---

## sms2citizen

---

### *Nós mantêmos-lo atualizado ...*

Graças ao serviço „sms2citizen“, pode **facilmente** receber todas informações importantes por o meio de um SMS. Este é um serviço **gratuito** para os cidadãos da comunidade de Lintgen, que contém vários tópicos para escolher (atualidade, perturbações e ensino escolar).

O objetivo é permitir aos cidadãos de beneficiar de notícias **locais relevantes e interessantes** (alerta de perigo, informação de trânsito, dispensa das aulas devido ao mau tempo, problemas com a rede de abastecimento da água, ...).

**Os recentes problemas com a rede de abastecimento de água potável (especialmente nos fins de semana e feriados) mostraram que é primordial abrir uma conta „sms2citizen“.**

Por esta razão, convidamos-lo a subscrver-se desde já ao serviço sms2citizen através do seguinte site

**[www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) ou [www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)**

Contacte-nos por telefone através do **320359-1** ou por email **commune@lintgen.lu** se não tiver acesso à Internet ou se tiver problemas com a inscrição. Podemos registrar-lo se nos fornecer o seu nome e número de telemóvel.

Esperamos recebê-lo em breve como nosso assinante de SMS!

**E não se esqueça: com sms2citizen você é um dos primeiros a saber ...**



*de Gemengebuet*



## Nouvelle composition du collège échevinal

Suite à la démission de Monsieur Thierry Larsel de ses fonctions d'échevin, le conseil communal a décidé unanimement de désigner Monsieur Louis Pinto aux fonctions d'échevin de la commune de Lintgen. Le 16 octobre 2020, il a prêté serment comme nouvel échevin de la commune de Lintgen devant la ministre de l'Intérieur Taina Bofferding. Monsieur Thierry Larsel continuera ses fonctions comme membre au conseil communal.

## Neue Besetzung des Schöffengerates

Nach dem Rücktritt von Herrn Thierry Larsel von seiner Funktion als Schöffen, hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, Herrn Louis Pinto zum Schöffen der Gemeinde Lintgen zu ernennen. Am 16. Oktober 2020 wurde er vor der Innenministerin Taina Bofferding als neuer Schöffen der Gemeinde Lintgen vereidigt. Herr Thierry Larsel setzt seine Tätigkeit als Mitglied im Gemeinderat fort.



## AVIS AU PUBLIC

Par la présente il est porté à la connaissance du public que le conseil communal a modifié en sa séance du 22 janvier 2020 le règlement de circulation de la commune de Lintgen du 18 juin 2018.

Le texte du règlement est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie.

## MITTEILUNG

Es wird darauf hingewiesen, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 22. Januar 2020 die Verkehrsordnung der Gemeinde Lintgen vom 18. Juni 2018 abgeändert hat.

Der Text der Verordnung ist der Öffentlichkeit im Rathaus zugänglich, wo eine Kopie angefertigt werden kann.

## Rectificatif

Dans le bulletin communal « **Nr. 34 - Juni 2020** », la **photo de couverture** a été prise par **M. Noah Schmalen** et non comme indiqué à la page 2 par M. Roland Müller. Nous vous prions d'excuser cette erreur.

## Richtigstellung

Im Gemeindeblatt „**Nr. 34 - Juni 2020**“ wurde das **Titelbild** von Herrn **Noah Schmalen** aufgenommen und nicht, wie auf Seite 2 angegeben, von Herrn Roland Müller. Wir bitten, diesen Fehler zu entschuldigen.

## Présentation du nouveau PAG



Le 16 septembre 2020, le bourgmestre, M. Henri Wurth, en collaboration avec Madame Chantal Zeien du Bureau Zeien + Baumann et M. Pierre Kalms du Bureau efor-ersa a présenté le nouveau PAG de la commune de Lintgen dans la salle des fêtes «Festsall a Mouschelt». Comme seulement 100 personnes étaient autorisées dans la salle en raison de la pandémie du COVID-19, la présentation a été diffusée sur Internet.

Jusqu'en 2000, la commune de Lintgen n'avait pas de PAG réglementé, c'est-à-dire que ce PAG, fondé sur la loi de 1937, n'avait jamais été validé par le ministère. Cette loi disposait que si plusieurs maisons ont dû être construites sur une ou plusieurs parcelles, un PAP a dû être réalisé.

Selon la loi, 25 % du terrain brut devaient être transférés à la commune et les coûts d'infrastructures, telles que la route, le canal, la canalisation, etc. devaient être payés par le propriétaire/lotisseur.

Malheureusement, cela n'a pas été respecté dans notre commune, ce qui nous a ensuite coûté beaucoup d'argent.

Un nouveau PAG a été élaboré au début des années 1990, mais n'a pas été approuvé par le conseil communal en 1992.

En 1995, ce plan a été révisé. Principalement il a été repris en grandes lignes et finalement a été approuvé par les ministères en 2000.

En 2004, une nouvelle loi concernant l'aménagement communal a été adoptée. Cette loi fut modifiée à plusieurs reprises.

Le nouveau PAG est en élaboration depuis 2010. En raison de nouvelles directives, en particulier dans le domaine de la protection de l'environnement, de nouvelles études étaient nécessaires, p. ex. sur les chauves-souris. En outre, une SUP («Strategische Umweltprüfung») a dû être réalisée.

Des inventaires sur les maisons dignes d'être protégées, sur les sites pollués, sur les sites archéologiques, etc. ont dû



être élaborés. Donc, près de 10 ans se sont écoulés avant que le PAG ait pu être finalisé.

En principe, le nouveau PAG repose sur deux prémisses :

- Le ministère de l'Environnement a déterminé que seulement 1 hectare par jour peut être converti en terrain à bâtir dans tout le pays. De cette façon, le ministère a attribué à chaque commune une consommation du sol. La valeur d'orientation attribuée à la commune de Lintgen est de plus ou moins 19 ha sur une période de référence de 12 ans.

Dans le PAG actuel, cette surface est déjà dépassée. Il était donc clair que peu de nouvelles parcelles ont pu être intégrées dans le périmètre d'agglomération.

– Le ministère du Logement a cependant appelé les communes à créer encore davantage de logements, en particulier à des prix abordables.

Le nouveau Pacte logement 2.0 définit une série de mesures qui obligent les communes à créer de nouveaux logements.

Notre pays croît d'environ 12 000 habitants chaque année. En outre, l'espérance de vie est passée de 72 à 82 ans au cours des 40 dernières années et les services de soins se sont considérablement améliorés. Cela signifie que les gens vivront beaucoup plus longtemps dans leurs maisons et que le nombre des maisons sur le marché immobilier est plus faible. De plus, le nombre de personnes vivant dans un ménage a diminué dans le même temps de 3 à 2,4. Compte tenu de ces trois points, une chose est claire : nous avons besoin de plus de logements.

En 1988, la commune de Lintgen comptait 1 800 habitants et 580 ménages. Aujourd'hui, 32 ans plus tard, nous avons 3 187 habitants et 1 261 ménages. La population a augmenté de 77 % et celle des ménages de 117 %. La croissance démographique a été en moyenne d'environ 2 % par an.

Considérant qu'il n'est pas autorisé d'agrandir le périmètre d'agglomération et qu'il y a un manque de logements, plus de logements devront être construits en surface.

Cela s'est également produit en partie, surtout en regardant la route Principale. Là où se trouvait une maison familiale, une petite résidence a été construite.

Dès le début, la commune de Lintgen a participé au Pacte logement, qui a nécessité un certain pourcentage de croissance. La commune a également réalisé cette croissance, ce qui a rapporté beaucoup de recettes étant donné que les fonds qu'une commune reçoit de l'État sont principalement calculés sur le nombre d'habitants.

Au cours des 25 dernières années, la croissance de notre commune a été subordonnée aux places dans nos écoles.



La politique du conseil communal était et est : s'il y a assez de place dans l'école, de nouveaux appartements et lotissements peuvent être réalisés.

Cela a bien fonctionné jusqu'à présent. Au cours des 30 dernières années, il n'a pas été nécessaire d'agrandir nos écoles, à l'exception de celle due à l'introduction du Précoce resp. de la Maison Relais.

Le campus scolaire a été agrandi au cours de la dernière année. Malheureusement, ce projet n'a pas pu être achevé en raison de la crise du COVID-19, mais ça devrait être le cas en janvier 2021.

La Maison Relais a été agrandie de 100 à 320 places, afin de couvrir la demande croissante. Le nombre de salles de classe est de 6 au cycle 1 et de 15 au cycle 2-4. Actuellement il y a 260 enfants à l'école et 21 salles de classe sont disponibles, soit 12 enfants par classe. Donc il nous reste encore assez de place.

Dans le nouveau PAG, le conseil communal a poursuivi cette politique.

Cette législature se termine dans deux ans et demi. Si les futurs conseils communaux, au cours des 30 prochaines années, appliquent également cette politique, la croissance dans notre commune continuera d'être faible.

Ce PAG est un outil de planification sur 20 à 30 ans. Bien que le PAG doive être revu tous les 12 ans, il sera un cadre pour le développement de la commune dans les décennies à venir.



## Presentatioun vum neie PAG



De 16. September 2020 huet de Buergermeeschter, den Här Henri Wurth, an Zesummenaarbecht mat der Madamm Chantal Zeien vum Bureau Zeien + Baumann an dem Här Pierre Kalmes vum Bureau efor-ersa den neie PAG vun der Gemeng Lëntgen am „Festsall a Mouschelt“ virgestallt. Well wéinst dem COVID19 nëmmen 100 Leit hunn dierften am Sall zougelooss ginn, gouf d'Presentatioun och iwwert Internet gestreamt.

Bis zum Joer 2000 hat d'Gemeng Lëntgen kee gereegelte PAG. Et war wuel een do, mä dee war ni vum Ministère validéiert ginn a bis dohin huet d'Gesetz vun 1937 gezielt. Dëst Gesetz huet och scho virgesinn, dass wann op engem oder méi Terrain méi Haiser beienee gebaut ginn, e PAP muss gemaach ginn.

No dem Gesetz hu misse 25 % vum Bruttoterrain un d'Gemeng ofgetruede ginn an d'Infrastrukturkäschten, wéi Strooss, Kanal, Waasserleitung asw., hu misse vum Propriétaire/Lotisseur bezuelt ginn.

Leider ass dat awer hei an der Gemeng net agehale ginn, wat d'Gemeng spéider vill Geld kascht huet fir d'Installatioun vu Kanal, Waasserleitungen, Trottoiren a Stroossen.

Uganks den 90er Joren ass en neie PAG ausgeschafft ginn, deen ass awer 1992 net vum Gemengerot ugeholl ginn.

1995 gouf dee Plang iwwerschaft. En ass awer gréisstendeels iwwerholl ginn an ass am Joer 2000 vun de Ministère approvéiert ginn.

2004 koom en neit Gesetz iwwer de PAG, wat awer x-mol ofgeännert ginn ass.







Säit 2010 ass um neie PAG geschafft ginn. Doduerch, dass ëmmer nei Direktiven dobäikomm sinn, speziell am Ëmweltschutz, sinn nei Étudë verlaangt ginn, z. B. iwwert d'Fliedermais. Des Weideren huet och missen eng SUP (Strategische Umweltprüfung) gemaach ginn.

Och e Kadaster betreffend erhalenswäert Haiser, Altlasten, Sites archéologiques asw. huet missen opgestallt ginn. Sou dass elo bal 10 Joer vergaange sinn, bis de PAG konnt finaliséiert ginn.

Prinzipiell stoung den neie PAG ënner 2 Prämissen:

- Den Ëmweltministère huet festgeluecht, datt net méi wéi 1 Hektar pro Dag am ganze Land dierft a Bauland ëmgewandelt ginn. Doduerch huet all Gemeng eng Quot kritt, wéi vill dass dierft verbaut ginn.

Fir eis Gemeng waren dat ronn 19 ha. Am aktuelle PAG war dës Zuel schonn iwwerschrott. Et war also kloer, dass net vill nei Terrainen an den neie PAG erageholl kënne ginn.

- De Wunnungsbauministère huet awer d'Gemengen opgefuerdert, méi Wunnengen ze schafen, speziell zu erschwéngleche Präisser.

Am neie Pacte logement 2.0 sinn eng ganz Rei u Moosname festgehalten, déi d'Gemengen opfuerderen, fir nei Wunnengen ze schafen.

Eist Land wiisst all Joer ëm ronn 12 000 Awunner. Donieft muss ee wëssen, datt d'Liewenserwaardung an de leschte 40 Joer vun 72 op 82 Joer eropgaangen ass an dass de Fleege déngscht staark verbessert ginn ass. Dat heescht, d'Leit bleiwe vill méi laang an hiren Haiser wunnen an de Roulement vun den Haiser, déi verkaaft ginn, ass méi niddereg ginn. Ausserdeem ass d'Zuel vun de Leit, déi an engem Stot wunnen, an der selwechter Zäit vun 3 op 2,4 erofgaangen. Wann een deenen 3 virgenannte Punkte Rechnung dréit, ass eent kloer: Mir brauche méi Wunnengen.

Am Joer 1988 hat d'Gemeng Lëntgen 1 800 Leit a 580 Stéit. Haut, 32 Joer méi spéit, hu mer 3 187 Awunner an 1 261 Stéit. D'Zuel vun den Awunner huet ëm 77 % zougéhol, déi vun de Stéit ëm 117 %. De Wuesstem bei den Awunner louch an der Moyenne bei ronn 2 % pro Joer.

Wann awer d'Fläch, wou gebaut ka ginn, net méi grouss däerf ginn an awer méi Wunnenge verlaangt ginn, mussen méi Wunnengen op där Fläch gebaut ginn.

Dat ass och zum Deel geschitt, speziell, wann een d'Hauptstrooss kuckt. Wou en Ee-Familljen-Haus stoung, ass eng kleng Residenz entstanen.

D'Gemeng Lëntgen huet vun Ufank u beim Pacte logement matgemaach, wou een e gewësse Prozent Wuesstem gefrot ginn ass. Dësen ass och erreecht ginn, wat der Gemeng vill Geld an d'Gemengekeess erabruucht huet. D'Geld, wat eng Gemeng vum Staat kritt, gëtt haaptsächlech op d'Unzuel vun den Awunner gerechent.

An de leschte 25 Joer ass prinzipiell de Wuesstem vun eiser Gemeng un der Plaz an eise Schoule festgemaach ginn. Dem Gemengerot seng Politik war an ass: Wa Plaz an der Schoul ass, kënnen nei Appartementer a Lotissementer erschloss ginn.

Dat huet bis elo gutt geklappt. Eis Schoulen hunn an de leschten 30 Joren net misse vergréissert ginn, ofgesi vun deenen, déi wéinst der Aféierung vum Précoce an der Maison Relais néideg waren.

De Schoulcampus ass am leschte Joer vergréissert ginn. Leider sinn dës Gebaier wéinst Corona net fäerdeg ginn, wat awer fir de Januar 2021 de Fall misst sinn.

D'Maison Relais hu mer vun 100 Plazen op 320 ausgebaut, well d'Demande ëmmer méi grouss gëtt. D'Zuel vun de Schoulsäll läit bei 6 am Cycle 1 a 15 an den Cyclen 2-4. Aktuell sinn 260 Kanner an der Schoul an 21 Schoulsäll stinn zur Verfügung, wat 12 Kanner pro Klass mécht. Do ass also nach Sputt no uewen.

An deem neie PAG huet de Gemengerot och un dëser Politik weider festgehalten.

Dës Legislaturperiod ass an 2 an engem hallwe Joer eriwwe. Wann déi zukünfteg Gemengeréit, an de kommenden 30 Joer, och dës Politik applizéieren, wäert de Wuesstem an eiser Gemeng weiderhi moderat verlafen.

De PAG ass e Planungsinstrument iwwer 20, 30 Joer. Och wann de PAG muss all 12 Joer eng Kéier nogekuckt ginn, bleift et e Kader fir d'Entwécklung an der Gemeng an den nächste Joerzénge.

Journée commémorative  
2020



*de Gemengebouet*



## Naturspadséiergank

De geféierten Naturspadséiergank vun der Ëmweltkommissioun ass e Freiden, 26.6.2020 um 17:30 beim Veräinshaus fortgaangen.

Kuerz virdrun ass Staarkreen iwwer Lëtzebuerg erofgaangen, deemno hatten eng Rei Leit sech ofgemellt. Déi 8 Erwuessener an 3 Kanner, déi de Courage hatten unzetrieden, sollten awer belount ginn: mir ware knapps fort, dunn huet et opgehale mat reenen.



Op Rouschten hu mer der aler an der neier Lann hir Geschicht héieren, beim Waasserbaseng si mer iwwer d'Dränkwaasserversuergung vu gëscht, haut a muer an d'Bild gesat ginn. Am Bësch hu mir vill iwwer Beem, Bëscher an hir Gestiou, iessbar a gëfteg Planze vun hei a vu soss geléiert, an eng kleng Aventure an de Fielsen hu mer och erlieft. Beim ale Weier hunn d'Kanner Fräschen a Kauzekäpp gefaangen, gekuckt an natierlech nees hannescht-gesat, a vun do aus ass de Wee och schonn nees zeréckgaangen.



*de Gemengebouet*

## Randonnée dans la nature

La randonnée dans la nature qui a été organisée par la commission de l'environnement, a eu lieu le 26 juin 2020. Le départ s'est fait devant le « Veräinshaus », or une pluie forte a failli déjouer le tour. Le groupe de 8 personnes adultes et 3 enfants qui a finalement osé de faire front au temps, a été récompensé peu après quand la pluie a cessé.

« Op Rouschten » nous avons entendu l'histoire du nouveau et de l'ancien tilleul. Le passé, le présent et le futur de l'approvisionnement en eau potable ont été abordés près du bassin d'eau potable. Dans la forêt nous avons beaucoup appris sur la gestion des forêts, sur des plantes toxiques et comestibles, et nous avons vécu une petite aventure dans les roches. Près de l'ancien étang - qui a marqué la fin de la randonnée - les enfants ont pu attraper et observer des têtards, qui ont bien évidemment retrouvé leur liberté par après.

*Simone Dengler*



## Tour du Duerf



Coronavirus-bedéngt konnt d'Sportkommissioun am Joer 2020 den traditionellen „Zesumme Fit“ net ausriichten. Do huet et sech ugebueden, beim „Tour du Duerf“ matzemaachen, fir sportlech aktiv ze bleiwen. Et sief gesot, dass dëst Evenement och vun der Lëntgener Gemeng an der Ëmweltkommissioun ënnerstëtzt ginn ass. Et ass drëms gaangen, tëschent dem 10. an 30. September esou vill wéi méiglech Kilometere mam Vélo ze fueren. Jidderee konnt dat entweder eleng oder am Grupp maachen.

Ënnert der Leedung vun eisem Kapitän Diane si mir och op engem Samschdeg Nomëtteg zesumme vu Lëntgen op Walfer an zeréck gefuer. D'Ambiance war gutt, och wa mer um Réckwee e Platten hu misse bekloen. Eist Team mat 12 Aktiven ass am Ganzen 2.682 Kilometer gefuer. Nach emol ee grouse Merci un all déi, déi matgemaach hunn.

*Marc Mathias*



---

## Grundlegende Änderungen bei der Gemeinschaftsantenne in Lintgen stehen bevor

---

Nachdem die im März geplante Generalversammlung der Antenne Collective Lintgen, bedingt durch Corona, abgesagt worden war, fand diese am 22. Oktober 2020 im Vereinshaus statt.

In ihrer Ansprache teilte die Präsidentin Alexine Baumann mit, dass für 2021 grundlegende Änderungen angesagt sind.

Der Vorstand hat festgestellt, dass trotz des Wachstums der Bevölkerung in der Gemeinde die Anzahl der Anschlüsse nicht zugenommen hat. Im Gegenteil. Es melden sich pro Jahr 30-40 Mitglieder ab. Dies liegt zum Teil an der aggressiven Werbung der Post. Neue Mitbürger erfahren nicht einmal, dass es in Lintgen eine Gemeinschaftsantenne gibt. Zusammen mit dem Telefon- und Internetanschluss bekommen sie gleich auch die „Tele von der Post“ verkauft.

Außerdem hat sich die Medienlandschaft so entwickelt, dass wir als kleiner Anbieter nicht mehr die technischen Möglichkeiten haben, die neuesten Angebote wie Replay, Aufzeichnung, Internet, Telefonie usw. anzubieten.

Diese Überlegungen haben den Vorstand veranlasst, über die Zukunft der Vereinigung nachzudenken. Man ist zum Schluss gekommen, dass die einzige Alternative die Abgabe des Netzes an einen kommerziellen Anbieter ist.

Es wurde dann, nachdem der Schöffenrat über die Pläne informiert worden war, Kontakt zur Firma Eltrona aufgenommen. Eltrona, der größte Anbieter neben der Post, hat Interesse gezeigt und es wurden Gespräche mit dem Ziel einer Übergabe geführt.

Anfang 2021 soll eine außerordentliche Generalversammlung über die Abgabe an Eltrona entscheiden.



---

## Des changements fondamentaux chez l'Antenne Collective de Lintgen sont en vue

---

Après que l'assemblée générale de l'Antenne Collective de Lintgen avait été annulée à cause du coronavirus en mars dernier, elle a eu lieu le 22 octobre au «Veräinshaus» à de Lintgen.

Dans son allocution de bienvenue la présidente Alexine Baumann a annoncé que des changements fondamentaux étaient prévus pour l'année 2021.

Le comité a constaté que malgré la croissance de la population le nombre des connexions à l'Antenne Collective n'a pas augmenté. Au contraire. Environ 30 à 40 membres par année annulent leur connexion. Ceci est dû en partie à la publicité agressive de la poste. Les nouveaux concitoyens n'apprennent même pas qu'une antenne collective existe à Lintgen. Ensemble avec le téléphone et internet on leur vend directement la «Tele von der Post».

À part ça le monde des médias a évolué d'une façon qu'un petit opérateur comme nous n'a plus les capacités techniques pour offrir les dernières technologies comme replay, enregistrement, internet, téléphonie, etc.

Ces faits ont amené le comité à réfléchir sur le futur de l'association. Il est arrivé à la conclusion que la seule alternative était la cession du réseau à un opérateur commercial.

Après avoir informé le conseil échevinal sur ses projets, le conseil a contacté la société Eltrona. Eltrona, le plus grand opérateur de télévision par câble à côté de la poste, a manifesté son intérêt et des pourparlers en vue d'une reprise du réseau ont été entamés.

Une assemblée générale extraordinaire devra décider début 2021 sur la cession de notre réseau à Eltrona.

# 1. Schouldag 2020/2021









---

**L'équipe éducative  
de la Maison Relais**

---



*Chers parents,*

*Une année difficile et même un peu triste touche à sa fin ! Les restrictions dues au COVID nous ont obligés à renoncer à beaucoup d'activités. Nous espérons qu'au cours de l'année 2021 nous pourrons revenir vers une certaine normalité. ☺*

*J'aimerais personnellement remercier toute notre équipe pour son dévouement et engagement pendant cette crise, nos enfants, qui ont supporté courageusement toutes les restrictions imposées et qui ont fait preuve de discipline exemplaire face aux gestes barrières.*

*Enfin j'aimerais remercier vous, les parents, qui avez encouragé notre équipe par des mots de gentillesse, de support et de compréhension pendant toute cette période de pandémie.*

*Nous vous souhaitons de tout cœur un Joyeux Noël en famille et pour l'an 2021 une bonne santé et plein de bonheur.*

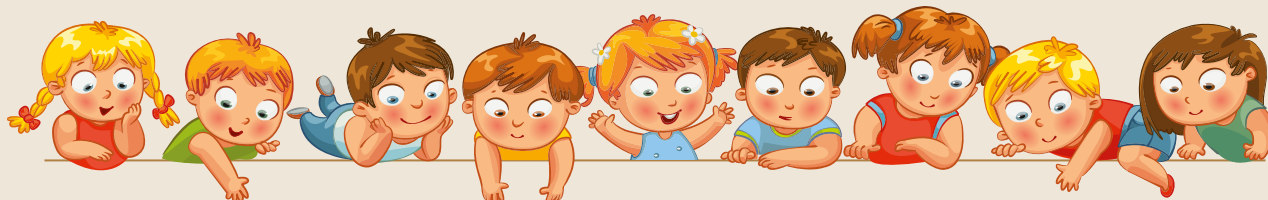
*Pour l'équipe éducative  
Simone Klees*



## Cours de rattrapage pour élèves et étudiants

Les personnes intéressées à donner des cours de rattrapage pour élèves et étudiants pourront télécharger la fiche d'inscription sous <https://www.lintgen.lu/fr/formulaires> et l'envoyer à l'administration communale de Lintgen, 2, rue de Diekirch, L-7440 Lintgen.

Une liste actuelle des personnes offrant des cours de rattrapage est disponible sous <https://www.lintgen.lu/fr/citoyens/listes-divers/cours-dappui>



## Nachhilfeunterricht für Schüler und Studenten

Interessenten, die Nachhilfeunterricht für Schüler und Studenten geben möchten, können das Anmeldeformular unter <https://www.lintgen.lu/fr/formulaires> herunterladen und an die Gemeindeverwaltung von Lintgen, 2, rue de Diekirch, L-7440 Lintgen, senden.

Eine aktuelle Liste der Personen, die Nachhilfeunterricht anbieten, finden Sie unter <https://www.lintgen.lu/fr/citoyens/listes-divers/cours-dappui>

## BICHERBUS 2021

Wuer a wéini kënnt de Bicherbus zu Lëntgen?



### DONNESCHDES T13 15:15 bis 16:00

28. Januar

25. Februar

18. März

22. Abrëll

20. Mee

10. Juni

01. Juli

22. Juli

16. September

28. Oktober

25. November

16. Dezember



## D'Wonschkutsch asbl am Joer 2020



*Fir eise Fuergascht war haut e besonneschen Dag. Sait Woche schonn hat d'Madamm de Wonsch, ee Mëtteg heemzgoen. Dëst war wéinst COVID-19 an der Hospitalisatioun awer leider net méiglech. Haut hunn eis Wonscherfëller Lea an Tania dëse Wonsch awer méiglech gemaach.*



*De Footing Erny Schmit huet bei senger 840. Wanderung en Don vun 2000€ un d'Wonschkutsch gemaach*

D'Joer 2020 huet och d'Wonschkutsch virun extra Eerausforderunge gestallt. Mir sinn eng Asbl, déi Matmënschen, déi duerch Krankheet um Enn vun hirem Liewen ukomm sinn, e leschte Wonsch erfëllt. E Wonsch deen ëmmer mat engem Krankentransport verbonnen ass. Meeschtens sinn et kleng Wënsch, déi bei eis ugefrot ginn. Dat klassescht Beispill ass dat, wou eise Fuergascht an der Klinik oder an engem Hospice ass a weess, dass en net méi erauskënnt, awer nach eng Kéier heem wëll. Heem a säin Haus, säi Gaart, säin Duerf. Awer och méi grouss Wënsch, wéi „Ech wëll nach eemol d'Mier gesinn“ gi bei eis ugefrot. Et ass eis eng grouss Éier, dës Wënsch ze erfëllen. Fir eise Fuergascht ass dat Ganzt gratis.

2020 war ganz besonnesch fir eis. Mir hunn eis während deem éischte Lockdown Prozedure ginn, fir Wënsch och kënne während der Pandemie ze erfëllen. Mir hunn eis mat Schutzmaterial ekipéiert an och deen een oder deen anere Wonsch erfëllt. Absolut ass et ze verstoen, dass d'Klinicken net wollten, dass mir hospitaliséiert Leit



*Haut de Moien hunn d'Kutscher Tatjana a Fränz sech op de Wee gemaach, fir engem Fuergascht e Wonsch ze erfëllen. De Fuergascht, deen de Moment op enger Palliativstatioun hospitaliséiert ass, hat de Wonsch, eemol op d'Graf vu senger kierzlech verstuerwener Frëndin ze goen. Mir hunn hien an der Klinik ofgeholl, sinn ënnerwee Blumme kafe gaangen an hunn hien dono op de Kierfecht bruecht. Natierlech hunn eis Wonscherfëller him do déi néideg Zäit ginn, fir e puer roueg Minutten ze verbréngen.*



*D'Beatriz an d'Lara vun der Klass 3 GCM-2 aus der École Privée Sainte-Anne vun Ettelbréck hunn am Fach VIESOR e Virtrag iwwer d'Wonschkutsch gehalen.*

moies mat eraushuelen an se owes nees zeréckbréngen. Dofir hu mir dëst Joer manner Wënsch erfëllt wéi dat Joer virdrun. Mir sinn awer absolut optimistesesch, dass et wäert fir eis Fuergascht an natierlech och fir eis am Joer 2021 besser ginn.

Mir ginn integral finanzéiert vun Donen. Dofir wëlle mir op dëser Plaz all Mënsch, deen eis en Don gemaach huet, villmools Merci soen. Och der Gemeng Léntgen op dëser Plaz e grouse Merci fir dee generéis Don.

**Jeff Herr, President vum Verwaltungrot  
vun der Wonschkutsch asbl**

---

## EnerCoop Uelzechtall

---

Anfang 2020 wurde in Lintgen die Energiekooperative „EnerCoop Uelzechtall“ gegründet. Ziel der Kooperative ist es, Projekte zum Bau, zur Nutzung sowie zum Unterhalt von Anlagen für die Produktion und Speicherung erneuerbarer Energien zu entwickeln. Die erzeugte Energie in Form von Strom oder Wärme soll von den Mitgliedern verbraucht bzw. verkauft werden.

Weitere Ziele der Kooperative sind, die Öffentlichkeit zu einer sparsameren, verantwortungsvolleren und noch bewussteren Nutzung von Energie anzuregen, sowie Beratung und Informationen zu Fragen rund um erneuerbare Energien zur Verfügung zu stellen.

Bei den anvisierten Projekten wird ein hoher Wert auf Bürgerbeteiligung gelegt und darauf hingewirkt, dass es den Beteiligten bei der Energieerzeugung nicht um individuelle Renditen geht.

Konkret wurde auf dem Dach eines Erweiterungsbaus der Schule von Lintgen eine Photovoltaik-Anlage errichtet mit 536 monokristallinen Solarmodulen mit jeweils 330 Wp. Die dort produzierte Energie hat eine geschätzte Jahresproduktion von 144.000 kWh und kann somit 43 Haushalte mit Strom versorgen. Bislang sind an diesem Projekt 93 Anteilhaber(innen) der Kooperative beteiligt, darunter 10 Mitglieder des Verwaltungsrats.

Die Investition in ein solches Projekt ermöglicht es jeder Person, für die eine private Photovoltaikanlage unrealisierbar ist, entweder wegen der vergleichsweise hohen Anschaffungskosten oder weil ihr Wohnraum nicht geeignet ist (Mietverhältnisse oder eine Dachkonstruktion, die die Installation einer Photovoltaikanlage unmöglich macht), auch ohne große finanzielle Mittel, an der Energiegewinnung teilzuhaben. Durch den Kauf von Anteilen an der „EnerCoop Uelzechtall“ tragen Sie zu einem erneuerbaren, lokalen und bürgernahen Strom für Luxemburg bei.



Die erwirtschafteten Gewinne werden in neue nachhaltige Projekte investiert. Das Projekt fördert die Umstellung des Energiesystems nicht nur mit technischen Mitteln, sondern auch durch informellen Austausch und aktive Beteiligung der Bürger. Der ökologische Aspekt wird somit um eine solidarische Dimension ergänzt.

Die Gesamtkosten der Investition belaufen sich auf 170.000 Euro. Zur Realisierung dieses Projekts hat „EnerCoop Uelzechtall“ im Juni 2020 seitens Spuerkeess und Etika einen Investitionskredit in Höhe von 80.400 Euro bei einer Laufzeit von 12 Jahren erhalten. Die Restsumme wurde von Privatdarlehen der Anteilnehmer gestemmt.

### **Kontakt:**

EnerCoop Uelzechtall  
126, rte de Fischbach  
L-7447 Lintgen  
enercoop-Uelzechtall@cell.lu  
<https://tuzd.lu/enercoop/>

---

## EnerCoop Uelzechtall

---



Début 2020, la Société Coopérative « EnerCoop Uelzechtall » s'est fondée à Lintgen. L'objectif de la coopérative est de développer et de mettre en œuvre des projets de construction, d'exploitation et d'entretien d'installations pour la production et le stockage d'énergie renouvelable grâce à la vente de l'énergie acquise sous forme d'électricité et/ou de chaleur et l'achat et la distribution d'équipements pour la production d'énergies renouvelables. La coopérative cherche à ce que ses membres puissent consommer l'énergie renouvelable produite.



*de Gemengebuet*

Elle a également pour objectifs de promouvoir une utilisation rationnelle et responsable de l'énergie auprès de ses membres coopérateurs et du grand public et de conseiller, soutenir et informer ses membres et les tiers sur toutes questions relevant du domaine des énergies renouvelables.

La coopérative entend en premier lieu favoriser la participation citoyenne dans des projets locaux, démocratiques et éducatifs et n'est pas vouée à l'enrichissement de ses associé(e)s, lequel(le)s ne recherchent qu'un bénéfice patrimonial limité.

Concrètement, un système photovoltaïque avec 536 panneaux solaires monocristallins à 330 Wp est en train d'être installé sur le toit d'une extension de l'école de la commune de Lintgen. L'énergie, qui y est produite, a une production annuelle estimée de 144 000 kWh et peut alimenter 43 ménages en électricité. Jusqu'à présent, 90 partenaires de la coopérative sont impliqués dans ce projet, dont 10 membres du conseil d'administration.

Investir dans un tel projet permet aux personnes qui n'auraient pas accès à l'installation photovoltaïque privée que ce soit en raison des coûts comparativement élevés ou parce que leur logement n'est pas adapté (location ou struc-

ture du toit rendant impossible la réalisation d'un système photovoltaïque) de participer au redressement énergétique, même sans grands moyens financiers. En achetant des parts d'« EnerCoop Uelzechtdall », vous contribuez à une électricité renouvelable, locale et citoyenne pour le Luxembourg. Les bénéfices générés sont investis dans de nouveaux projets durables. Le projet encourage non seulement la transformation du système énergétique par des moyens techniques, mais aussi par l'échange informel et la participation active des citoyens. L'aspect écologique est ainsi complété par une dimension de solidarité.

Le coût total de l'investissement s'élève à 170 000 euros. Afin de réaliser ce projet, « EnerCoop Uelzechtdall » a reçu en juin 2020 un prêt d'investissement de 80 400 euros d'une durée de 12 ans de la part de Spuerkeess et d'Etika. Le reste a été financé par des prêts personnels des coopérateurs.

**Contact:**

EnerCoop Uelzechtdall  
126, rte de Fischbach  
L-7447 Lintgen  
enercoop-uelzechtdall@cell.lu  
<https://tuzd.lu/enercoop/>

**ENERCOOP UELZECHTDALL – ABSICHTSERKLÄRUNG / ENERCOOP UELZECHTDALL – DÉCLARATION D'INTÉRÊT**

Hier mit beantragt der/die Unterzeichner/in die Mitgliedschaft in der Genossenschaft EnerCoop Uelzechtdall\*. Mehr Informationen finden Sie auf [www.tuzd.lu/enercoop](http://www.tuzd.lu/enercoop)  
*Par la soumission de cette fiche le/la soussigné(e) souhaite devenir coopérateur/-trice de la coopérative énergétique EnerCoop Uelzechtdall\*. Pour plus d'informations consultez notre site [www.tuzd.lu/enercoop](http://www.tuzd.lu/enercoop)*

Name/nom ..... Vorname/prénom .....

Adresse .....  
 Postleitzahl/code postal .....

Ortschaft/localité .....

E-Mail .....  
 Telefon/téléphone .....

Sie werden Genossenschaftsmitglied, nach dem der Verwaltungsrat Ihrem Antrag zugestimmt hat und Sie die beantragten Anteile bezahlt haben. Ein Anteil der Energiegenossenschaft EnerCoop Uelzechtdall kostet 100€. (Sie können auch mehrere Anteile, aber höchstens 10% aller insgesamt ausgegebener Anteile erwerben).  
*Vous devenez coopérateur/-trice après admission de votre dossier par la CA et paiement des parts souscrites. Vous pouvez acheter des parts de la coopérative EnerCoop Uelzechtdall, au prix de 100€ la part (vous pouvez acheter plusieurs parts, et au maximum 10% des parts disponibles).*

Anzahl gewünschter Anteile (100€ pro Anteil) / Quantité de parts désirée (chaque part de 100€) .....

Ort/lieu ..... Datum/date .....

Unterschrift/signature .....

Bitte senden Sie uns Ihren Antrag per E-Mail an [enercoop-uelzechtdall@cell.lu](mailto:enercoop-uelzechtdall@cell.lu) zu oder auf dem Postweg an  
 Merci de renvoyer par fichier électronique à [enercoop-uelzechtdall@cell.lu](mailto:enercoop-uelzechtdall@cell.lu) ou par envoi postal à

EnerCoop Uelzechtdall, société coopérative  
 Verwaltungsrat / Conseil d'administration  
 C/o Sandra Hoffmann  
 126 rte de Fischbach  
 L-7447 Lintgen

Partner für das Lintgenes Projekt  
 Partenaire pour le projet de Lintgen

Logo: ECUD (Energie-Citoyenne-Unitaire-Durable), TUZD (TUMBAZD UELZECHTDALL), and the coat of arms of the Commune de Lintgen.

\* Mit Ihrer Anmeldung erklären Sie sich mit den Beschränkungsbedingungen einverstanden und erlauben uns, Ihnen unsere Nachricht zu senden. Die Daten, die Sie bei Ihrer Registrierung angegeben haben (Name, E-Mail Adresse), werden ausschließlich für die Zusendung unserer Aktivitäten verwendet. Ihre Daten werden nicht weiterverarbeitet oder verkauft.  
 \*En vous inscrivant, vous acceptez la politique de confidentialité et nous nous permettons de vous envoyer nos messages. Les données que vous avez fournies lors de votre inscription nous serviront uniquement à utiliser exclusivement pour l'envoi de nos activités. Vos données n'ont jamais été et ne seront jamais données ou vendues à des tiers.

## Generalversammlung vum F.C. Minerva Lëntgen



D'Generalversammlung vum F.C. Minerva Lëntgen gouf de 15. Juli 2020, wéinst der Corona-Pandemie, ënner ganz spezielle Konditiounen am Fest-sall a Mouschelt ofgehalen.

Iwwer 50 Veräinsmemberen haten sech trotzdem afonnt an hunn ënner Berécksiichtigung vun alle sanitäre Reegelen, den Oflaf vun der Assemblée verfollegt.

De President John Weicherding huet d'Vertrieder vun der Gemeng an all d'Memberen a Frënn vum F.C. Minerva begréisst. Hien huet e kuerze Réckbleck op déi ofgebrache Saison 2019/2020 gemaach an dobäi awer d'Hoffnung ausgedréckt, dass déi nei Saison rëm méi normal am Interesse vun eise ville jugendleche Sportler verlafe wäert.

De Sekretär Jeis Weber huet säin Aktivitéitsbericht vun der Saison virgedroen, deen awer des Kéier nëmme bis de 14. Mäerz 2020 konnt oflafen. Duerno war et mam Sport am ganze Land fäerdeg.

Uschléissend huet den Tresorier René Theis säin ëmmerhin 33. Keesserapport virbruecht, wat och mat engem groussen Applaus aus dem Sall honoréiert gouf.

Genee wéi beim Rapport vun der Jugendkommissioun, virgedroe vum Liv Wampach, ass déi finanziell Situatioun vum Veräin nach gesond.

D'Keeserevisoren hunn déi gutt Keese-féierunge gelueft an entspreichend Ent-laschtung vun de Keese proposéiert.

D'Kotisatiounen fir déi nei Saison goufen mam Accord vun der Assemblée um Niveau vum leschte Joer belooss.

Wéinst 2 Demissiounen am Comité a kengem neie Kandidat goufen déi verbleiwend 15 Memberen am Comité bestätegt. Et bleiwen deemno 2 Plazen nach ze besetzen. Avis aux amateurs!

Zu gudder Lescht huet de Buerger-meeschter Henri Wurth d'Wuert ergraff an dem Veräi fir säi gesamten Engage-ment felicitéiert. Hien huet kuerz un déi lafend Projeten erënnert wéi e. a. d'Be-lichtung op den Terrainen oder d'Sani-täranlage beim syntheteschem Terrain.







Hien koum awer och op d'Pandemie ze schwätzen, déi eis alleguer nach sécher länger Zäit wäert beschäftegen an de Veräiner wäert Misär maachen. Hien huet dofir awer dem Veräin d'Ënnerstëtzung vun der Gemeng weider zougesot. D'Assemblée gouf dono ofgeschloss, leider ouni den traditionelle Patt, wéi dat elo muss respektéiert ginn.

*John Weicherding*



## 't ass Kiermes am Duerf ... dëst Joer ganz anescht

Jo, 2020 ass wuel e komescht Joer, mat villen negative Repercussiounen fir all eis Veräiner, sief et an der Kultur oder am Sport. Déi meescht Manifestatiounen ginn ersatzlos gestrich - schrecklech traureg, mä d'Gesondheet vun eis all geet nun emol vir!!

D'Lëntgener Musek hat Enn Juli awer déi grouss Chance, d'äerfen den Hämmelsmarsch an de Stroosse vu Lëntgen, Gousseldeng a Pretten ze spillen, wann och ënner ganz besonnesche Konditiounen. D'Musikante gongen net all zesummen, mä a Gruppe vu maximal 10 Leit mat deenen néidegen Distanzregelungen. Och all déi traditionell sozial Kontakter an den Dierfer hu leider missen ewechfalen - kee Patt, keng gréisser Rascht, keng länger Kosettchen.

An dach ass et eis gelungen, fir eng gutt Stëmmung ze suergen, souwuel bei de Musikante wéi och bei all de

Leit - no deene laange Méint vu Confinement eng flott Ofwiesslung.

E grouse Merci soe mir den Awunner aus der Gemeng fir hir finanziell Ënnerstëtzung, déi an deenen haitegen Zäite besonnesch wichteg ass, wou dach déi normal Aktivitéiten ausfale mussen.

Loost eis hoffen, dass eis Wëssenschaft dëse Plogeschicht vu Virus endlech Meeschter gëtt a mir geschwënn erëm kënnen onbeschweiert all zesumme musizéieren an lech mat eiser Musek ënnerhalen a begeeschteren.

Vläicht kënnen mir jo 2021 eise geplangte Programm duerchzéien?! Wie weess?!

*Text: Jean Ewen*

*Fotoen: Jean Ewen, Marc Loewen*





## Fête de la Musique 2020



### Musikalesche Flashmob

Leider ass wéinst deenen aktuelle sanitäre Mesuren déi traditionell „Fête de la musique“ dëst Joer landeswäit der Corona-Pandemie zum Opfer gefall.



An dëse schwierigen Zäiten si besonnesch och d’Kultur an dat domat verbonnent Veräinsliewen haart getraff. Fir net de Mutt ze verléieren an déi grouss Freed un der Musek weiderhin ze vermëttelen, hat d’UGDA mat hirer Musekschoul zu engem Flashmob opgeruff. Un dëser spontaner Aktioun konnte Museksschüler, Proffen a jiddereen, dee Loscht hat, matmaachen. Hei zu Lëntgen hunn d’Schülerinnen an d’Schüler aus der Museksschoul an d’Musikantinnen an d’Musikanten aus Jugendsembel a Lëntgener Musek dëst iwwerholl.

Den 21. Juni war Rendez-vous am Schoulhaff – mir hunn e puer Stécker opgefouert a waren all mat Spaass a Freed bei der Saach, endlech emol erëm eng Kéier zesumme Musek spillen!

Souguer huet dës flott Aktioun eng Partie Leit ugezunn; si hunn eis mat grousser Begeeschterung nogeläschtert, well et war endlech emol erëm eppes lass an der Gaass!

Esou e Flashmob ass den 12. Juli nach eng Kéier widderholl ginn, fir d’Schouljoer wierdeg ofzeschléissen an déi grouss Vakanz all zesummen unzufänken.

*Text: Jean Ewen*

*Fotoen: Pit Ewen, Charel Hansen, Conny Hansen-Sandt*





Flashmob vum 12. Juli 2020



*Nei an Ärer Gemeng*

**Amicale Kichemutzen asbl**



## **Lëtzebuerger Owend**

**Samschdes, den 20. Mäerz 2021**

Am „Veräinssall“ zu Lëntgen

Apero ab 19.00 Auer

Reservéiert lech deen Owend

Detailer komme méi spéit an d'Haiser

Eis 1. Generalversammlung ass de 24. Februar 2021 um 19.00 Auer am Veräinssall.

Siège: 72, rue de la Bergerie • L-7441 Lintgen E-Mail: paule.gerson@gmail.com

## **FUNCTIONAL TRAINING**

**Karate Club Lintgen**

**Hall sportif - Dojo #1**

**Mardi**  
**18:30-19:20**  
**Adultes**  
**à partir de 18 ans**

**Nouveau cours**  
**à partir du**  
**13 octobre 2020**



L'entraînement fonctionnel prend les mouvements de la vie quotidienne, les transforme en exercice physique et améliore ainsi la condition physique.

**Contact : Henry JC - 691 330 362 - [www.kclintgen.com](http://www.kclintgen.com)**

Photo : <https://www.corpsparfait.org/wp-content/uploads/2017/05/bruleur-de-graisse.jpg>

## Concert Orgue et Violon

De 4. Oktober 2020 hunn d'Lëntgener Uergelfrënn op hiren traditionellen Uergelconcert an d'Lëntgener Kierch invitéiert. Dëst Joer hunn d'Jehanne Strepenne op der Gei an de Frédéric Mayeur op der Uergel äis gewisen, datt dës 2 Instrumenter wonnerbar zesummen harmoniéieren. D'Jehanne Strepenne ass Geieprof am Stater Conservatoire an de Frédéric Mayeur Titularorganist vun der Basilika Sacré-Coeur vun Nanzeg an Organist an der Cathedral Saint-Bénigne vun Dijon. Um Programm stoung Wierker vum Albinoni, Gandrille, Pugnani-Kreisler, Schnittke, Svendsen etc. Trotz Corona konnt de Concert, mat Anhale vun den Hygiènesmesuren, stattfannen. D'Museker konnten d'Publikum begeeschteren, a mir konnten e flotte musikalesche Moment an der Lëntgener Kierch erliewen. Reservéiert lech elo schonn den 3. Oktober 2021 fir eisen Uergelconcert vum nächste Joer.

*Marc Loewen*







Commission des Affaires Culturelles Lintgen

# Kenns du deng Gemeng ?



## Opléisung aus dem Gemengebuet Nr. 34

D'Ornament ass um Haus vun der Metzlerie Wolff.  
De gléckleche Gewënner vun dësem Quiz ass  
d'Madamm Kohl Annette vu Gousseldeng

## Connais-tu ta commune ?

## Solution du « Gemengebuet » No 34

Les ornements font partie de la boucherie Wolff.  
L'heureux gagnante est  
Madame Kohl Annette de Gosseldange

## An dësem Gemengebuet froe mer elo

### Wou befënnt sech dëss Grott?

Schéckt Är Äntwert mat Ärem Numm an Ärer Adress  
bis den 31.01.2021 op [kultur@lintgen.lu](mailto:kultur@lintgen.lu) oder per Post  
op Administration communale de Lintgen  
2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

De Gewënner gëtt aus deene richtegen  
Äntwerten ausgeloust.

### Où se trouve cette grotte?

Envoyez votre réponse avec votre nom et  
votre adresse jusqu'au 31.01.2021 à  
[kultur@lintgen.lu](mailto:kultur@lintgen.lu) ou par voie postale à  
Administration communale de Lintgen  
2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

Le gagnant sera déterminé entre les  
réponses exactes par un tirage au sort.



Léif Bierger,

Als Fairtrade-Gemeng luede mir Iech häerzlech an, Iech dem Programm unzeschléissen, ganz einfach iwwer de Reflex, Fairtrade-Produkter ze wielen, wann déi Optioun besteet.

Mat all fairem Akaf drot Dir esou konkret dozou bäi, de Welthandel méi gerecht ze gestalten.

An deem Sënn, hei eng Rëtsch Iddie vun der ONG Fairtrade Lëtzebuerg, fir de Schluss vum Joer fair ze feieren.



## Idées recettes Fairtrade

Vous êtes amateurs de découvertes culinaires et ouverts à l'idée de savourer des **plats du monde** pour les fêtes de fin d'année ? Alors rendez-vous sur « Le coin gourmand » de l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg où vous attendent quelques recettes à base d'ingrédients Fairtrade, à déguster en famille ou entre amis **pour terminer l'année en solidarité avec les petits producteurs** d'Afrique, Asie et Amérique latine.

<https://fairtrade.lu/le-coin-gourmand.html>



## Idées cadeaux équitables

En prévision des jours festifs à venir et pour une joie partagée avec les petits producteurs du Sud, pensez à choisir **vos gourmandises en chocolat issues du commerce équitable**. Fairtrade permet aux petits producteurs dans les pays du Sud de sortir de la spirale de pauvreté grâce à des prix et des salaires corrects et une prime de développement à investir dans des projets communautaires. Le commerce équitable permet

également aux petits producteurs marginalisés de se regrouper et d'unir leurs forces pour faire entendre leurs voix sur le marché mondial.

Rendez-vous sur [www.productfinder.fairtrade.lu](http://www.productfinder.fairtrade.lu) pour y localiser les **douceurs Fairtrade** proposées au Luxembourg et y trouver **des cadeaux équitables pour les jours de fête** : bijoux, cosmétiques, fleurs, thés festifs, vêtements et linge de lit...



## Idées solidarité Nord-Sud



La fin d'année annonce toujours aussi les bonnes résolutions prises avec l'année qui s'enchaîne. La parfaite occasion de dédier cette période propice au changement à des **choix solidaires pour un avenir durable**.

Dans cet esprit, et si à partir de 2021 (ou tout de suite ☺) nous choisissons tous de soutenir en particulier nos acteurs locaux engagés pour un commerce équitable : **café** Fairtrade torréfié localement, **chocolats** et **glaces** élaborés par les artisans luxembourgeois avec des ingrédients du commerce équitable, **viennoiseries** équitables... Il existe actuellement **336 produits « Fairtrade & local »** proposés par **26 acteurs luxembourgeois** autorisés à transformer et/ou vendre un produit **sous leur propre marque avec le label Fairtrade**.

## Pourquoi le commerce équitable ?

### Pour le renforcement économique des communautés

Le commerce équitable permet de renforcer l'autonomie économique des producteurs et de leurs communautés. C'est la garantie d'un **prix juste** payé aux producteurs du Sud, qui leur permet d'assurer durablement des revenus plus élevés et plus stables, ainsi que l'accès au crédit, une plus grande sécurité financière et une **prime de développement Fairtrade** à investir dans des projets communautaires ou de la formation.

### Pour la protection de l'environnement

Pilier essentiel du commerce équitable Fairtrade, le critère de l'environnement englobe l'**interdiction des produits chimiques dangereux** et des **OGM**, la **préservation des ressources naturelles et des écosystèmes**, notamment à travers l'optimisation de la consommation d'eau, la gestion durable des sols et le respect de la biodiversité, ainsi qu'une prime pour les producteurs en agriculture biologique.

Source : ONG Fairtrade Lëtzebuerg / [www.fairtrade.lu](http://www.fairtrade.lu) / [info@fairtrade.lu](mailto:info@fairtrade.lu)



de Gemengebuet

---

## Moins de plastique

---

Qu'est-ce que le plastique, depuis quand ce matériau existe-t-il et pourquoi peut-il être problématique? Lis la suite et découvre les réponses...

### La composition du plastique

Le plastique se compose principalement de gaz naturel et de pétrole. Ces matières premières sont transformées sous l'effet de la chaleur et de la pression, ainsi que par des procédés chimiques, en un produit final : le plastique. Une large gamme d'additifs confère au plastique ses différentes propriétés variables : mou ou dur, transparent ou translucide, rigide ou flexible.

### L'histoire du plastique

Le premier plastique a été présenté en 1862 à l'Exposition universelle de Londres. Cependant, ce n'est que 100 ans plus tard que la production de ce matériau atteindra des proportions industrielles. Depuis les années 1960, le plastique a connu un boom exponentiel et est aujourd'hui représenté sous toutes les formes et dans tous les domaines de la vie : le logement, les transports, le textile, l'alimentation, la médecine...

### Le plastique, un produit de masse

De par ses propriétés attractives (léger, durable, résistant à la corrosion et à la pourriture...) et son prix avantageux, le plastique a su remplacer d'autres matériaux et a permis de nombreuses avancées dans différents domaines d'activité. Aussi à l'avenir, ce matériau présentera probablement de nouvelles opportunités. Le plastique ne doit donc pas être qualifié de « mauvais » en soi.

### Une durée de vie bien trop courte pour les produits en plastique

Cependant, au cours des 70 dernières années, la consommation de masse de plastiques (principalement) à courte durée de vie a pris une ampleur démesurée. Pour l'industrie, les plastiques - en tant qu'emballages - étaient l'occasion de simplifier les chaînes d'approvisionnement et d'atteindre des marchés plus éloignés. Par exemple, en 1978, Coca-Cola a remplacé la bouteille en verre par la bouteille en PET, marquant le début d'une nouvelle ère du « jetable ». Selon les estimations actuelles, ~40 % des produits en plastique deviennent des déchets en moins d'un mois. Cela nous amène au premier problème du plastique : les déchets !

### Le plastique, un déchet problématique...

En Europe, seulement 30 % des déchets plastiques sont recyclés. 39 % sont incinérés et 31 % sont mis en décharge (et attendent une dégradation qui pourrait prendre des siècles). À l'échelle mondiale, seulement 9 % des ~8 milliards de tonnes de plastique produits depuis 1950 ont été

recyclés. L'incinération du plastique n'est pas une bonne solution; il en résulte un tas de résidus (issus des filtres, cendres, etc.) qui doivent être stockés dans une décharge. De plus, selon le type de combustion, elle produit un certain nombre de toxines qui ne sont que difficilement dégradées dans l'environnement.

### L'exportation des déchets en plastique est de plus en plus compliquée

Jusqu'à récemment, la Chine était le poubelle mondiale pour le plastique. Mais depuis 2018, la Chine a resserré les règles d'importation des déchets plastiques afin que ce marché devienne peu attractif pour les grands exportateurs (USA, Japon, Allemagne, Belgique). Par la suite, la Malaisie et d'autres pays d'Asie du Sud ont été ciblés; en peu de temps, un vaste marché illégal de déchets plastiques s'est créé ici, ce qui a causé des problèmes environnementaux majeurs. Mais ces pays s'efforcent aussi, peu à peu, à résister activement à cette pollution de leurs terres par les déchets plastiques. Ainsi les pays producteurs n'ont, aujourd'hui, d'autre choix que d'éliminer ou d'éviter eux-mêmes leurs déchets problématiques.

### Le plastique n'est pas biodégradable

Lorsque les déchets plastiques atterrissent dans la nature, les atouts initialement intéressants de ce matériau (longévité, résistance, légèreté, ...) se transforment en fatalité. Le déchet en plastique n'est pas - ou très peu - biodégradable et ne rejoint donc pas le cycle naturel des éléments. Via une altération physique très lente, il se décompose lentement en de minuscules particules.

### Le problème du micro- et du nanoplastique

Lorsque nous entendons parler de pollution plastique, les premières images qui nous viennent en tête sont celles de bouteilles, de sacs et de couverts en plastique, abandonnés quelque part sur une plage ou sur un chemin de campagne. Ceci est, en effet, très inesthétique, mais il ne s'agit pas encore là du problème principal causé par les déchets plastiques. Ce sont les fractions du plastique que l'on ne voit quasiment pas, et que l'on appelle micro- et nanoplastique, qui suscitent beaucoup d'inquiétude. Il s'agit des morceaux de plastique qui ont moins de 5 millimètres de diamètre. La recherche sur les risques potentiels du micro- et du nanoplastique est encore à ses débuts, car ces particules sont si petites qu'elles ne sont même pas détectées par la plupart des appareils de mesure actuels. Il faut donc assumer que la concentration réelle de micro- et de nanoplastiques dans l'environnement est probablement plus élevée que ce que l'on a suggéré jusqu'à présent. En

principe, plus le plastique est petit, plus il est mobile et capable de s'introduire dans les organismes vivants, et plus il peut s'avérer potentiellement dangereux. Les micro- et nanoplastiques résultent soit de la décomposition de plus gros morceaux de plastique (on parle alors de micro-plastiques secondaires) ou de leur production en tant que tels (microplastiques primaires). Entre 69 et 81 % des déchets plastiques dans les océans sont des micro-plastiques secondaires. Des micro- et nanoplastiques ont été mis en évidence dans presque tous les types d'habitats (eau, air, sol) et dans de nombreux organismes (animaux et plantes). La contamination des sols et des eaux intérieures peut même être 4 à 23 fois plus élevée, selon l'environnement, que la contamination des mers.

### **Des réglementations pour éviter le plastique jetable**

En mars 2019, le Parlement européen a voté en faveur d'une interdiction de certains articles en plastique à utilisation unique à partir de 2021 au sein de l'UE. En outre, d'ici 2029, les États membres devront être en mesure de collecter, séparément, 90 % des bouteilles en plastique. La stratégie de 2018 concernant les plastiques de l'UE demande également que 1) tous les emballages en plastique présents

sur le marché de l'UE soient recyclables d'ici 2030 et que 2) l'utilisation intentionnelle de microplastique soit réduite.

### **La production du plastique est, elle aussi, problématique**

Ce ne sont pas seulement les déchets du plastique qui posent problème: la phase de production du plastique présente, elle aussi, quelques ennuis. Les matières premières (gaz naturel et pétrole) et les additifs (plastifiants, retardateurs de flamme, colorants...) sont des substances qui peuvent contaminer l'environnement et l'homme. En particulier, les additifs ne sont pas fermement liés au plastique et se dissolvent avec le temps, au plus tard lors du recyclage. Par conséquent, si le plastique est incontestablement un matériau pratique pour de nombreuses applications, il doit néanmoins être remis en question et, si possible, être remplacé par des produits plus écologiques.

### **Je m'engage !**

À ton tour maintenant: Comment peux-tu minimiser et optimiser ton utilisation du plastique afin de protéger l'environnement et ta santé? C'est en faisant un petit pas après l'autre que l'on atteint son objectif.

---

## **Manner Plastik**

---

*Wat ass Plastik, säit wéini gëtt et dëst Material a wisou kann et problematesch sinn? Lies weider a fann et raus ...*

### **D'Bestanddeeler vum Plastik**

Plastik besteet haaptsächlech aus Äerdgas an -ueleg. Dës Rostoffer gi mat Hëtzt, Drock a chemesche Verfahren zu dem Endproduit, dem Plastik, verschafft. Eng ganz Panoplie un Zousazstoffe gëtt dem Plastik seng verschidde variabel Eegenschaften: Mëll oder haart, ontransparent oder duerchsichteg, fest oder flexibel.

### **D'Geschicht vum Plastik**

Den éischte Plastik gouf 1862 op der Weltausstellung zu London presentéiert. Et sollten awer nach 100 Joer vergoen, bis dass dëst Material am grouse Stil produzéiert sollt ginn. Säit de 60er Joeren huet de Plastik en exponentiellen Opschwung erlieft an ass haut an alle Formen an an alle Liewensberäicher vertruuden: vu Wunnen, Transport, Textilien, Alimentatioun bis hin zur Industrie a Medezin.

### **Plastik als Masseproduit**

Duerch seng attraktiv Eegenschaften (liicht, haltbar, resistent, deenbar, bestänneg géint Korrosioun a faulen) a säi gönschtege Präis, konnt de Plastik aner Materialer ersetzen an huet vill Fortschrëtter an diverse Branchen erméiglecht. Och an Zukunft wäert dëst Material villfälteg nei Méiglechkeeten opweisen. Plastik sollt deemno net per se als „schlecht“ ofgestempelt ginn.

### **E vill ze kuerzt Liewe fir Plastikproduiten**

De Massekonsum vun (virun allem) kuerz genotzem Plastik während de leschte 70 Joeren huet awer en onkontrolléiert Ausmooss ugeholl. Fir d'Industrie war de Plastik als Verpackung eng Méiglechkeet fir d'Liwwerketten ze vereinfachen a méi wäit geleeë Marchéen ze errechen. 1978 beispillsweis huet Coca-Cola d'Glasfläsch duerch d'PET-Fläsch ausgetosch an domadder de Startschoss an déi nei Ära vun enger Ewechgeheigesellschaft markéiert. No aktueller Schätzung si ca. 40% vun de Plastikprodukte schonn no manner ewéi engem Mount nees Offall. An domadder wäert mir beim éischte Problem vum Plastik: den Offall!

### **Plastik, keen einfachen Offall**

Just 30% vum Plastikoffall an Europa gi recycléiert. 39% gi verbrannt an 31% landen op der Deponie (a waarden op eng Zersetzung, déi Joerhonnerten dauere kann). Weltwäit gekuckt goufe just 9% vun den ca. 8 Milliarden Tonne Plastik, déi säit 1950 produzéiert goufen, recycléiert. De Plastik ze verbrennen ass och keng gutt Léisung. Hei bleift e Koup Reschter iwwereg (Réckstänn aus de Filteren, Äschen etc.) déi op enger Deponie endgelagert mussen ginn. Jee no Aart vun der Verbrennung entstinn esou eng Rei Gëftstoffe, déi an der Ëmwelt kaum ofgebaut kënnen ginn.



*de Gemenggebuet*

## Den Export vum Plastikoffall gëtt ëmmer méi schwéier

Bis viru Kuerzem war China d'Plastiksdreckschécht vum der Welt. Mee säit 2018 huet China d'Importreegele vu Plastikoffall méi streng formuléiert, esou dass dëst oninteressant fir déi grouss Exportateuren (USA, Japan, Däitschland, Belsch) gouf. Dono goufe Malaysien an aner südasiasch Länner ugesteiert. A kuerzer Zäit ass hei e groussen, illegale Plastikoffallmarché entstanen, dee grouss Ëmweltproblemer mat sech bruecht huet. Mee och dës Länner wieren sech esou lues géint eng Vermüllung vum hirem Terrain. Esou bleift de Produktiounslänner näischt aneschtens iwwereg, wéi hire problemateschen Offall selwer ze entsuergeren, oder eben ze evitéieren.

## De Plastik ass net biologesch ofbaubar

Lant de Plastikoffall an der Natur, ginn eis seng interessant Atouten (Laangliwegkeet, Resistenz, Liichtegkeet) hei zum Verhängnes. De Plastikoffall ass net oder ganz schwéier biodegradabel a kann domadder net an der Natur zu engem natierleche Stoff ëmgewandelt ginn. Duerch d'Witterung zersetzt en sech leedeglech zu mini klengen Deeler, dem sougenannte Mikroplastik.

## De Problem vum Mikro- an Nanoplastik

Wann ee vu Plastikverschmutzung schwätzt, dann huet een direkt e Bild vu Plastikfläschchen, -tuten, -besteck etc., déi iergendwou um Strand oder um Feldwee leien, virun Aen. Dëst ass effektiv och immens onästhetesch, et ass awer (nach) net de gréisste Problem vum Plastikoffall. Et ass de sougenannte Mikro- a Nanoplastik, deen ee quasi net gesäit, dee fir vill Besuegner suergt. Dëst si Plastikstécker, déi méi kleng ewéi 5 Millimeter sinn. D'Forschung zu de méigleche Risiken vum Mikro- an Nanoplastik stécht nach an de Kannerschong, well bis ewell dës deelweis winzeg kleng Partikelen net emol vum deene meeschte Miessgeräter erkannt ginn. Deemno muss ee schlussfolgeren, dass déi tatsächlech Konzentratioun vu Mikro- a Nanoplastik an der Ëmwelt méiglecherweis méi héich ass, wéi bis ewell bekannt. Grondsätzlech gëllt och, dass wat de Plastik méi kleng ass, wat en sech besser fortbeweege bzw. an Organismen andréngt kann an deemno och méi

geféierlech gëtt. Mikro- an Nanoplastik entsteet duerch d'Zeretze vu grouss Plastikstécker (sekundäre Mikroplastik) oder gëtt esou produzéiert (primäre Mikroplastik). Tëschent 69% an 81% vum Plastikoffall an de Mierer ass sekundäre Mikroplastik. Mikro- an Nanoplastik gouf bis ewell a quasi alle Liewensraim (Waasser, Loft, Buedem) an a villen Organismen (Déieren a Planzen) nogewisen. D'Belaschtung vu Biedem a Bannegwässer ka souguer, jee no Ëmgéigend, 4- bis 23-mol méi héich sinn, wéi d'Belaschtung am Mier.

## Reglementatiounen, fir Ewee-Plastik ze vermeiden

Am Mäerz 2019 huet d'Europäescht Parlament fir e Verbuet vun eenzelen Ewee-Plastiksartikelen ab 2021 an der EU gestëmmt. Ausserdeem mussen d'Memberstaate bis 2029 90% vun de Plastikfläsche getrennt sammeln. Déi nei EU-Plastikstrategie aus dem Joer 2018 fuerdert ausserdeem, dass all d'Plastiksverpackungen op dem EU-Marché bis 2030 recyclingfäeg musse sinn an den onnéidege Gebrauch vu Mikroplastik soll verhënnert ginn.

## Och d'Produktioun vum Plastik ass problematesch

Mee net nëmmen de Plastikoffall ass e Problem: Schonn d'Produktiounsphas vum Plastik ass problematesch. De Rostoff (Äerdgas an -ueleg) an d'Zousazstoffer (Weichmacher, Flammeschutzmittel, Faarfstoffer ...) si Substanzen, déi d'Ëmwelt an de Mënsch staark belaschte kënnen. Virun allem d'Zousazstoffer sinn net fest am Plastik gebonnen a léisen sech mat der Zäit, spéitstens beim Recycling, aus dem Plastik eraus. Dofir bleift Plastik e Material, wat zwar vill Méiglechkeete bitt, trotzdem awer kritesch hannerfrot sollt ginn a wa méiglech duerch méi nohaltege Produkte sollt ersat ginn.

## Ech ginn aktiv!

Elo ass et un dir: Wéi kanns du däi Gebrauch vu Plastik miniméieren an optiméieren, fir d'Ëmwelt an deng Gesondheet ze schützen? Ee klenge Schrëtt nom anere féiert zum Zil.

### Sources : / Quellen:

Eurpäische Kommission – Wissenschaftliche Stellungnahme Nr. 06/2019 - Risiken für Umwelt und Gesundheit - Umweltverschmutzung durch Mikroplastik <file:///C:/Users/EBL/Downloads/KI0219256DEN.de.pdf>

Heinrich Böll Stiftung und BUND, Plastikatlas 2019

[https://www.bund.net/fileadmin/user\\_upload\\_bund/publikationen/chemie/chemie\\_plastikatlas\\_2\\_019.pdf](https://www.bund.net/fileadmin/user_upload_bund/publikationen/chemie/chemie_plastikatlas_2_019.pdf)

European Commission, Mikroplastik – Focus on Food and Health, Factsheet December 2017

[https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC110629/jrc110629\\_final.pdf](https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC110629/jrc110629_final.pdf)

[www.klenschreitt.lu](http://www.klenschreitt.lu)



E kleng Schrëtt fir mech E grouss Schrëtt fir meng Ëmwelt

# 9 SCHRËTT FIR MANNER PLASTIK



Ech verzichten op Einweg-Plastikgeschier.

Meng Gäschtt bäissen net op Plastik!



Ech kafe fest Seef amplaz vu flësseger.

Déi mécht genau esou propper wéi déi aus dem Behälter.



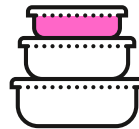
Fir de Kaffi bréngen ech mäin eegenen Thermosbecher mat.

Esou bleift en och méi laang waarm.



Ech iessen an drénken op der Plaz.

Beim Dësch huelen ech mir Zäit a loossen de Stress op der Säit.



Ech transportéiere mäin lessen an engem Mehrwegbehälter.

Kenns du schonn d'EcoBox?



Ech kafe Glas- amplaz vu Plastikfläschen.

A Krunnewaasser ass mäi Favorit.



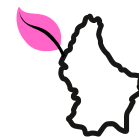
Ech huele mäin eegene Kuerf beim Akafen.

Eng Plastikutt, wie brauch dat schonn?



Mäin Uebst a Geméis kafen ech onverpaakt.

Oder wiiisst et net vläicht och am Gaart?



Ech kafe méi lokal.

E laangen Transport heescht och méi Verpackungsmaterial.

**MÉI ZUM THEEMA!**  
ËMFRO, QUIZ, SPILL ...



[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

Mir sinn all Virbiller!

Editeur

Ëmweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



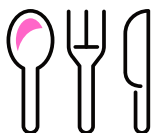
Partner:



de Gemengebuert



## 9 PAS VERS **MOINS DE PLASTIQUE**



Je renonce à la vaisselle jetable en plastique.

Je gâte mes invités avec des couverts réutilisables!



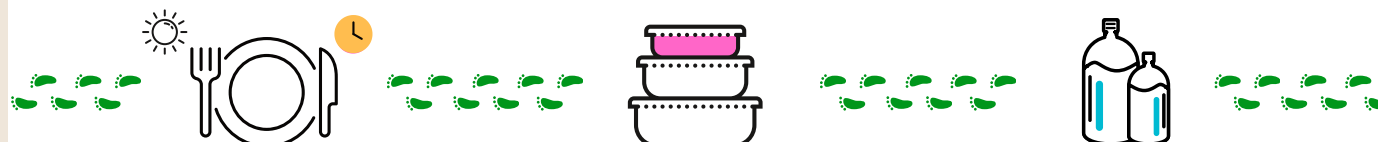
J'achète du savon solide au lieu du savon liquide.

Il n'a pas besoin de récipient pour me rendre propre.



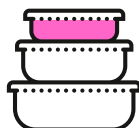
Je ramène mon propre gobelet isotherme pour le coffee-to-go.

De plus, ma boisson reste chaude plus longtemps.



Je mange sur place.

Quand je suis à table, je prends mon temps et je laisse le stress de côté.



Je transporte mes repas dans un récipient réutilisable.

As-tu déjà entendu parler de l'EcoBox?



Je choisis les bouteilles en verre plutôt qu'en plastique.

Et l'eau du robinet est ma favorite incontestée.



Je ramène mon propre panier pour faire mes courses.

Qui donc a besoin d'un sac en plastique?



Les fruits et légumes, je les achète non emballés.

Mais... ne poussent-ils pas aussi dans mon jardin?



Je consomme local.

Plus le transport est long, plus les emballages nécessaires sont nombreux.

**PLUS SUR LE SUJET!**

**SONDAGE, QUIZ, JEU ...**



[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

*Nous sommes tous des madèles!*

Editeur

Ëmweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Partenaires:



## Al Molkerei – Al Gemeng – Post – Fanfare – Chorale

1905 ass eng Parzell mat der Nummer 929/1816 - 3 a 70 ca - op den Numm „Laiterie de Lintgen“ an de Kadaster age-droe ginn an de Bau ass dokumentéiert ginn. En Datum vum Kafakt ass net ernimmt. D'Parzell ass deemools ofge-trennt ginn vun der aler Nummer 929, déi op den Numm vum Fernand Bretagne, contrôleur ppal des contributions, Nancy, agedroe war.

De Lokalhistoriker Emile Gruber zitéiert am Gemeengebuet Nr. 11 (Februar 2009) aus engem Gemengerotsbericht vum 22. Januar 1905:

*„Die Molkereigenossenschaft Lintgen bittet den Gemeinderat um die Gewährung eines Subsidies zum Bau eines Molkereigebäudes. Die Gemeindeverwaltung fällt das Holz zum Dachgestühl und gewährt einen Zuschuss von 300,- Franken. Bei der Auflösung der Genossenschaft fällt das Gebäude in den Besitz der Gemeindeverwaltung.“*

Den Emile Gruber schreift weider:

1913: *„Die Molkereigenossenschaft wird aufgelöst. Gemäß Vertrag fällt das Gebäude an die Gemeinde, es bleibt jedoch eine Restschuld von 3.635,- Franken.“*

1914: *„Der Gemeinderat beschließt, das Molkereigenossenschaftsgebäude zu übernehmen mit einer Restschuld von 1.200 Franken. Der Staat hatte einen Zuschuss gewährt als Beitrag zur Tilgung der Schuld.“*

1915: *„Das Molkereigebäude, welches in den Besitz der Gemeindeverwaltung übergegangen ist, wird als Gemeindehaus und Gemeindegemeinschaft benützt. Herr Cottong wird beauftragt, das Innere dementsprechend einzurichten. Kostenvoranschlag: 3.000,- Franken.“*

D'Gemeng ass opgrond vun engem Akt vum 5.4.1919 an de Kadaster agedroe ginn. 1938 ass eng nei Nummer 929/2692 -4a 60 ca - entstanen „afin de rendre le plan conforme à la situation“.

Emile Gruber: *„Kleine Dorfchronik von Lintgen (1948-1983)“* an der Brochure *„FC Minerva Lintgen - 75e anniversaire“*

1954: *„Das neue Gemeindehaus wird eingeweiht. Die Gemeindeverwaltung verlässt die unzeitgemäßen Räumlichkeiten des alten Molkereigebäudes im Kirchenweg.“*

1955: *„Das alte Gemeindehaus wird renoviert. Die Musikgesellschaft erhält einen Probesaal und die Postverwaltung renovierte Räumlichkeiten.“*

De Sall um éische Stack huet der Fanfare genee en halleft Joerhonnert laang, vun 1956 bis 2006 als Proufsall gedéngt. No enger Renovéierung mat énnert anerem dem Ubau vun enger Annex huet d'Chorale de Sall 2011 zur Verfügung gestallt kritt.

2016 huet d'Post hire Büro zougemaach.



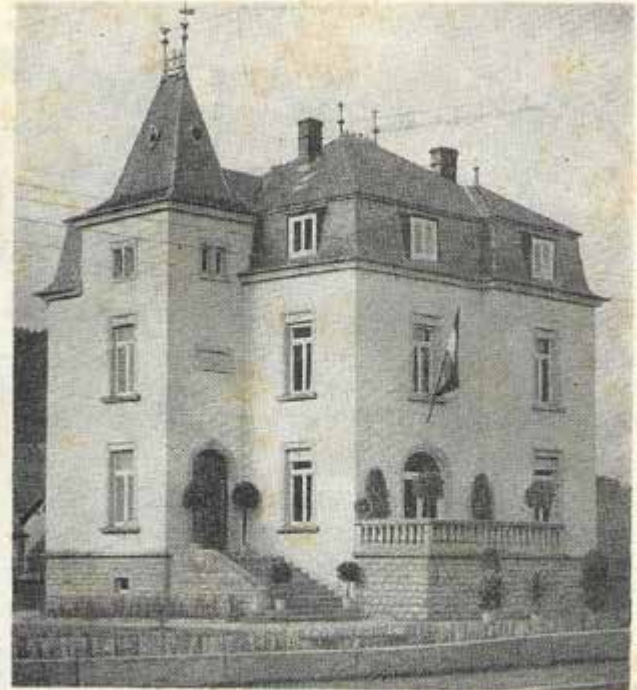


## Einweihung des Gemeindehauses in Lintgen

Lintgen geht den Weg des Fortschritts. Nachdem schon mehrere Neuerungen in der Gemeinde vorgenommen wurden, ist



nun auch in der früheren Villa „Nelly“ ein neues Gemeindehaus entstanden, auf das die Einwohner stolz sein können. Durch dieses Werk hat Lintgen seine Arbeitsfreudigkeit bewiesen und wir sind überzeugt, daß es auf dem eingeschlagenen Weg weiterfahren wird, um zu einer Mustergemeinde zu werden.



Unser Bild zeigt das neue, prächtige Gemeindehaus. Links oben: Herr Bürgermeister Donnersbach bei seiner Rede. Unten durchschneidet Minister Bodson das Band und gibt den Weg zum neuen Gemeindehaus frei.

*Revue Nr. 46 3/11. 54*

9

## Einweihung von Gemeindehaus und Feuerwehrlokal in Lintgen 3.11.54

Wie im Leben des einzelnen Menschen, so gibt es auch in der Geschichte einer jeden Ortschaft Augenblicke, wo überstandenes Leid und noch schwebende Sorgen versinken, um einer tiefen, echten Freude Platz zu machen. Die Schwierigkeiten, welche während der Vorgangeneit manche trübe Stunde verursachten, die Pläne, welche bereits für die Gestaltung der Zukunft ausgearbeitet wurden, werden plötzlich bedeutungslos angesichts des Ereignisses, das man nun feiern will. Einen solchen Tag konnte am vergangenen Sonntag die Ortschaft Lintgen begehen, galt es doch, das neue Gemeindehaus, sowie das Lokal der Feuerwehr einzuweihen.

Unter den anwesenden Persönlichkeiten bemerkten wir u. a. die HH. Minister Bodson und Biever, Generalkommissar Wilwertz, François Simon, früherer Minister, Camille Welter, Deputierter, Ernest Würth, Distriktkommissar, Emile Schaus, Direktor der Lehrernormalschule, Federspiel, Schaffe der Stadt Ettelbrück, Lusa, Urbanisierungsarchitekt, sowie die Bürgermeister der Nachbarkirchgemeinden.

Gegen drei Uhr traf der Festzug, angeführt von der Feuerwehrmannschaft und der Musikgesellschaft, vor dem neuen Gemeindehaus ein.

Der Ortsbürgermeister, Hr. Donnersbach, begrüßte die Ehrengäste und dankte ihnen für das Interesse, das sie der Gemeinde Lintgen durch ihre Anwesenheit bezeugen. Er dankte dem Architekten, dessen Mitarbeitern sowie den Handwerkern, denen es gelungen ist, ein wahrhaft prächtiges Gemeindehaus zu errichten. Der Redner richtete ferner recht herzliche Dankesworte an alle, die zur Verschönerung dieser Feier beigetragen haben. Er wies sodann darauf hin, daß die öffentlichen Gebäude, die Anlagen und die Straßen einer Ortschaft ihr Gepräge geben. Wer die Entwicklung der Gemeinde Lintgen verfolgt habe, der müsse zugeben, daß die Gemeindeverwaltung mit der Privatinitiative Schritt gehalten habe. Niemand könne leugnen, daß Lintgen deswegen große Anstrengungen gemacht habe. Es dürfe genügen, die Arbeiten auf dem Friedhof, den Ausbau der Kanalisation, die Verbesserung der Straßen, sowie die Anlage einer modernen Beleuchtung zu erwähnen. Nun dürfe die Gemeindeverwaltung in ein neues Gemeindehaus einziehen. Das sei kein Luxus, sondern eine dringende Notwendigkeit. Es bestehe kein Zweifel darüber, daß das Gemeindehaus seinen Zweck erfüllen werde. Darüber hinaus sei die gesamte Anlage zu erwähnen, die zur Verschönerung der

Ortschaft beitrage. Doch habe jetzt Jeder die Verpflichtung, das Seine dazu beizutragen, damit das schöne Werk erhalten bleibe. Der Redner wies sodann darauf hin, daß der Gemeinderat der Feuerwehr ein neues Lokal zur Verfügung gestellt habe. Abschließend gab er das Versprechen ab, daß im Laufe der kommenden Jahre noch weitere Arbeiten in Angriff genommen würden. Vor allem sei geplant, das Schulgebäude weiter auszubauen, sowie verschiedene hygienische Verbesserungen durchzuführen.

Anschließend ergriff Distriktkommissar, Hr. Ernest Würth, das Wort. Er entschuldigte den Innenminister, Hrn. Pierre Frieden, der im letzten Augenblick am Erscheinen verhindert wurde. Hr. Würth unterstrich sodann die Bedeutung dieses Festaktes. Neben der Familie seien es nämlich die Gemeinden, welche die Grundpfeiler eines jeden Staatswesens darstellen. Die Bedeutung des Gemeinwesens werde daher überall anerkannt. Die Schaffung der europäischen Kommunalorganisation, die vor kurzem erfolgte, liefere den besten Beweis, daß die Gemeinden auch auf europäischen Plänen eine wichtige Mission zu erfüllen haben. Das bedeute aber für jene, die mit der Führung der Gemeindegeschäfte beauftragt sind, einen

Zuwachs an Aufgaben und vor allem auch an Verantwortung, besonders, da dieselben nicht die Vertreter einer Interessengruppe, sondern vielmehr der Allgemeinheit sind. Hr. Würth beglückwünschte sodann den Lintgener Gemeinderat zu seinem schönen Werk und gab dem Wunsche Ausdruck, daß das neue Gemeindehaus der Allgemeinheit zum Nutzen gereichen werde.

Justizminister Hr. Bodson hob seinerseits hervor, daß in Lintgen eine gute Arbeit geleistet wurde. Er betonte, daß die Regierung bereit sei, diese Arbeiten zu unterstützen.

Während Hr. Bodson anschließend das Trikoloreband durchschnitt, trug die Musikgesellschaft von Lintgen die Nationalhymne vor. Ortspfarrer Hochw. Hr. Nicolas Schmit segnete sodann das neue Gemeindehaus ein. Dann konnten die Ehrengäste das neue Gemeindehaus in Augenschein nehmen. Hierbei fiel uns vor allem auf, daß dasselbe recht schön, aber wirklich zweckentsprechend ausgestattet wurde.

Nach einem kurzen Rundgang begaben sich die Ehrengäste zum neuen Feuerwehrlokal, wo Hr. Wilwertz das Trikoloreband durchschnitt. Auch hier konnten wir feststellen, daß das Lokal äußerst zweckmäßig eingerichtet ist.

Abschließend bot die Gemeindeverwaltung ihren Gästen den Ehrenwein an.

**LE AN MIL DEUX CENT CINQUANTE-SIX**  
**LE 15 DU MOIS DE NOVEMBRE**  
**SOUS LE RÈGNE DE S.A.R. CHARLOTTE**  
**GRANDE-DUCHESSE DE LUXEMBOURG**

**SOUS LE GOUVERNEMENT DE M.M.**  
 JOSEPH BOCH, ministre d'État  
 JEROME FRIEDER, ministre de l'Éducation et de l'Éducation nationale  
 NICOLAS BREYER, ministre du Travail et de l'Assurance sociale  
 NICOLAS WERNER, ministre des Finances  
 VICTOR BOSSON, ministre des Transports et des Travaux publics  
 CÉCILE COLLING, ministre de l'Agriculture et de la Pêche nationale  
 MICHEL RASQUIN, ministre des Affaires économiques  
 PAUL WILBERTZ, commissaire-général, membre du Gouvernement

**Il fut procédé** solennellement à la pose de la première pierre du nouveau **BÂTIMENT D'ÉCOLE** de la commune de LINTGEN.

Cette construction fut décidée en séance plénière du 24 octobre 1957 par le conseil communal suivant, qui en assumait également l'exécution :

**JEAN DONNERSBACH**, maire  
**JEAN UNSEN**, premier échevin  
**MICHEL KLEIN**, deuxième échevin  
**EMILE KETTER**, troisième échevin  
**ALOYSE PILZ**, quatrième échevin  
**MARCEL MARTE**, cinquième échevin

**Membres du conseil communal** : NICOLAS WALTER, président  
 HUBERT SCHMÄCHER, architecte-directeur de l'école  
 HENRY LUJA, architecte-urbaniste de l'école  
 GUILLAUME THOSS, inspecteur d'école  
 ABBÉ JEAN-NICOLAS SCHÖTT, curé de Lintgen  
 DU PERSONNEL ENSEIGNANT : JEAN-PIERRE WITTEUR, directeur  
 NICOLAS CASANO, instituteur ; ELISABETH FETLIN, institutrice ; BRUNO BERTHOLD, instituteur ; EMILE LOEWEN, professeur de la commission scolaire

**Les travaux de gros-œuvre** débutés en octobre 1956 furent exécutés par l'entrepreneur **THÉO HENGEN**

**L'Administration communale** désire contribuer à l'éducation de ses enfants dans un esprit démocratique et social de paix et de bonne volonté.

**Fait et Signé à Lintgen,**  
**Le 7 novembre 1956**

Bezüglich der Schulgebäude von Gosseldingen und Lintgen macht Herr Unterrichtsminister Margue auf eine Menge Mißstände aufmerksam, um am Schlusse seiner Bemerkungen den Bau einer neuen Schule in Lintgen zu empfehlen. Der Gemeinderat sieht diese Notwendigkeit nicht ein, erkennt jedoch Mängel, wie Instandsetzung der Treppe und Dachrinne, an und werden diese Arbeiten baldmöglichst ausgeführt werden. — Dem Wunsche des Herrn Schosseler betr. Ersetzen des vom Sturmwetter arg mitgenommenen Kirchturmhahnes in Gosseldingen wird Rechnung getragen.



Artikel am Wort iwwer déi geplangten "Cité Jardins" an der Lëmbach

Verschieden Artikelen iwwer d'Leeën vum Grondsteen den 18. November 1956 an iwwer d'Awelung den 26. Oktober 1958. Besonnesch d'Artikelen am Tageblatt sinn interessant, well do vill Lëntgener Nimm, z.B. vu Schoukanner genannt ginn.



Grundsteinlegung in Lintgen

Den 18. Nov. 1956. Die 112 Jahre alte Knabenschule wird abgerissen und an gleicher Stelle ein neues Schulgebäude errichtet.

Den 26. Okt. 1958. Die 112 Jahre alte Knabenschule wird abgerissen und an gleicher Stelle ein neues Schulgebäude errichtet.

Nr. 218 LUXEMBURG

**Grundsteinlegung eines Schulneubaus in Lintgen**

Am 18. Nov. 1956 Grundsteinlegung einer Schule in Lintgen

**Neue Schule in Lintgen**

DIENSTAG, 26. Oktober 1958 - Nr. 218 TAGESBLATT

**Schuleinweihung in Lintgen**

MILWED, 26. Oktober 1958 LUXEMBURG

**Feierliche Einweihung der neuen Schule in Lintgen**

INAUGURATIONS "La Muesi" 30.10.58.  
**INAUGURATION SOLENNELLE DE LA NOUVELLE ÉCOLE DE LINTGEN**

Och en Artikel am Wort iwwer déi al Jongeschoul ass interessant :

Nr. 215-214 0.11.57 LUX

**Die alte Knabenschule in Lintgen**

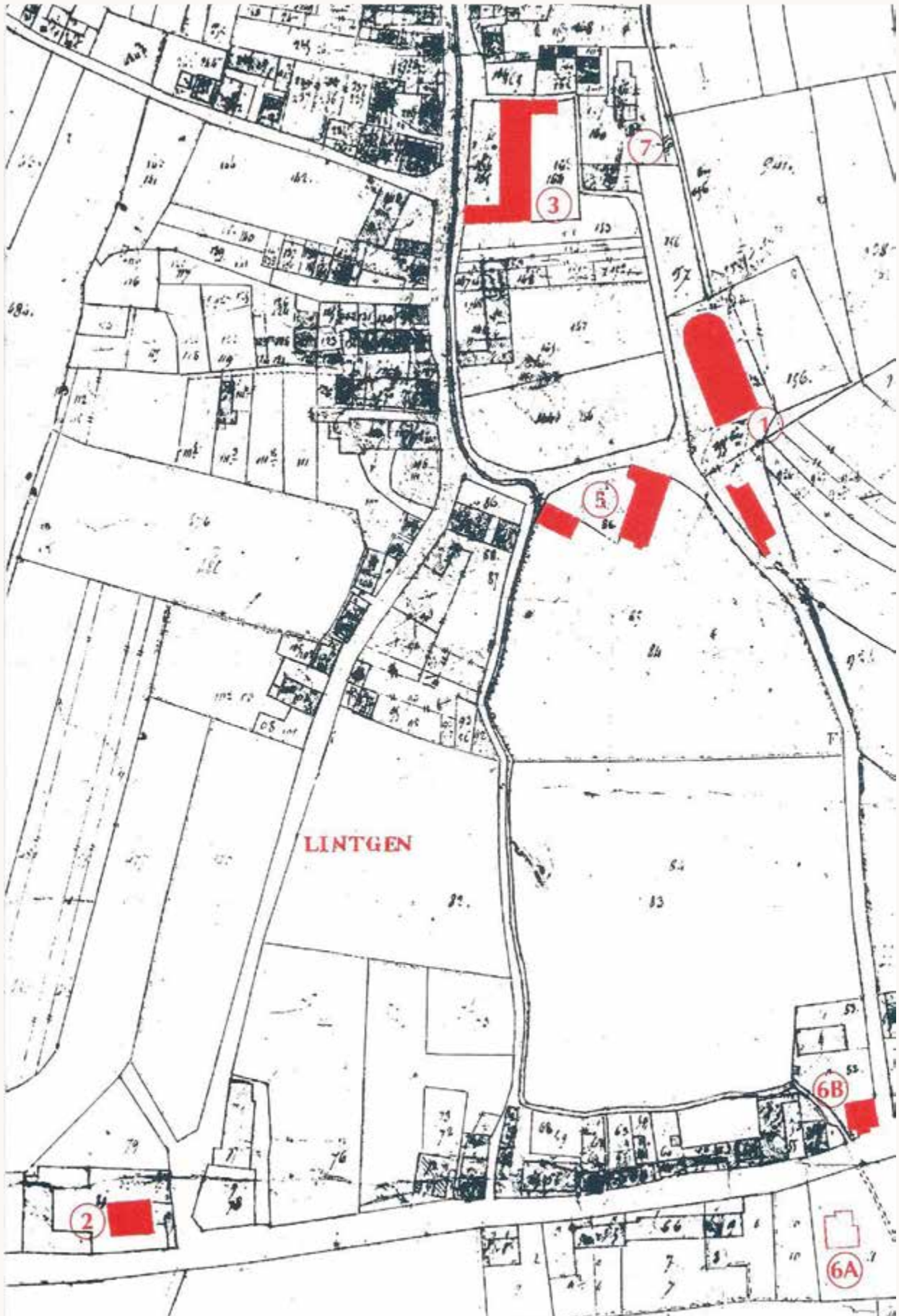


Die 112 Jahre alte Knabenschule entspricht heute in keiner Hinsicht mehr den modernen Anforderungen

Al Foto vun der Gousseler Schoul :



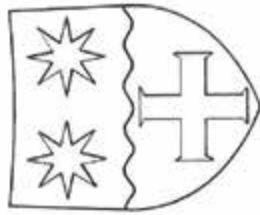
de Gemengebuet



Kadasterplang vun 1824 («Urkadaster»)  
Administration du Cadastre et de la Topographie, Luxembourg

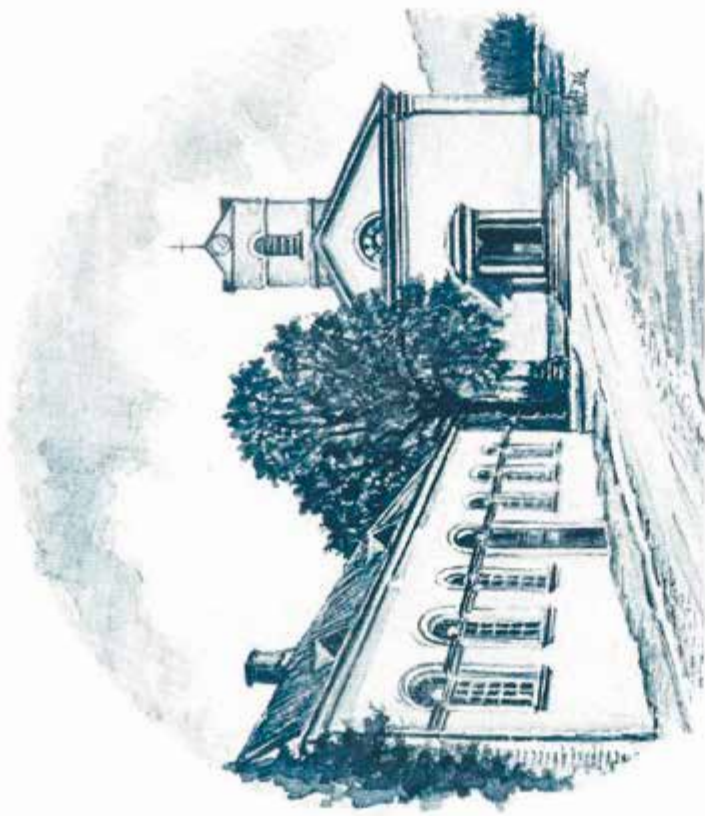
# D'Gemeng Lëntgen op 6 Dekortelleren

mat ale Motiven  
iwwer schéi Gebeier



---

Edition: Dësch-Tennis Minerva Lëntgen  
bei Geleënheet vu séngem 20. Anniversaire am  
Joer 1987



Motiv 1:

*D'Parkiirch vu Lëntgen, éier si renovéiert war,  
an déi al Jongeschoul*

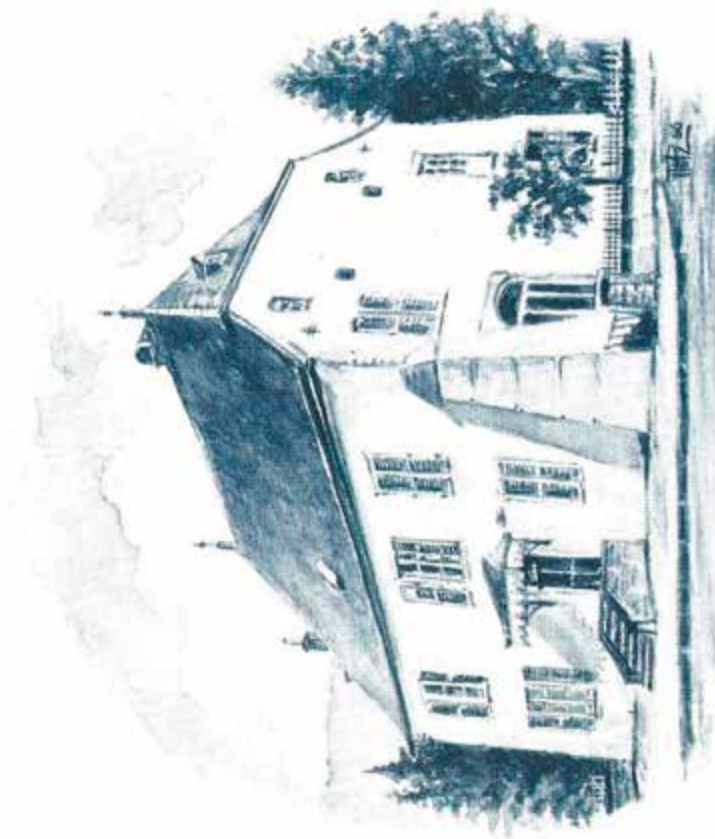
Well déi al Lëntgener Kiirch (Nr. 7 um Plang) baufälleg war, ass géint 1829 déi heiteg Parkiirch gebaut gin. E puer Joer méi spéit huet déi al Kiirch missen ofgerappt gin.

Am Joer 1962 huet déi Lëntgener Kiirch en neien Turm an en neien Kofferdaach kritt, an 1966 ass déi renovéiert Kiirch konsekriert gin.

Déi al Jongeschoul ass géint 1834 gebaut gin an 1962 ofgerappt gin, nodeem eng nei Primärschoul gebaut gi war.

Déi mächtig Lann virun der Kiirch, gewässermoossen e Symbol fir d'Duerf (et schengt ewéi wann Lëntgen säin Numm de Lannebeem ze verdanken hätt), huet 1981, schwaach vun Alter, missen émgéhae gin.





Motiv 2:

*D'Haus «Heuardt» op der Haaptstrooss*

Dëst schéint Haus aus dem 17. Jorhonnert (iwwert dem Portal steet 1686 ageschriwwen) gouf vum Jean-Théodore Heuardt gebaut. D'Famill Heuardt huet ongeféier 150 Joer laang mam Jean-Théodore, Jean-Bernard a Philippe-Christian Heuardt (Grondmeieren vum Klouschter St. Maximin, Tréier), dem Henri Heuardt (agent municipal) an dem Jean-Baptiste Heuardt (maire) déi iewëscht Autoritéiten am Duerf gestallt. Géint 1824 huet d'Haus dem Ambroise Heuardt, Buurgermeeschter vun 1808 bis 1825 gehéiert.

Duerno waren den Jean-Pierre Heuardt vu Rolléng, den Eugène Bastin-Heuardt, Konsul vun der Belsch an d'Schwester Jeanne Heuardt vun Osterhout an Holland (1875-1918), de Jean-Pierre Bircel-Zimmermann (1918-1924) an den Gérard Wolmering-Pelfer (1924-1957) Propriétaires vum Haus. Zanter 1957 gehéiert d'Heuardt-Haus der Famill Nicolas Faber-Olsem.



Motiv 3:

*D'Haus «A Wonesch»*

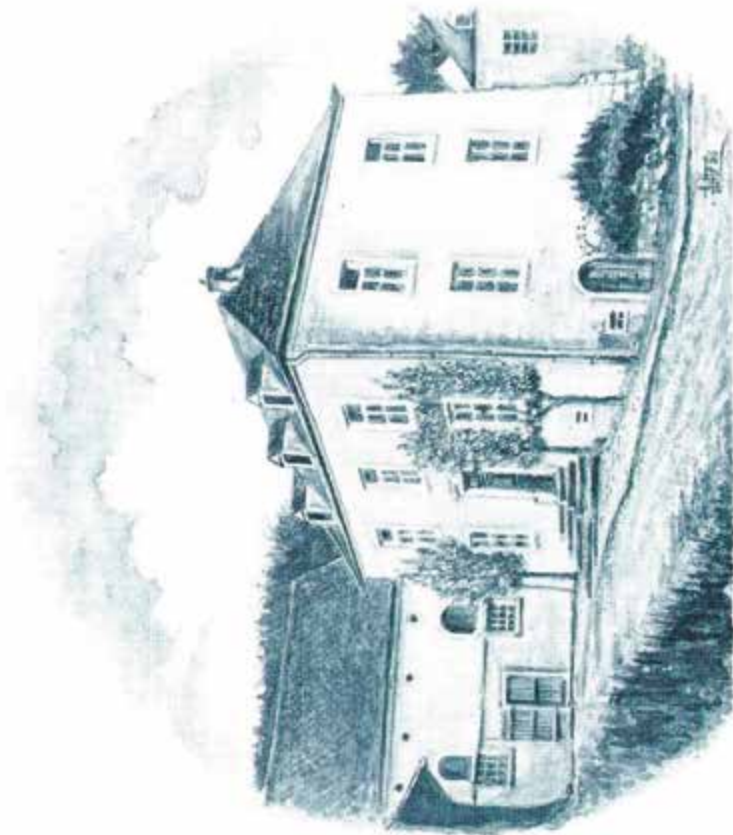
Dësen Bauerenhaff aus der Zäit ëm 1800 stung am Mëtteleduerf an huet géint 1824 dem Michel Schroeder gehéiert.

Am Joer 1849 huet den Nicolas Klein, Bauer zu Lëntgen a Buurgermeeschter vun 1868 bis 1897, dëst Haus kaaft.

Weider Propriétaires waren séng Nokommen Henri Klein-Gloden (vun 1899 bis 1912) an Ernest Klein-Reisdorfer (no 1912).

Am Joer 1982 ass den Haif ofgerappt gin.

Och d'«Lëmbaach», déi nach op dësem Motiv ze erkennen ass, ass aus dem Duerfbild verschwonnen: Si ass géint 1969 kanaliséiert gin.



Motiv 4:

*D'Haus «A Fësch» zu Gousseldéng*

Géint 1865 huet de Pierre Mergen, Bauer zu Goussel, dëst Haus gebaut.

Den Terrain huet géint 1824 dem Isidore Mergen, Bauer a Scheffen vun der Gemeng, gehéiert. Demols stung e klengt Gebei mat engem Keller drop.

Nach haut ass dëst Haus niewend der Gousseler Kapell am Besëtz vun den Nokommen (Mergen Virginie a Konsorten).



Motiv 5:

*D'Haus «Horger»*

Grad ewéi de grousse Terrain niewendrun war dëst Haus aus dem fréien 19. Jorhonnert géint 1824 d'Proprietéit vun Henri Meisch, Bauer zu Léntgen. An dëst Haus héiert och de Jean Meisch, en Original, deen d'Gesetzer net ëmmer ganz esecht geholl hätt, an dee besser bekannt war ënnert dem Numm «Vullejang». Net nëmme hätt hien braconnéiert, mä hien huet och eng politesch Roll gespilt an der bewegter Zäit ëm 1830, wou Lëtzebuerg nach nëmme e Spillball tëschend de Mächten war. Wéi et schingt, wollt dësen Jean Meisch esouguer den demolegen Buurgermeeschter vu Léntgen aus politeschen Grënn erschëissen.

Géint 1865 huet dëst Haus dem Théodore Biren-Meisch, a géint 1886 dem Nicolas Scheier-Biren gehéiert.

Am Joer 1919 ass de Jean-Joseph Horger, Gemenge-Receveur, Propriétaire gin, an 1952 huet d'Gemeng dëst Haus kaaft, déi nach haut Propriétaire ass.



## Mir soe merci

der Gemeengeverwaltung vu Lëntgen an  
dem Här Emile Gruber fir hiirt Fotomaterial  
dem Här Jos Putz an  
dem Här Yvon Biver vu Villeroy & Boch fir d'Berodung  
dem Här Emile Schlessler, Direkter vun der Kadasterverwaltung  
der Joffer Christiane Steinmetzer,  
conservateur am Service des Sites et Monuments  
dem Här Fernand Bintner vun der Imprimerie Reka

### Quellen:

Emile Gruber:  
«Kleine Dorfchronik von Lintgen (1948-1983)» an der Broschür  
«FC Minerva Lintgen 75e Anniversaire», 1984

Emile Gruber:  
«Historische Notizen von Lintgen (1808-1838)» an der Broschür  
«Lintgen 1961-1986, 25e Anniversaire du Service Ambulancier de la  
Protection Civile du Centre de Lintgen», 1986

J.P. Willgen:  
«Das Heuardt-Haus in Lintgen, eine Familiengeschichte», an der  
Broschür «Fantare de Lintgen 1898-1958, 60e Anniversaire», 1958

Archiven vun der Kadasterverwaltung



Motiv 6:

### D'«Villa Nelly» an d'Haus «A Schummesch»

D'Villa Nelly (6 A) gouf géint 1903 gebaut. Propriétaire vum Terrain war géint 1824 de Michel Dondelinger, Aubergiste, dem och de Café vis-à-vis gehéiert huet. Hien war Buurmeeschter vun 1826 bis 1830. Géint 1860 huet d'Platz dem Joseph Dondelinger gehéiert, den d'Haus gebaut huet. Am Joer 1906 ass de Jean-Pierre Dondelinger-Ehlinger Propriétaire gin, an vun 1947 un huet et der Madame Nelly Dondelinger, déi mam Notaire Edouard Eichhorn vu Miersch bestuet war, gehéiert. 1951 huet d'Gemeng d'est Haus kaaft, déi no enger Renovatioun hir Verwaltung do installéiert huet.

D'Haus «A Schummesch» (6 B) huet géint 1824 dem Michel Hoffmann, Bauer, gehéiert, a géint 1840 dem Etienne Welter, och Bauer. Dem séng Nokommen Michel Welter-Ries (1877-1915) an Edouard Welter-Besch waren déi weider Propriétaires. Dem leschten séng Kanner hun d'Haus 1939 un den Aloyse Wolff-Nosbusch verkaaft, den hei séng Metzlerie agericht huet. Haut gehéiert d'est Haus dem Léon Wolff-Stoltz, Metzler zu Lëntgen.

## Service Krank Kanner Doheem GARDES D'ENFANTS MALADES A DOMICILE



95, rue de Bonnevoie  
L-1260 Luxembourg

Tél.: 48 07 79  
e-mail: skkd@fed.lu

### HEURES D'OUVERTURE

lundi au jeudi  
7:00 – 12:00  
14:00 – 18:00

vendredi  
7:00 – 12:00  
après répondeur

Répondeur  
18:00 jusqu'au lendemain 7:00

*Le service est fermé les weekends et jours fériés  
(Répondeur)*

## Le SKKD est un service de FEMMES EN DETRESSE



B. P. 1024  
L-1010 Luxembourg

Tél.: 40 73 35  
e-mail: organisation@fed.lu

[www.fed.lu](http://www.fed.lu)

### L'a.s.b.l. FEMMES EN DETRESSE

est reconnue d'utilité publique par arrêté  
grand-ducal du 17 septembre 2004

Les dons à FED ASBL sont fiscalement déductibles

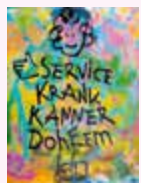
## Service Krank Kanner Doheem GARDES D'ENFANTS MALADES A DOMICILE



Tél.: 48 07 79

e-mail: skkd@fed.lu

95, rue de Bonnevoie  
L-1260 Luxembourg



Pour faciliter l'organisation des  
gardes, veuillez bien remplir  
une fiche d'inscription.

Il existe aussi la possibilité  
d'une inscription  
en ligne sur le raccourci:

[WWW.SKKD.LU/  
INSCRIPTION](http://WWW.SKKD.LU/INSCRIPTION)

### COMPTE BANCAIRE

BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat)  
IBAN LU87 0019 1106 6556 2000  
BIC BCEE LULL

Association sans but lucratif  
R.C.S. Luxembourg no. F1391

• **ENCADREMENT INDIVIDUEL ADAPTE  
AUX BESOINS DE L'ENFANT**

• **SURVEILLANCE ET PRISE EN CHARGE  
A DOMICILE EN TOUTE SECURITE**

## L'OBJECTIF

Le but primordial du SKKD est d'offrir  
une garde individuelle pour enfants  
malades à domicile

- garde individuelle à domicile  
pour enfants malades
- ceci permet aux parents de  
poursuivre leur activité  
professionnelle
- et aux enfants de se rétablir dans  
les meilleures conditions et dans  
leur milieu familial
- les demandes de familles monoparentales  
sont considérées comme priorité



## LES GARDES

### LES GARDES ONT LIEU

entre 7:00 et 19:00 heures

### LA DURÉE D'UNE GARDE NE PEUT PAS DÉPASSER

9 heures de suite

### UNE VISITE MÉDICALE EST INDIQUÉE AU 2IÈME JOUR DE LA GARDE

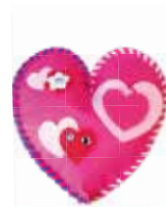


## LES COLLABORATRICES

Toutes les collaboratrices du  
« Service Krank Kanner Doheem »  
ont une formation dans le domaine  
socio-familial et participent régulièrement  
aux formations internes

## LES TARIFS

- les tarifs sont publiés sur le site internet de  
Femmes en Détresse
- le revenu imposable du ménage sera pris  
comme base de calcul pour la participation  
aux frais de garde
- pour les familles monoparentales le  
certificat de résidence élargi,  
établi par la commune est indispensable



## FRAIS DE DEPLACEMENT

- ½ heure de déplacement pour  
la ville de Luxembourg
- 1 heure de déplacement pour  
toutes les autres communes





# LÉNTGEN EXPRESS

ÄRE SERVICE OP UFRO!

Méindes bis Samschtes  
8.00 bis 18.00 Auer

24/7  
28 108 - 40

Gousseldeng

Lëntgen

Pretten

Miersch

Alen Tuerm  
Topaze  
Shopping Center  
Mierscherbiërg  
Cactus Miersch  
Blannenheem  
Centre Médical  
HPPA  
Maison de Bellelle St. Joseph  
Krounebiërg  
Gare  
Centre Marisca

COMMUNE DE LINTGEN

KlimaPakt  
Meng Gemeng engagéiert sech

De Lëntgen Express ass en individuelle Ruffbusdëngscht vun der Gemeng Lëntgen.

Den elektresche Minibus mat 8 Sëtzplaze fiert vu Méindes bis Samschtes vun 8.00 bis 18.00 Auer.

De Lëntgen Express deckt de ganzen Territoire vun der Gemeng Lëntgen souwéi bestëmmte Punkten zu Miersch of.

## RESERVATIION



7 Deeg am Voraus méiglech, a spéitstens 30 Minutte virum Depart ënnert der Nummer 28 108 - 40.  
Ëmmer erreichbar!



Deelt eis dobäi den Depart an d'Zil, wéi och d'Auerzäiten an d'Unzuel u Leit mat, déi matfuere wëllen.



De Service ass GRATIS.



Kanner ënner 12 Joer mussen vun engem Erwuessene begleet ginn.



De Minibus ass fir Kutschen a Rollstull adaptéiert.

# LÉNTGEN EXPRESS

VOTRE SERVICE SUR DEMANDE !

Lundi à Samedi  
08h00 à 18h00

24/7  
28 108 - 40

Gousseldange

Lintgen

Prettingen

Mersch

Alen Tuerm  
Topaze  
Shopping Center  
Mierscherbiërg  
Cactus Miersch  
Blannenheem  
Centre Médical  
HPPA  
Maison de Bellelle St. Joseph  
Krounebiërg  
Gare  
Centre Marisca

COMMUNE DE LINTGEN

KlimaPakt  
Meng Gemeng engagéiert sech

Le « Lëntgen Express » est le service de navette personnalisé de la Commune de Lintgen.

Ce service de minibus électrique à 8 places est à votre disposition du lundi au samedi de 08h00 à 18h00.

Le « Lëntgen Express » dessert tout le territoire de la Commune de Lintgen ainsi que des points fixes à Mersch.

## RÉSERVATION



7 jours à l'avance et au plus tard 30 minutes avant le départ souhaité au numéro 28 108 - 40.  
Toujours joignable!



Faites votre réservation en nous indiquant le lieu de départ, votre destination et le nombre de passagers.



Service GRATUIT.



Enfants en-dessous de 12 ans doivent être accompagnés d'un adulte.



Le transport de poussettes et de fauteuils roulants est possible.



Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen

# Big Bands "A Mouschelt"



Samschdes, den 12. Mee 2021 um 20h00

## E flotten Owend mat der Big Band vun der Militärmusek

Reservéiert weg är Plazen  
op [kultur@lentgen.lu](mailto:kultur@lentgen.lu)  
oder och ab dem 1. Mäerz tëscht  
18h an 21h um Tel: 621 83 93 06

Wann d'Situatioun et bis  
dohin erlaabt zerwéiere  
mir lech op Bestellung  
eng Hameschmier.

Den Entree ass fräi.



*de Gemengebouet*

## Recensement des oiseaux

L'objectif du recensement annuel est de pouvoir estimer les populations des espèces les plus fréquentes, ce qui permettra d'établir des tendances de population au cours des années.

### Où et quand?

Le 29, 30 et 31 janvier 2021. Observez et comptez les différents oiseaux présents dans votre jardin ou sur votre balcon pendant une heure de votre choix.

### Identification:

Déterminez les différentes espèces à l'aide des photos.

### Comptage correct:

Notez les différentes espèces ainsi que leur nombre respectif. Le même oiseau ne doit être compté qu'une seule fois. Notez uniquement le plus grand nombre observé au même instant pour chaque espèce.

**Exemple:** Vous observez 2 moineaux et 10 minutes plus tard vous en observez 3. Vous notez donc 3, et non pas 5.

### Communication des résultats:

Enregistrez vos observations dans le formulaire sur notre site [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu).

## Meldet / observateur / observer

Numm / nom / last name

Vennum / prénom / first name

N° / Street / rue / street

PLZ / CP / ZIP

Uertschaft / ville / town

E-mail

Beobachtungsplatz, falls net doheim /

lieu d'observation, si différent du domicile /

observation spot, if different from place of residence

Fudderhatchen op der Plaz / mangroaze présente / bird feeder available

Remarquen / remarques / comments

Wie g. schéckt mir Är / Veuillez m'envoyer la / Please send me the

Newsletter

## Member ginn / devenir membre / become a member

Ech wëll Member vun natur&mwelt ginn an hätt gär weider Informatiounen. / J'aimerais devenir membre et souhaite avoir plus d'informations. / I would like to become a member and want more information.

Ech melle mei Kand (6 - 12 Joer) fir de regulus Junior Club un an hätt gär weider Informatiounen. / Je souhaite inscrire mon enfant (6 - 12 ans) au regulus Junior Club et aimerais avoir plus d'informations. / I would like to enrol my child (6 to 12 years) in the regulus Junior Club and want more information.

Ech melle mei Kand (ab 13 Joer) fir de regulus Jugendgrupp un an hätt gär weider Informatiounen. / Je souhaite inscrire mon enfant (à partir de 13 ans) au regulus Jugendgrupp et aimerais avoir plus d'informations. / I would like to enrol my child (13 years or more) in the regulus Jugendgrupp and want more information.

Wie g. schécken un / veuillez envoyer à / please send back to

natur&mwelt a.s.b.l.  
5, rue de Luxembourg L-1899 Kockelscheuer Tel.: 29 04 04 - 1  
Fax: 29 05 04 e-mail: [secretariat@naturemwelt.lu](mailto:secretariat@naturemwelt.lu)

# WANTERVULLEN- ZIELUNG

29. - 31. Januar 2021

Een Dag  
mêi laang

Maacht mat a gewannt!  
[www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu)

natur&mwelt

## Winter bird count

The annual winter bird count allows us to monitor the populations of common bird species in Luxembourg and to see how they evolve over the years.

### When and where?

On 29, 30 or 31 January. Take one hour of your choice to observe and count the birds in your garden or on your balcony.

### Identification:

Determine the different species using the pictures provided.

### Counting correctly:

Note the different species and the number of each. The same bird should not be counted more than once. Note only the highest number of each bird species observed of any one time.

**Example:** If you see 2 sparrows and 10 minutes later 3 sparrows, the maximum number of sparrows is 3, not 5.

### Communicate your results:

Enter your observations in the online report form on our website [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu).

## Wantervullenzielung

Déi traditionell Wantervullenzielung erlaabt eis, d'Bestänn vun den heefegste Vullenaarten zu Lëtzebuerg anzeschätzen a Populatiounstrends iwwert d'Jore festzestellen.

### Wéini a wou?

Den 29., 30. an 31. Januar 2021. kuckt an zeit während enger Stonn vun Ärem Choix d'Vullen an Ärem Goart oder um Balcon.

### Identifikatioun:

Bestëmmt déi verschidde Vullenaarten mat Hëllef vun de Fotoen an deem Flyer.

### Richtig zielen:

Notéiert all Vullenaarte mat hirer jeeweileger Zuel. Ee Vullche sollt ni e puer Mal gezéit ginn.

Schreift ëmmer nëmmen déi héchsten Zuel pro Aart op. déi dir zu engem Ablack gesinn hutt!

**Beispill:** Dir gesitt 2 Spatzen an 10 Minutte mëi spéit nach eng Kéier 3 Stéck. An deem Fall schreift Dir 3 Spatzen op an net 5.

### Resultater matdeelen:

Dat Är Beobachtungen an eisen Online-Formuläre op eiser Homepage ënner folgendem Link an [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu).

## Gewannt / Gagnez / Win

1.-3. Tierung wäit guidebook Biodiversum Ramerschen

4.-6. Tierung wäit guidebook Biodiversum Ramerschen

7.-10. Tierung wäit guidebook Biodiversum Ramerschen



**Mareel**  
Armel  
Male noir  
blackbird



**Routbrëschtchen**  
Roubrëschtchen  
Rougegorge familier  
Robin



**Deschtelpeckchen**  
Däufelk  
Charbonnet d'égort  
Goldfinch



**Piilo**  
Dempel  
Sourmaul pivane  
suffinch



**Schielmees**  
Kohlmeise  
Mésange charbonnière  
Great tit



**Bloumees**  
Bloumeise  
Mésange bleue  
Blue tit



**Kuedeleer**  
Kiebler  
Sittelle archepot  
Nuthatch



**Bortspiecht**  
Bortspiecht  
Pic épeche  
Great spotted woodpecker



**Hausspatz**  
Hausperling  
Moineau domestique  
House sparrow



**Feldspatz**  
Feldperling  
Moineau champêtre  
Tree sparrow



**Gro Mees**  
Sumpmeise  
Mésange nonnette  
Marsh tit



**Hauwemees**  
Hauwemeise  
Mésange huppée  
Crested tit



**Poufänk**  
Buchfänk  
Pinson des arbres  
Chaffinch



**Gréng Fänk**  
Grüfänk  
verder d'Europe  
Greenfinch

Aner / autres / others

\_\_\_\_\_

Aner / autres / others

\_\_\_\_\_

Aner / autres / others

\_\_\_\_\_

Aner / autres / others

\_\_\_\_\_

©naturemwelt.lu



# ESSEN AUF RÄDERN



DEN ALTER LIEWEN

**Unsere Gemeinde bietet allen Bewohnern, die nicht mehr eigenständig kochen können oder wollen, die Dienstleistung „Essen auf Rädern“ an. Hierfür arbeiten wir mit SERVIOR zusammen.**

## MENÜAUSWAHL

Auf einem Wochen-Menüplan können Sie zwischen zwei Hauptgerichten, jeweils angeboten mit Suppe, Salat und Nachspeise, wählen. Außerdem werden auch spezielle Menüs für Diabetiker sowie Gerichte ohne Fleisch oder ohne Salz angeboten.

## ZUBEREITUNG

SERVIOR legt bei der Zubereitung viel Wert auf regionale und frische Produkte. Das Essen wird täglich frisch zubereitet und appetitlich auf Porzellantellern angerichtet. Die einzelnen Gerichte werden anschließend hygienisch verpackt und umgehend gekühlt. Auf diese Weise bleiben Geschmack und Nährstoffe erhalten.

Bestätigt:

Sou schmaacht  
**Lëtzebuerg**  
Savourez le Luxembourg

## LIEFERUNG

Die Menüs werden von Montag bis Samstag in einer praktischen Box ausgeliefert. Die Mahlzeiten für Sonn- und Feiertage werden jeweils am Vortag mitgeliefert. Sie entscheiden, wie oft Sie diesen Service nutzen möchten: täglich, an bestimmten Wochentagen oder nur für einen bestimmten Zeitraum.

## ZUBEREITUNG ZUHAUSE

Die Menüs können bis zu 36 Stunden im Kühlschrank aufbewahrt werden. Zum Aufwärmen müssen Sie lediglich eine einzige Taste drücken.



## ANMELDUNG & ABRECHNUNG

Bitte wenden Sie sich einfach an Ihre Gemeinde, wenn Sie sich anmelden möchten.

Schon wenige Tage nach Ihrer Anmeldung für diesen Service erfolgt die erste Belieferung. Die Rechnung erhalten Sie von Ihrer Gemeinde.



» Weitere Informationen finden Sie auf [servior.lu](http://servior.lu)





# REPAS SUR ROUES

SERVIOR 

DEN ALTER LIEWEN

**Notre commune propose à tous ses résidents, qui ne peuvent ou ne veulent plus cuisiner, de profiter du service «Repas sur roues». Pour ce service, nous collaborons avec Servior.**

## CHOIX DU MENU

Un plan de menu hebdomadaire vous propose un choix entre deux plats principaux accompagnés d'une soupe, d'une salade et d'un dessert. Des alternatives pour diabétiques, ainsi qu'un régime alimentaire sans viande ou sans sel sont également proposés.

## PRÉPARATION

SERVIOR accorde un soin particulier aux produits frais et régionaux. Les plats sont préparés fraîchement de manière quotidienne et dressés de façon appétissante dans des assiettes en porcelaine. Les plats individuels sont ensuite emballés de manière hygiénique et aussitôt refroidis. De cette façon, le goût et les substances nutritives sont préservés.

Certifié :

  
Sou schmaacht  
Lëtzebuerg  
Savourez le Luxembourg



## LIVRAISON

Les plats sont livrés du lundi au samedi, ceci dans un emballage très pratique. Les repas du dimanche et des jours fériés sont livrés la veille. C'est vous qui déterminez la fréquence à laquelle vous faites appel au service: quotidiennement, certains jours de la semaine ou seulement pour une période fixe.

## PRÉPARATION À LA MAISON

Les menus se gardent au réfrigérateur jusqu'à 36 heures et se réchauffent facilement en appuyant sur un seul bouton.



## INSCRIPTION & FACTURATION

Pour vous inscrire prenez tout simplement contact avec votre commune.

La première livraison se fait à court terme dans les jours qui suivent l'inscription au service.  
La facture vous sera envoyée par votre commune.

» Plus d'infos sur [servior.lu](http://servior.lu)



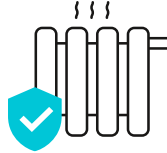
E kleng Schrëtt fir mech E grouse Schrëtt fir meng Ëmwelt

# RICHTEG HËTZEN



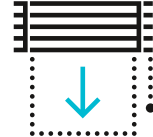
D'Temperatur doheem  
ëm 1 Grad erofsetzen.

Dat spuert bis zu 7% vun  
den Heizkäschten!



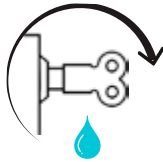
Den Heizkierper net  
zoustellen oder verdecken.

Soss kann deen Aarmen  
net richtig schaffen.



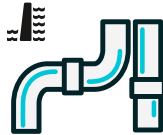
Owes d'Rollueden erof an  
d'Rideauen zou maachen.

Iwwert d'Fënstere geet déi  
meescht Hëtz verluer.



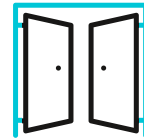
Den Heizkierper virun  
der Heizperiod entlëften.

D'Loft muss eraus, nëmmen esou  
kann d'Hëtz gutt zirkuléieren.



D'Heizungsréier  
am Keller dämmen.

Fir keng Wäermt do ze verléieren,  
wou een se jo net brauch.



Dieren zu méi kale  
Raim zoumaachen.

Pass gutt op, looss  
d'Hëtz net fortlafen!



D'Heizung owes a beim Verloosse  
vum Raum op 16°C erofdréien.

Net ganz ausmaachen, soss killt  
de Raum eventuell zevill of.



D'Fënster grouss opmaachen  
- net op d'Kipp - fir ze lëften.

Du wëlls jo vill Loftaustausch  
a wéineg Hëtzverloscht.



D'Hänn an d'Zänn mat  
kalem Waasser wäschen.

D'Temperatur vum Waasser  
spillt keng Roll fir de Knascht.

**MÉI ZUM THEEMA!**  
**QUIZ, SPILL, FAKTEN ...**



[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

Mir sinn all Virbiller!

Editeur

Ëmweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Partner:



de Gemengebuert



Un petit pas pour moi **Un grand pas pour l'environnement**

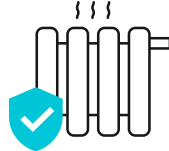
# CHAUFFER

# FUTÉ



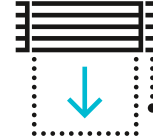
Baisser la température d'un degré à la maison.

Tu économises jusqu'à 7% des frais de chauffage.



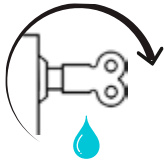
Ne pas couvrir ou obstruer les radiateurs.

Laissons-les rayonner et propager leur chaleur!



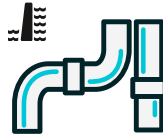
Chaque soir, baisser les rideaux et fermer les volets.

C'est par les fenêtres que le plus de chaleur est perdue.



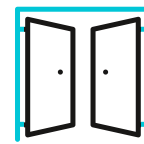
Ventiler les radiateurs avant la période chauffage.

L'air doit être évacuée pour que la chaleur puisse circuler librement.



Isoler les tuyaux de chauffage au sous-sol.

Pour ne pas perdre de chaleur là où elle n'est pas utile.



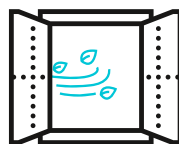
Fermer les portes donnant sur une pièce plus froide.

Sois vigilant, ne laisse pas la chaleur s'échapper!



Baisser le chauffage à 16°C le soir et en quittant la pièce.

Ne pas l'éteindre entièrement, car la pièce pourrait trop refroidir.



Ouvrir la fenêtre en grand (pas en mode incliné) pour aérer.

Tu vises le renouvellement de l'air, pas la perte de chaleur.



Se laver les mains et les dents avec de l'eau froide.

Pour la saleté, la température de l'eau n'a pas d'importance.

**PLUS SUR LE SUJET**  
**QUIZ, JEU, THÉORIE ...**



[www.klenschrett.lu](http://www.klenschrett.lu)  
**Nous sommes tous des modèles!**

Editeur

Ëmweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Partenaires:



Immer mehr Menschen arbeiten von zu Hause aus. Ist das eine gesunde und ökologische Lösung? Alles hängt davon ab, wie man sich anlegt!



Mein ideales

# Home Office

## Für meine Gesundheit

Arbeitszeit bewusst einteilen

### Grenzen setzen

Zu Hause neigt man dazu, mehr Stunden zu arbeiten, zudem oft abends oder am Wochenende.

### Wertvolle Pausen

Empfehlung: alle 90 min.

### Frische Luft

Regelmäßig aufstehen und sich bewegen!

### Austausch mit den Kollegen

Im Terminplan eintragen!

Sich nicht alleine fühlen

Sich der eigenen Verantwortung gegenüber seinem Team bewusst sein. Dies stärkt das Selbstwertgefühl und motiviert.

Arbeit und Privatleben trennen

### Abgetrennter Arbeitsplatz

Wenn möglich, in einem separaten Zimmer, ohne Ablenkung von außen.

## Für meine Umwelt

### Clever lüften!

2-4 mal am Tag mit weit geöffneten Fenstern und Türen (im Winter: 4-10 min).

20 Grad sind ideal zum Arbeiten.

### Lampen aus, Tageslicht hereinlassen

Top für die Aufmerksamkeit und die Motivation ... und spart gleichzeitig Strom!

### Pause auch für den PC

Ab 15 min: Schlafmodus.  
Mittagspause? Nicht zögern ganz auszuschalten.  
Feierabend: Stecker ziehen nicht vergessen!



Umweltberatung  
Letzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu

Partner:



Veröffentlicht von:



KlimaPakt





# Mon home office idéal

De plus en plus de personnes travaillent à domicile. Est-ce une solution saine et écologique? Cela dépend de la façon dont on s'y prend!



## Pour ma santé

Organiser le temps de travail

### Fixer des limites

A domicile, on a tendance à travailler plus d'heures, notamment en soirée et le w-e.

### Pauses précieuses

Recommandation: toutes les 90 min.

### Prendre l'air

Se lever et bouger à intervalles réguliers!

### Echanges avec les collègues

A planifier dans le calendrier!

Ne pas s'isoler



Concilier travail et vie privée

Être conscient de sa propre responsabilité envers son équipe. Cela renforce l'estime de soi et la motivation personnelle.

### Espace de travail défini

Si possible dans une pièce séparée, sans distraction venant de l'extérieur.

## Pour l'environnement



### S'éclairer avec la lumière du soleil

C'est super pour l'attention et la motivation, tout en économisant de l'électricité!

### Aérer de manière futée!

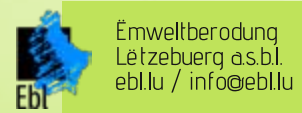
2-4 fois par jour avec la fenêtre et la porte grandes ouvertes (en hiver: 4-10 min).

20 degrés = T°C idéale pour travailler.



### Pause aussi pour l'ordi

A partir de 15 min: Mode veille. Pause de midi? Ne pas hésiter à l'éteindre. Fin de journée: Penser à débrancher l'ordinateur!





## EINBRUCHSPRÄVENTION KELLER UND GEMEINSCHAFTSGARAGEN

**POLICE**  
LËTZEBUERG

**PRÉVENTION DES CAMBRIOLAGES  
CAVES ET GARAGES COMMUNS**

**POLICE**  
LËTZEBUERG

Seit einigen Monaten stellt die Polizei eine starke Zunahme an Einbrüchen in Kellerräumen und Gemeinschaftsgaragen fest.

### BEUGEN SIE VOR!



- Öffnen Sie auf Klingeln nicht bedenkenlos die Eingangstür;
- Sperren Sie den Zugang zum privaten Keller und den Garagen immer ab;
- Bewahren Sie keine wertvollen Gegenstände im Keller und in den Garagen auf;
- Sichern Sie Fahrräder in Kellern und Garagen zusätzlich ab;
- Achten Sie auf hausfremde Personen und sprechen Sie diese an;
- Melden Sie verdächtige Beobachtungen umgehend der Polizei.



Weitere Informationen und Ratschläge erhalten Sie gratis bei der Beratungsstelle der Polizei:

**Service national de prévention de la criminalité**

☎ (+352) 244 24 4033    📍 Cité Policière Grand-Duc Henri  
 @ prevention@police.etat.lu    1 A-F, rue de Trèves  
 🌐 www.police.lu    L-2632 Luxembourg



Depuis quelques mois, la Police constate une forte augmentation du nombre de cambriolages dans les caves et garages communs.

### MIEUX VAUT PRÉVENIR!



- N'ouvrez pas sans vérification la porte d'entrée principale de la résidence ;
- Verrouillez toujours l'accès aux caves et garages privés ;
- Ne gardez aucun objet de valeur dans les garages et caves ;
- Sécurisez les vélos de manière supplémentaire dans les caves et garages ;
- Si vous rencontrez des personnes étrangères à la résidence, n'hésitez pas à les interpellier ;
- Alertez immédiatement la Police en cas d'observations suspectes.



Pour plus d'informations et de conseils, renseignez-vous gratuitement auprès du service de prévention de la Police :

**Service national de prévention de la criminalité**

☎ (+352) 244 24 4033    📍 Cité Policière Grand-Duc Henri  
 @ prevention@police.etat.lu    1 A-F, rue de Trèves  
 🌐 www.police.lu    L-2632 Luxembourg





## Clever akafen – Rinse-off-Produkte

## Clever akafen – Produits Rinse-off

### Was sind Rinse-off Produkte?

Bade- und Duschzusätze (Salz, Schaum, Öl, Gel,...)  
Feste Seifen, Flüssigseifen Shampoos; Wieder auszuwaschende Hair-Conditioner  
Rasierprodukte (Rasier Schaum, Rasiercreme, Rasiergel und Rasierseife)

Rinse-off-Produkte sind Körperpflegemittel, die zur Reinigung von Haut und Haaren eingesetzt werden, jedoch mit Hilfe von Wasser abgewaschen bzw. abgespült werden und daher nicht auf der Haut oder den Haaren verbleiben.

### Qu'entend-on par des produits Rinse-off?

Préparations pour bains et douches (sel, mousse, huile, gel,...)  
Savons solides, savons liquides, shampoings; revitalisants à enlever par lavage  
Produits de rasage (mousse à raser, crème de rasage, gel de rasage et savon à barbe)

Les produits rinse-off sont des produits d'hygiène corporelle apposés sur la peau et les cheveux aux fins de nettoyage, mais qui sont retirés juste après l'application par lavage ou rinçage et ne restent donc pas sur la peau ou les cheveux.

## Hinweise ! Conseils !

Aus ökologischer Sicht können Körperpflegemittel einen grossen Teil an potentiell problematischen Abwassereinträgen verursachen und über Umwege in das Trinkwasser gelangen. Bei Produkten wie Körperpflegemitteln, die jeden Tag verwendet werden, ist es daher wichtig, dass die Inhaltsstoffe schnell abbaubar sind und sich somit nicht in der Umwelt anreichern können.

Sous l'angle écologique, les produits d'hygiène corporelle sont à l'origine d'un pourcentage important d'apports potentiellement problématiques dans les eaux usées et peuvent rejoindre indirectement l'eau potable. Il est important que les composants de produits d'hygiène corporelle par ex. qui sont utilisés tous les jours se dégradent rapidement et ne puissent ainsi s'accumuler dans l'environnement.



## Ein paar Vermeidungstipps:

- Verwenden Sie Duschgel sparsam bzw. duschen Sie sich ab und zu nur mit Wasser. Duschgels enthalten Tenside, die fettlösend sind und somit die schützende Fettschicht Ihrer Haut ablösen können.
- Feste Seifen haben üblich eine bessere Umweltbilanz als Duschgels da sie kein Wasser enthalten, weniger Verpackungsmaterial und keine Konservierungsstoffe benötigen.
- Inzwischen gibt es auch feste Shampoos im Angebot. Diese sparen Verpackungen.
- Weniger ist mehr! Mehr Shampoo macht die Haare nicht sauberer. Ein kleiner Klecks Shampoo auf die Kopfhaut und feuchte Haare einmassieren und gründlich mit lauwarmen Wasser abspülen.



## Quelques conseils de prévention:

- Utilisez le gel douche avec parcimonie ou ne vous douchez de temps à autre qu'avec de l'eau. Les gels douche contiennent des agents tensio-actifs dégraissants qui peuvent altérer la couche de graisse protectrice de votre peau.
- Les savons solides présentent normalement un meilleur bilan écologique que les gels douche, car ils ne contiennent pas d'eau et nécessitent moins de matériau d'emballage et de conservateurs.
- Entre-temps, des shampoings solides sont également proposés. Cela permet d'économiser l'emballage.
- Moins est plus ! Plus de shampooing ne rend pas les cheveux plus propres. Masser le cuir chevelu et les cheveux humides avec une petite quantité de shampooing et rincer abondamment à l'eau tiède.



Kriterien  
Critères



Positivlisten  
Listes positives



Anwendungsempfehlungen  
Recommandations d'utilisation



# Circular Economy im Landwirtschaftsbetrieb !

Sammlung und Verwertung von Abfallprodukten in der Landwirtschaft

## Économie circulaire dans l'agriculture!

Collecte et recyclage des produits de déchets dans l'agriculture

Lange war es in der Landwirtschaft noch möglich, weitgehend geschlossene Kreisläufe zu erhalten und Abfälle im Betrieb zu minimieren. Aber auch hier haben Kunststoffe und Verpackungen Einzug gehalten und bei der Instandhaltung von Gebäuden und Maschinen fallen Produkte wie Almetalle, Elektroteile, Leuchtmittel oder Altöle an. Oft liegen die Mengen weit über dem, was in ländlichen Privathaushalten üblich ist. Hinzu kommen Pflanzenschutzmittelverpackungen und gegebenenfalls auch Reste von Pflanzenschutzmitteln.

Falls es hier Fragen oder Probleme gibt, können sich auch landwirtschaftliche Betriebe an die SuperDrecksKëscht® wenden. Die SDK® für Betreiber ist ein kostenloses Angebot des Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung (in Zusammenarbeit mit Chambre des Métiers und Chambre de Commerce). Im Vordergrund steht immer die kostenlose Beratung. Die Abfallentsorgung erfolgt in der Regel weiter über die bestehenden Strukturen. In Sonderfällen z.B. bei problematischen Abfällen wie Altölen steht die SuperDrecksKëscht® auch als Entsorger zur Verfügung.

Was bietet die SuperDrecksKëscht® für die Landwirtschaft ?

- ✓ Beratung, Information und Weiterbildung (SDK-Akademie) z.B. in Zusammenarbeit mit dem Maschinenring und der ASTA\*
- ✓ Vermeidung und Verwertung, Organisation der Agrarfoliensammlung in Zusammenarbeit mit der ASTA\* und Maschinenring
- ✓ Tipps zur ökologischen Behandlung und Lagerung von Altprodukten
- ✓ Dokumentation und Zertifizierung mit dem Label SuperDrecksKëscht®, dem Gütezeichen für umweltgerechte Abfallwirtschaft

\* Administration des services techniques de l'agriculture

Die Sammlung von Agrarfolien erfolgt bereits seit mehr als 20 Jahren. Inzwischen werden auch weitere Kunststoffe wie Netze und Schnüre gesammelt. 2019 wurden in Luxemburg insgesamt 1377 to gesammelt, davon 635,5 to Silofolien und 556 to Ballenfolien. Auch Sondersammlungen von Reifen und Pflanzenschutzmittelverpackungen wurden durchgeführt.



Longtemps, il était encore possible de maintenir des circuits largement fermés dans l'agriculture et de minimiser les déchets au sein de l'exploitation. Mais, dans ce secteur, les matières plastiques et les emballages ont fait leur apparition et des produits comme des vieux métaux, des pièces électriques, des lampes ou des huiles usagées résultent maintenant de la maintenance des bâtiments et des machines. Souvent, les quantités sont largement supérieures à ce qui est habituel dans les foyers ruraux. En plus ils existent des emballages de pesticides et éventuellement des résidus de pesticides.

Si des questions ou des problèmes existent dans ce domaine, les entreprises agricoles peuvent aussi se tourner vers la SuperDrecksKëscht®, action du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (en collaboration avec la Chambre des Métiers et la Chambre de Commerce). Les conseils gratuits sont toujours au premier plan. L'élimination des déchets s'effectue en général via les structures existantes. Dans les cas spécifiques, par exemple pour les déchets problématiques comme les huiles usagées, la SDK® est aussi disponible en tant qu'entreprise de collecte.

Ce que la SuperDrecksKëscht® offre pour l'agriculture :

- ✓ Conseils, information et formation (SDK-Akademie), par exemple en collaboration avec le Maschinenring et l'ASTA\*
- ✓ Prévention et recyclage, organisation de la collecte des films agricoles en collaboration avec ASTA\* et le Maschinenring
- ✓ Conseils en vue du traitement et du stockage écologiques
- ✓ Documentation et certification avec le Label SuperDrecksKëscht® pour une gestion écologique des déchets

La collecte existe depuis plus de 20 ans. Entretemps d'autres plastiques tels que des filets et des ficelles sont également collectés. En 2019, un total de 1377 tonnes a été collecté au Luxembourg, dont 635,5 tonnes de films d'ensilage et 556 tonnes de films d'enrobage. Des collectes spéciales de pneus et d'emballages de pesticides ont également été réalisées.

Sammlung durch Maschinenring und SuperDrecksKëscht® im Auftrag von:



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Collecte par le Maschinenring et SuperDrecksKëscht® au nom de:

Informations zur Verwertung und zum Ressourcenpotential von Abfallprodukten, incl. der Produkte aus der Landwirtschaft:  
[www.ressourcenpotential.com](http://www.ressourcenpotential.com)



Informations sur la valorisation et le potentiel de ressources des déchets, y compris les produits agricoles sur:  
[www.potentiel-de-ressources.com](http://www.potentiel-de-ressources.com)

**Aktuell gibt es 89 angeschlossene Landwirtschaftsbetriebe, davon 15 labelprämiert  
Il y a actuellement 89 fermes affiliées, dont 15 labellisées**

- Bakona s.à.r.l. - 9, rue Nachtbann - L-5955 Itzig
- Bio Man Biométhanisation Mangan - 1, Buchholzerhaff - L-6925 Flaxweiler
- Biogas Our sàrl - 1a, route de Diekirch - L-9834 Holzthum
- Biogas un der Atert - 35, rue de Reichlange, L-8508 Redange
- Biohaff Toodlermillen - 1, op der Millen- L-9181 Tadler
- Dixen Horses - 30, op Holsber - L-9639 Boulaide
- Exploitation Agricole Ferme Mathay- 19 Op der Fléiber - L-9378 Flebour / Michelau
- Exploitation Agricole Houtmann - 12, an Uerbech - L-7418 Buschdorf
- Exploitation Agricole Kaes - Henkesbësch - L-9835 Hoscheiderdick
- Exploitation Agricole Weiler - 7, an der Gaass - L-9457 Landscheid
- Maraicher Kirsch- 301, rue des sept-Arpents - L-1149 Luxembourg
- Mathéllef a.s.b.l. Mutterter Haff - 12, um Kinert - L-5334 Moutfort
- Naturgas Kielen s.c. - Route N12 - L-8295 Kehlen
- Piet Van Luijk s.à r.l. - 1, rue de Müllerthal - L-6211 Consdorf
- Reidstall Kempemillen - Kempemillen - L-8374 Hobscheid



de Gemenggebuet



# Kerzen-Recycling

in Zusammenarbeit mit der "Käerzefabrik Peters"

## Recyclage des bougies

en coopération avec la "Käerzefabrik Peters"

Kerzen sind nicht nur schön, ihr Wachs ist auch ein hochwertiger Rohstoff. In jedem Haushalt fallen Wachsreste und Kerzenstumpen an, die normalerweise entsorgt werden. Aber was geschieht mit ihnen, wenn sie einmal abgebrannt sind? Denn ist es schade um die Energie, die noch in ihnen steckt.

Les bougies ne sont pas seulement belles, leur cire est également une matière première de haute qualité. Chaque ménage a des restes de cire et de bougie qui sont normalement jetés. Mais que leur arrive-t-il une fois qu'ils ont brûlé? Parce que c'est dommage pour l'énergie qui se trouve encore dans eux.

### Sammlung und Verwertung ! Collecte et recyclage !

Seit diesem Jahr organisiert die SuperDrecksKëscht® in Zusammenarbeit mit der 'Käerzefabrik Peters' in Heiderscheid die Sammlung von Kerzenresten über die Problemproduksammlung der SDK®.



Unbenutzte oder nicht ganz abgebrannte Kerzen daher nicht über den Restabfall entsorgen ! Nutzen Sie die mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® oder geben Sie diese in Ihrem Recycling-/Ressourcencenter ab.

Die Kerzenreste werden zunächst im SDK-Center in Colmar-Berg geprüft, ob sie den Vorgaben entsprechen. In der 'Käerzefabrik Peters' werden die Kerzenreste dann bei der Produktion neuer Kerzen, Fackeln und Brennschalen eingesetzt.

Die Wiederverwendung von Kerzen und Kerzenwachs in Luxemburg ist ein gutes Beispiel für Circularökonomie und die Förderung lokaler Produzenten und Kreisläufe.

Machen Sie mit ! Bringen Sie Kerzenreste zur SDK !

Depuis cette année, la SuperDrecksKëscht® organise la collecte des restes de bougies à travers la collecte des produits problématiques de la SDK® en coopération avec la 'Käerzefabrik Peters' à Heiderscheid.

Par conséquent, ne jetez pas les bougies non utilisées ou pas complètement brûlées dans les déchets ménagers! Utilisez la collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® ou déposez-la dans votre centre de recyclage / de ressources.

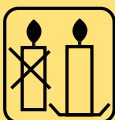
Les restes de bougies sont d'abord contrôlés dans le SDK Center de Colmar-Berg pour voir s'ils répondent aux exigences. Dans la 'Käerzefabrik Peters', ils sont ensuite utilisés dans la production de nouvelles bougies, torches et photophores.

La réutilisation des bougies et de la cire de bougie au Luxembourg est un bon exemple d'économie circulaire et de promotion des producteurs et des cycles locaux.

Participez y également. Ramenez vos restes de bougies à la SDK®.



### Sicherheits- und Vermeidungstipps Conseils de sécurité et de prévention



● Eine Kerze ist ein offenes Feuer, die Flamme kann bis zu 1400 Grad heiss werden Kerzen daher immer auf einen festen, hitzebeständigen Untersetzer stellen.

● Dicke Kerzen sollten jedes Mal wenigstens so lange brennen, bis der ganze Brennteller flüssig geworden ist. Sonst brennen sie hohl ab und die Flamme kann verkümmern.

Im Internet finden sich zahlreiche Tipps um Kerzenreste selbst zu recyceln. Hier einige Beispiele:

- Neue Kerzen giessen. Als Docht kann Baumwollgarn oder fertige Döchte genutzt werden. Dies funktioniert wegen unterschiedlicher Wachsarten nicht immer.
- Schmelzfeuer. Dafür braucht man nur ein feuerfestes Keramikgefäß, in das die Kerzenstummel gefüllt werden, und einen dickeren Docht im Halter, der in der Mitte platziert wird.
- Handelsübliche Anzündler enthalten oft Stoffe, die gesundheits- und umweltschädlich sein können. Anzündler aus Wachsresten mit Eierkartons, Sägespänen oder z.B. Nadelbaumzapfen stellen eine umweltfreundliche Alternative dar.

● Une bougie est un feu ouvert et la flamme peut monter jusqu'à 1400 degrés, alors placez toujours les bougies sur un dessous de verre ferme et résistant à la chaleur.

● Les bougies épaisses doivent brûler au moins jusqu'à ce que toute la plaque de brûleur soit devenue liquide. Sinon, ils brûlent en creux et la flamme peut se faner.

Il existe de nombreux conseils sur Internet pour recycler soi-même les restes de bougies. Voici quelques exemples:

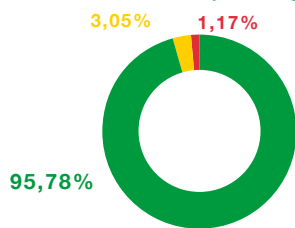
● Verser de nouvelles bougies. Du fil de coton ou des mèches prêtes à l'emploi peuvent être utilisés comme mèche. Cependant, cela ne fonctionne pas toujours en raison des différents types de cire.



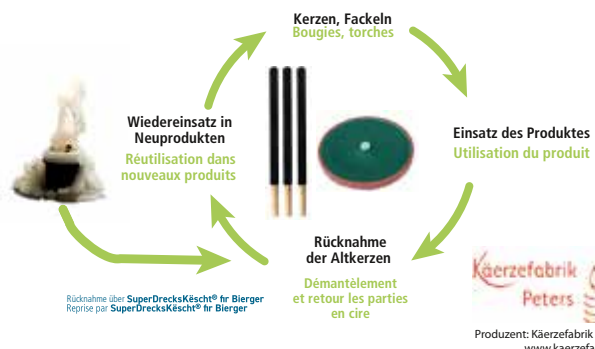
● Brûleur de cire. Tout ce dont vous avez besoin est un récipient en céramique ignifuge dans lequel les bougies sont remplies et une mèche plus épaisse dans le support, qui est placée au milieu.

● Les allume-feux disponibles dans le commerce contiennent souvent des paraffines et d'autres substances qui peuvent être nocives pour la santé et l'environnement. Des allume-feux fabriqués à partir de restes de cire avec des cartons d'œufs, de la sciure de bois ou par ex. des cônes de conifères sont une alternative écologique.

### Ressourcenpotential für Kerzen Potentiel de ressources pour bougies



- Rohstoff / matière primaire
- Energie / énergie
- Deponierung / Mise en décharge



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 14. Juli 2020

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 08/07/2020

Datum der Einberufung der Räte: 08/07/2020

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Larsel Thierry und Toisul Jeannot, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Pinto Louis und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindegeschäftsführer

Beginn der Sitzung: 18.00 Uhr

Gemäß dem Artikel 13 des Gemeindegesetzes werden zwei zusätzliche Punkte vom Gemeinderat einstimmig auf der Tagesordnung angenommen.

Die Dringlichkeit wird durch den Wunsch vermerkt, die Realisierung bzw. den Abschluss von Projekten zu beschleunigen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 4. Juni 2020 angenommen.

## 2. Einlauf

- Der Schöffenrat teilt mit, dass die Gemeinden Mersch, Lintgen, Lorentzweiler und Steinsel sich gegen die zeitlich begrenzte Schließung des CR123 vom 1. bis 31. August 2020 ausgesprochen haben. In diesem Zeitraum soll der CR123 nur für den nicht motorisierten Verkehr zugänglich sein.
- Die Gemeinde Lintgen lehnte den von Belgien vorgeschlagenen Entsorgungsplan für radioaktive Abfälle ab. Einige potenzielle Standorte befinden sich sehr nahe an der luxemburgischen Grenze.
- Die Umweltministerin erteilt der Natur- und Forstverwaltung unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Bau einer hölzernen Fußgängerbrücke auf einem Wanderweg am Ort namens „In Proischtgarten“.
- Die Umweltministerin erteilt der Natur- und Forstverwaltung unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Bau eines Stalls auf dem Katastergrundstück 454/1156.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Frank Wagner unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zur Verkleidung einer Jagdhütte mit Holz und zur Installation von Photovoltaik-Modulen auf besagter Hütte auf dem Katastergrundstück 1667/489.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Frank Wagner unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Bau eines Unterstandes für Holz und Maschinen auf dem Katastergrundstück 1667/841.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Robert Faber unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Fällen von Bäumen auf den Katastergrundstücken 1280/4302 und 1275/4299 in Lintgen.

## 3. Genehmigung der Schulorganisation 2020/2021

Einstimmig wird die provisorische Schulorganisation für das Schuljahr 2020/2021 genehmigt.

## 4. Genehmigung des außerschulischen Überwachungsplans 2020/2021

Einstimmig wird der „Plan d'encadrement périscolaire 2020/2021“ genehmigt. Besagter Plan regelt die Zusammenarbeit zwischen Maison Relais und Schule.

## 5. Festlegung des Grundsteuersatzes für das Jahr 2021

Einstimmig wird beschlossen, die Grundsteuersätze für das Jahr 2021 wie folgt festzulegen:

|  |      |
|--|------|
| Grundsteuer A (land- und forstwirtschaftliches Eigentum) | 350% |
| Grundsteuer B1 (industrielle und kommerzielle Bauten)    | 500% |
| Grundsteuer B2 (Bauten für verschiedene Nutzung)         | 350% |
| Grundsteuer B3 (Bauten mit sonstiger Nutzung)            | 175% |
| Grundsteuer B4 (Einfamilienhäuser, Ertragshäuser)        | 175% |
| Grundsteuer B5 (unbebautes Grundstück)                   | 350% |
| Grundsteuer B6 (Bauplatz zu Wohnzwecken)                 | 350% |

## 6. Festlegung des Gewerbesteuersatzes für das Jahr 2021

Einstimmig wird der Gewerbesteuersatz für das Jahr 2021 auf 300% festgelegt.

## 7. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines Zusatzkredits für die Erstellung des „Wassersicherheitsplans“

Gemäß Artikel 20 des Gemeindegesetzes verlässt Rat Luc Zwank den Sitzungssaal.

Einstimmig wird beschlossen, den Kostenvoranschlag in Höhe von 30.000 € betreffend die Erstellung einer Risikoanalyse für den „Water Safety Plan“ zu genehmigen und einen Zusatzkredit in Höhe von 30.000 € zu stimmen.

## 8. Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlags und eines Zusatzkredits für die Sanierung der Fußwege auf dem Friedhof in Lintgen

Einstimmig wird beschlossen, den zusätzlichen Kostenvoranschlag in Höhe von 70.000 € betreffend die Sanierung der Fußwege im Rahmen der Sanierung des Friedhofs zu genehmigen und einen Zusatzkredit in Höhe von 70.000 € zu stimmen.

## 9. Kommunale Verordnung betreffend das Abwassersystem - Erhöhung der Bußgelder auf 2.500 €

Einstimmig wird beschlossen, das Maximum der Bußgelder für Verstöße gegen die kommunale Verordnung betreffend das Abwassersystem vom 22. Januar 2020 auf 2.500 € zu erhöhen.

## 10. Zuteilung eines Geschenkgutscheins im Wert von 10 Euro an jeden Grundschüler der Gemeinde Lintgen

Da durch die sanitären Maßnahmen sämtliche Schulausflüge ausfallen, wird einstimmig beschlossen, jedem Schüler, der die Grundschule in der Gemeinde Lintgen besucht, einen Geschenkgutschein im Wert von 10 Euro zu schicken.

## 11. Genehmigung eines notariellen Aktes zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Faber Marc und Albert Léa aus Lintgen

Einstimmig wird beschlossen, den Kaufvertrag, welcher am 10. Juni 2020 von Notarin Mireille Hames ausgestellt wurde, zu genehmigen. Die Eheleute Faber Marc und Albert Léa verkaufen der Gemeinde Lintgen, eine Parzelle von 1,48 Ar, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 436/2.



## 12. Teilnahme am weltweiten Aufruf der Städte zum Vertrag der Vereinten Nationen über das Verbot von Kernwaffen

Einstimmig wird beschlossen, am weltweiten Aufruf der Städte zum Vertrag der Vereinten Nationen über das Verbot von Atomwaffen teilzunehmen.

## 13. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2020

Einstimmig werden folgende Zuschüsse an Vereinigungen für das Jahr 2020 genehmigt:

|             |       |
|-------------|-------|
| Ongd - fnel | 100 € |
| FLTT        | 100 € |

## 14. ZUSÄTZLICHER PUNKT - Ermächtigung, rechtliche Schritte einzuleiten

Einstimmig wird beschlossen, den Schöffenrat zu ermächtigen, rechtliche Schritte im Fall „Emprises rue des Champs“ gegen Herrn Lucien Hess und Frau Josiane Hess einzuleiten, dies zum Zwecke des Abschlusses eines Vertrags.

## 15. ZUSÄTZLICHER PUNKT - Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines Zusatzkredits für die Installation von Überwachungskameras

Einstimmig wird beschlossen, den Kostenvoranschlag in Höhe von 65.000 € für die Installation von Überwachungskameras zu genehmigen und einen Zusatzkredit in Höhe von 65.000 € zu stimmen.

Ende der Sitzung: 19.45 Uhr

# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 14 juillet 2020

Date de l'annonce publique de la séance: 08/07/2020

Date de la convocation des conseillers: 08/07/2020

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Larsel Thierry et Toisul Jeannot, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Pinto Louis et Zwank Luc, conseillers  
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance: 18.00 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le conseil communal décide unanimement de porter deux points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

L'urgence est constatée par la volonté d'accélérer la réalisation respectivement l'achèvement de projets.

### 1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 4 juin 2020.

### 2 - Informations

- Le collège échevinal informe que les communes de Mersch, Lintgen, Lorentzweiler et Steinsel se sont prononcées contre la fermeture du CR123 pour le trafic motorisé pendant la période allant du 1er au 31 août 2020.
- La commune de Lintgen s'est opposée au projet de plan belge de stockage géologique des déchets radioactifs. Certains sites potentiels sont très proches de la frontière luxembourgeoise.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration de la nature et des forêts pour la construction d'une passerelle en bois sur le sentier didactique au lieu-dit « In Proischtgarten ».
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration de la nature et des forêts pour la construction d'un abri pour bétail sur la parcelle cadastrale 454/1156.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à Monsieur Frank Wagner pour la mise en place d'un bardage en bois et pour l'installation de panneaux photovoltaïques sur la parcelle cadastrale 1667/489.

– La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à Monsieur Frank Wagner pour la construction d'un abri pour bois et machines sur la parcelle cadastrale 1667/841.

– La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à Monsieur Robert Faber pour l'abattage d'arbres à Lintgen sur les parcelles cadastrales 1280/4302 et 1275/4299.

### 3 - Approbation de l'organisation scolaire 2020/2021

Arrête provisoirement l'organisation de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2020/2021.

### 4 - Approbation du Plan d'encadrement périscolaire 2020/2021

Décide unanimement d'approuver le Plan d'encadrement périscolaire 2020/2021.

### 5 - Fixation du taux de l'impôt foncier pour l'année 2021

Décide unanimement de fixer les taux de l'impôt foncier pour l'année 2021 comme suit:

|  |       |
|--|-------|
| Impôt foncier A (Propriétés agricoles)   | 350 % |
| Impôt foncier B1 (Constructions industrielles ou commerciales)                                 | 500 % |
| Impôt foncier B2 (Constructions à usage mixte)   | 350 % |
| Impôt foncier B3 (Constructions à autre usage)   | 175 % |
| Impôt foncier B4 (Maisons unifamiliales, maisons de rapport)                                   | 175 % |
| Impôt foncier B5 (Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation) | 350 % |
| Impôt foncier B6 (Terrains à bâtir à des fins d'habitation)                                    | 350 % |

### 6 - Fixation du taux de l'impôt commercial pour l'année 2021

Décide unanimement de fixer le taux de l'impôt commercial pour l'année 2021 à 300 %.

### 7 - Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'établissement du « Water Safety Plan »

Conformément à l'article 20 de la loi communale, le conseiller Luc Zwank quitte la salle de séance.

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 30.000 € TTC relatif à l'établissement d'une analyse des risques « Water Safety Plan », et de voter un crédit supplémentaire de 30.000 €.

#### **8 - Approbation d'un devis supplémentaire et d'un crédit supplémentaire concernant le réaménagement des chemins piétons au cimetière de Lintgen**

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire au montant total de 70.000 € TTC relatif au réaménagement des chemins piétons au cimetière dans le cadre du réaménagement du cimetière de Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 70.000 €.

#### **9 - Règlement communal relatif à l'assainissement des eaux – augmentation du maximum des amendes à 2.500 €**

Décide unanimement de porter le maximum de l'amende à 2.500 euros pour les infractions au règlement communal relatif à l'assainissement des eaux du 22 janvier 2020.

#### **10 - Attribution d'un bon cadeau d'une valeur de 10 euros à chaque élève fréquentant l'école fondamentale de la commune de Lintgen**

Décide unanimement d'offrir un bon cadeau d'une valeur de 10 euros à chaque élève fréquentant l'école fondamentale de la commune de Lintgen.

#### **11 - Approbation d'un acte notarial conclu entre l'administration communale de Lintgen et les époux Faber Marc et Albert Léa de Lintgen**

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 10 juin 2020 par Maître Mireille Hames, par lequel les époux Faber Marc et Albert Léa déclarent vendre à l'administration communale de

Lintgen, une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 436/2, d'une contenance de 1 are et 48 centiares.

#### **12 - Adhésion à l'appel mondial des villes en faveur du Traité des Nations unies sur l'interdiction des armes nucléaires**

Décide unanimement d'adhérer à l'appel mondial des villes en faveur du Traité des Nations unies sur l'interdiction des armes nucléaires.

#### **13 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2020**

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2020 :

|             |       |
|-------------|-------|
| Ongd - fnel | 100 € |
| FLTT        | 100 € |

#### **14 - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Autorisation d'ester en justice**

Décide unanimement d'autoriser le collège des bourgmestre et échevins à agir en justice dans l'affaire « Emprises rue des Champs » en intentant une action en justice contre M. Lucien Hess et Mme Josiane Hess, ceci dans le but de faire une assignation en passation d'acte.

#### **15 - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'installation de caméras de surveillance**

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 65.000 € TTC relatif à l'installation de caméras de surveillance et de voter un crédit supplémentaire de 65.000 €.

Fin de la séance : 19:45 heures



Chantier Goussel – (Foto: Paul Provost)





# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 20. August 2020

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 13/08/2020

Datum der Einberufung der Räte: 13/08/2020

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Larsel Thierry und Toisul Jeannot, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff und  
Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Abwesend: H. Pinto Louis, Rat

Beginn der Sitzung: 18.00 Uhr

Gemäß dem Artikel 13 des Gemeindegesetzes wird ein zusätzlicher Punkt vom Gemeinderat einstimmig auf der Tagesordnung angenommen.

Die Dringlichkeit wird durch den Wunsch vermerkt, den Verkäufer so schnell wie möglich zu bezahlen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 14. Juli 2020 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Fällen von 5 Linden auf dem CR101 zwischen Schönfels und Gosseldange.
- Die Kommission für soziale Angelegenheiten, fairen Handel und Sicherheit übermittelt eine Umfrage zum Jugendhaus.
- Der Förster übermittelt einen Bericht über den illegalen Bau mehrerer Konstruktionen in der Grünzone in Lintgen.

## 3. Allgemeiner Bebauungsplan der Gemeinde Lintgen – Befassung des Gemeinderats

Beschließt mit 6 Stimmen gegen 1 Stimme (Ratsmitglied Consbruck), gemäß Artikel 10 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004 betreffend die Stadtplanung und Stadtentwicklung, das Verfahren zwecks Genehmigung des neuen Bebauungsplans der Gemeinde Lintgen einzuleiten. Beschließt einstimmig, den Umweltverträglichkeitsbericht „Strategische Umweltprüfung“ (SUP) zu billigen.

## 4. Genehmigung eines notariellen Aktes zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten Derkum/Schram aus Lintgen

Beschließt einstimmig, den am 20. August 2020 von Notarin Mireille Hames aus Mersch ausgestellten Verkaufsvertrag zu genehmigen. Die Konsorten Derkum/Schram verkaufen der Gemeinde Lintgen Parzellen gelegen in Lintgen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 423/640, 437/1, 2148, 2155, 2160/2049 und 2180/2785, zum Preis von 540.000 €.

## 5A. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Colette Wagner

Einstimmig wird der am 20. Juli 2020 ausgestellte Verkaufskompromiss zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Frau Colette Wagner, betreffend den Verkauf eines Teils des Grundstücks, gelegen in Prettingen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldange und Prettingen, am Ort namens „In Bingel“, unter der Nummer 858/1484 mit einer Größe von ungefähr 3,70 Ar, angenommen.

## 5B. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und Herrn Luc Schmit

Einstimmig wird der am 29. Juli 2016 ausgestellte Verkaufskompromiss zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Herrn Luc Schmit, betreffend den Verkauf von mehreren Teilen der Grundstücke, gelegen in Prettingen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldange und Prettingen, am Ort namens „In Bingel“, unter den Nummern 852, 853/2, 856/756 und 856/1460 mit einer Größe von ungefähr 13,25 Ar, angenommen.

## 6. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Béatrice Kieffer

Einstimmig wird der am 27. Juli 2020 ausgestellte Verkaufskompromiss zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Frau Béatrice Kieffer, betreffend den Verkauf eines Hauses in L-7450 Lintgen, 20, rue Principale, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 33/2880, zum Preis von 775.000 €, angenommen.

## 7. Genehmigung einer unentgeltlichen Übertragungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Lintgen und den Ehegatten Ernest Trierweiler und Pia Kollwelter

Einstimmig wird die am 27. Juli 2020 ausgestellte unentgeltliche Übertragungsvereinbarung zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und den Ehegatten Ernest Trierweiler und Pia Kollwelter, betreffend die Übertragung eines Streifens des Grundstücks, gelegen in Lintgen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, am Ort namens „Am Bongert“, unter der Nummer 491/3720 mit einer Kapazität von ungefähr 0,37 Ar, angenommen.

## 8. Genehmigung einer Vereinbarung zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Liane Klein-Blaise

Einstimmig wird die am 15. Juli 2020 ausgestellte Vereinbarung zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Frau Liane Klein-Blaise aus Luxemburg, betreffend die Übertragung von zwei Streifen des Grundstücks, gelegen in Gosseldange, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldange und Prettingen, am Ort namens „rue de Mersch“, unter der Nummer 636/1542 mit einer Größe von ungefähr 0,91 Ar, angenommen.

## 9. Genehmigung einer unentgeltlichen Übertragungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Michèle Spriet

Einstimmig wird die am 1. Juli 2020 ausgestellte unentgeltliche Übertragungsvereinbarung zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Frau Michèle Spriet aus Lintgen, betreffend die Übertragung eines Teils des Grundstücks, gelegen in Lintgen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, am Ort namens „rue des Champs“, unter der Nummer 491/3720 mit einer Größe von ungefähr 0,37 Ar, angenommen.

## 10. Vorkaufsrecht

Beschließt einstimmig, das Vorkaufsrecht auf Grundstücken auszuüben, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldange und Prettingen, unter den Nummern 344/402, 344/403 und 757 mit einer Größe von 28,90 Ar eingeschrieben sind, dies im Hinblick auf den Bau von Wohnraum, der unter die Bestimmungen über Beihilfen für den Bau von Komplexen fällt, die im geänderten Gesetz vom 25. Februar 1079 über Wohnbeihilfen vorgesehen sind. Das Vorkaufsrecht wird ausgeübt, um bezahlbaren Wohnraum zu schaffen.

### 11. Genehmigung einer Konvention zwecks Aufstellung einer „mBox“ am Bahnhof

Beschließt einstimmig, die am 28. Mai 2020 zwischen dem Staat, der CFL und der Gemeinde von Lintgen geschlossene Konvention zwecks Aufstellung einer „mBox“ am Bahnhof zu genehmigen.

### 12. Genehmigung der Konvention 2020 betreffend das Jugendhaus Lilo

Beschließt einstimmig, die am 13. Februar 2020 zwischen dem Ministerium für nationale Bildung, Kinder und Jugend, der Vereinigung „Uelzechtdall asbl“ und den Schöfferäten der Gemeinden Lintgen und Lorentzweiler geschlossene Konvention des Jahres 2020 betreffend das Jugendhaus zu genehmigen.

### 13. Abänderung des Verkehrsreglements der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, auf einem Teil der „Rue de Diekirch“ in Lintgen, eine „Spielstraße“ einzuführen (Verbindung zwischen der „Rue de Diekirch“ und der „Rue de l'École“).

### 14. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines Zusatzkredits für die Realisierung einer interaktiven virtuellen Tour durch die Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 12.000 € betreffend die Realisierung einer interaktiven virtuellen Tour durch die Gemeinde Lintgen zu genehmigen und einem Zusatzkredit in Höhe von 12.000 € zuzustimmen.

### 15. Genehmigung eines Kostenvoranschlags zur Einführung einer „30er Zone“ auf dem CR101 in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 17.000 € betreffend die Einführung einer „30er Zone“ auf dem CR101 in Lintgen in der Umgebung der Grundschule, zu genehmigen.

### 16. Stellungnahme des Gemeinderats betreffend das Projekt zur Aufhebung des sektoriellen Leitplans „Deponien für inerte Abfälle“ (PSDDI)

Beschließt einstimmig, eine positive Stellungnahme zur vorgeschlagenen Aufhebung des sektoriellen Leitplans „Deponien für inerte Abfälle“ (PSDDI) abzugeben.

### 17. Prinzipieller Entscheid über die Bereitstellung des „Ruffbus“-Dienstes für die Einwohner der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, den Schöffenrat zu beauftragen, mit der Firma Voyages Emile Weber aus Canach eine Vereinbarung über die Bereitstellung des „Ruffbus“-Dienstes für die Einwohner der Gemeinde Lintgen zu schließen und eine Verordnung bezüglich der Bedingungen für den Betrieb dieses Dienstes festzulegen.

### 18. Antrag der Kindertagesstätte „Le Jardin Enchanté“ zur Nutzung des Schulbusses

Beschließt einstimmig, den Kindern der Kindertagesstätte „Le Jardin Enchanté“ in L-7432 Gosseldange, 106, route de Mersch, die Nutzung des Schulbusses zu erlauben.

### 19. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2020

Einstimmig wird folgender Zuschuss an die Vereinigung für das Jahr 2020 genehmigt:

|       |       |
|-------|-------|
| APEMH | 100 € |
|-------|-------|

### 20. ZUSÄTZLICHER PUNKT - Genehmigung eines notariellen Aktes zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten Faber

Beschließt einstimmig, den am 20. August 2020 von Notarin Mireille Hames aus Mersch ausgestellten Verkaufsvertrag zu genehmigen, in welchem die Konsorten Faber der Gemeinde Lintgen eine Parzelle, gelegen in Lintgen, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 1273/4317, zum Preis von 5.800 € verkaufen.

Ende der Sitzung: 19.00 Uhr



Chantier Goussel – (Foto: Paul Provost)



# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 20 août 2020

Date de l'annonce publique de la séance: 13/08/2020

Date de la convocation des conseillers: 13/08/2020

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Larsel Thierry et Toisul Jeannot, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff et Zwank Luc, conseillers  
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absent: M. Pinto Louis, conseiller

Début de la séance: 18.00 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

L'urgence est constatée par la volonté de payer le cessionnaire le plus vite que possible.

## 1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 14 juillet 2020.

## 2 - Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation au ministère de la Mobilité et des Travaux publics pour l'abattage de 5 tilleuls sur le CR101 entre Schoenfels et Gosseldange.
- La commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité fait parvenir un sondage concernant la Maison des jeunes.
- Le préposé forestier fait parvenir un constat concernant la construction illégale de plusieurs structures en zone verte à Lintgen

## 3 - Plan d'aménagement général de la commune de Lintgen - saisine du conseil communal

Décide avec 6 voix contre 1 voix (conseiller Consbruck) de donner, conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, son accord relatif à l'engagement de la procédure d'adoption du Projet d'aménagement général de la commune de Lintgen.

Décide unanimement d'approuver le rapport sur les incidences environnementales «Strategische Umweltprüfung» (SUP).

## 4 - Approbation d'un acte notarial conclu entre l'administration communale de Lintgen et les conjoints Derkum/Schram

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 20 août 2020 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel les conjoints Derkum/Schram déclarent vendre à l'administration communale de Lintgen, des parcelles sises à Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 423/640, 437/1, 2148, 2155, 2160/2049 et 2180/2785, pour le prix de 540.000 €.

## 5A - Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'administration communale de Lintgen et Mme Colette Wagner

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 20 juillet 2020 entre Mme Colette Wagner et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen, concernant la vente d'une bande de terrain sise à Prettingen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, lieu-dit «In Bingel» comme partie du numéro 858/1484, d'une contenance d'environ 3 ares et 70 centiares.

## 5B - Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'administration communale de Lintgen et M. Luc Schmit

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 29 juillet 2016 entre M. Luc Schmit et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen, concernant la vente d'une bande de terrain sise à Prettingen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, lieu-dit «In Bingel» comme partie des numéros 852, 853/2, 856/756 et 856/1460, d'une contenance d'environ 13 ares et 25 centiares.

## 6 - Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'administration communale de Lintgen et Madame Béatrice Kieffer

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 27 juillet 2020 entre Mme Béatrice Kieffer et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen concernant la vente d'une maison sise à L-7450 Lintgen, 20, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 33/2880, pour le prix de 775.000 €.

## 7 - Approbation d'une convention de cession gratuite entre l'administration communale de Lintgen et les époux Ernest Trierweiler et Pia Kollwelter

Décide unanimement d'approuver la convention de cession gratuite conclue le 27 juillet 2020 entre l'administration communale de Lintgen et les époux Ernest Trierweiler et Pia Kollwelter concernant la cession d'une bande de terrain sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, lieu-dit «Am Bongert» comme partie du numéro 491/3720, d'une contenance d'environ 37 centiares.

## 8 - Approbation d'une convention entre l'administration communale de Lintgen et Madame Liane Klein-Blaise

Décide unanimement d'approuver la convention conclue en date du 15 juillet 2020 entre l'administration communale de Lintgen et Mme Liane Klein Blaise de Luxembourg concernant la cession de deux bandes de terrain sises à Gosseldange, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, lieu-dit «rue de Mersch» comme partie du numéro 636/1542, d'une contenance d'environ 91 centiares.

## 9 - Approbation d'une convention de cession gratuite entre l'administration communale de Lintgen et Madame Michèle Spriet

Décide unanimement d'approuver la convention de cession gratuite conclue le 1er juillet 2020 entre l'administration communale de Lintgen et Mme Michèle Spriet de Lintgen concernant la cession d'une bande de terrain sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, lieu-dit «rue des Champs» comme partie du numéro 432/4431, d'une contenance d'environ 2 centiares.

## 10 - Droit de préemption

Décide unanimement d'exercer le droit de préemption sur des parcelles inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, sous les numéros 344/402, 344/403 et 757, d'une contenance de 28 ares et 90 centiares, en vue de la réalisation de logements visés par les dispositions relatives aux aides à la construction d'ensembles prévues par la loi modifiée du 25 février 1079 concernant l'aide au logement.

### 11 - Approbation de la convention no 2238 relative à la construction et la gestion d'une « mBox » située partiellement sur un terrain communal

Décide unanimement d'approuver la convention relative à la construction et la gestion d'une « mBox » située partiellement sur un terrain communal, conclue en date du 28 mai 2020 entre l'État, les CFL et l'administration communale de Lintgen.

### 12 - Approbation de la convention 2020 concernant les Services de Rencontre, d'Information et d'Animation pour Jeunes - « Jugendhaus Lilo »

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2020 conclue en date du 13 février 2020 entre le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, l'association « Uelzechtdall asbl » et les collèges échevinaux des communes de Lintgen et de Lorentzweiler, concernant les Services de Rencontre, d'Information et d'Animation pour Jeunes.

### 13 - Modification du règlement de circulation de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'introduire une zone résidentielle sur une partie de la rue de Diekirch à Lintgen (chemin liant la rue de Diekirch à la rue de l'École).

### 14 - Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant la réalisation d'une visite virtuelle interactive de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 12.000 € TTC relatif à la réalisation d'une visite virtuelle interactive de la commune de Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 12.000 €.

### 15 - Approbation d'un devis concernant la limitation de la vitesse à 30 km/h sur le CR101 à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 17.000 € TTC relatif à la limitation de la vitesse à 30 km/h sur le CR101 à Lintgen, à la hauteur de l'école fondamentale.

### 16 - Avis du conseil communal portant sur le projet d'abrogation du Plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes » (PSDDI)

Décide unanimement de formuler un avis favorable quant au projet d'abrogation du Plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes » (PSDDI).

### 17 - Décision de principe concernant la mise à disposition du service « Ruffbus » aux habitants de la commune de Lintgen

Décide unanimement de charger le collège des bourgmestre et échevins de conclure une convention avec l'entreprise Voyages Emile Weber de Canach concernant la mise à disposition du service « Ruffbus » aux habitants de la commune de Lintgen et d'arrêter un règlement fixant les modalités relatives au fonctionnement de ce service.

### 18 - Demande d'utilisation du bus scolaire par la crèche « Le Jardin Enchanté »

Décide unanimement d'autoriser les enfants de la crèche « Le Jardin Enchanté » sise à L-7432 Gosseldange, 106, route de Mersch, de profiter du transport scolaire.

### 19 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2020

Décide unanimement d'allouer un subside à l'association suivante pour l'année 2020 :

|       |       |
|-------|-------|
| APEMH | 100 € |
|-------|-------|

### 20 - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Approbation d'un acte notarial conclu entre l'administration communale de Lintgen et les consorts Faber

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 20 août 2020 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel les consorts Faber déclarent vendre à l'administration communale de Lintgen, une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 1273/4317, pour le prix de 5.800 €.

Fin de la séance: 19:00 heures



Chantier Goussel - (Foto: Dan Schmit)



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 30. September 2020

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 24/09/2020

Datum der Einberufung der Räte: 24/09/2020

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Larsel Thierry und Toisul Jeannot, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Pinto Louis und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindegeschäftsführer

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Gemäß dem Artikel 13 des Gemeindegesetzes wird ein zusätzlicher Punkt vom Gemeinderat einstimmig auf der Tagesordnung angenommen.

## 1. Genehmigung des jährlichen Bewirtschaftungsplans der Lintgener Gemeindewälder für das Jahr 2021

Beschließt einstimmig, den jährlichen Bewirtschaftungsplan für kommunale Wälder für das Jahr 2021 zu genehmigen. Die Naturverwaltung plant Investitionen in Höhe von 172.750 € und Einnahmen in Höhe von 104.000 € für die kommunale Waldbewirtschaftung mit einer Größe von 380 Hektar.

## 2. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 20. August 2020 angenommen.

## 3. Einlauf

Die Umweltministerin erteilt Herrn Richard Heuertz unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Bau einer Heuraufe sowie zur Errichtung eines Unterstandes auf einem Grundstück, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 600/3804.

Die Umweltministerin erteilt Herrn Benn Wurth unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für den Bau eines Gartenhauses auf einem Grundstück, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 919/4182.

Die Gemeinde Walferdange teilt mit, dass im Rahmen der sanitären Maßnahmen zu COVID-19 die Sprachkurse für Erwachsene bis zum 14. September 2021 nicht stattfinden werden. Die Kurse werden online angeboten.

Die „Ligue médico-sociale“ übermittelt die Statistiken der Schulmedizin für das Schuljahr 2019/2020.

Der Gemeinderat stimmt zu, dass der Bürgermeister der Straßenbauverwaltung die Genehmigung erteilt, Erdarbeiten auf dem Grundstück 1001/1960 durchzuführen. Im Rahmen der Beseitigung des Bahnübergangs am Schnittpunkt des CR122 mit den Bahngleisen in Lorentzweiler soll auf der Parzelle 1001/1960 als Kompensierung neues Regenwasserretentionsvolumen geschaffen werden.

## 4. Ernennung von Herrn Louis Pinto zum Schöffen der Gemeinde Lintgen

Nach dem Rücktritt von Herrn Thierry Larsel von seiner Funktion als Schöffen beschließt der Gemeinderat einstimmig, Herrn Louis Pinto, der im Ruhestand ist und in Lintgen wohnt, zum Schöffen der Gemeinde Lintgen zu ernennen.

## 5. Haushaltsänderungen

Beschließt einstimmig, zusätzliche ordentliche Ausgaben in Höhe von 184.500 € zu gewähren.

## 6. Zusätzliche Kredite

Beschließt einstimmig:

- einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 120.000 € auf den Artikel 4/130/211000/99003 des Haushaltsjahres 2020 zu gewähren,
- einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 15.000 € auf den Artikel 4/626/221313/17006 des Haushaltsjahres 2020 zu gewähren,
- einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 65.000 € auf den Artikel 4/831/222100/16007 des Haushaltsjahres 2020 zu gewähren,
- den Haushaltskredit des Artikels 4/622/221313/18019 des Haushaltsjahrs 2020 um 200.000 € zu reduzieren.

## 7. Provisorische Genehmigung der Schlusskonten für das Jahr 2018

Einstimmig werden die Schlusskonten für das Jahr 2018 angenommen.

## 8. Provisorische Genehmigung der administrativen Konten für das Jahr 2018

Einstimmig werden die administrativen Konten für das Jahr 2018 angenommen.

## 9. Genehmigung eines notariellen Aktes zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Béatrice Kieffer

Beschließt einstimmig, den am 3. September 2020 von Notarin Mireille Hames aus Mersch ausgestellten Verkaufsvertrag zu genehmigen, in welchem Frau Béatrice Kieffer der Gemeinde Lintgen, ein Haus gelegen in L-7450 Lintgen, 20, rue Principale, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 33/2880 verkauft. Der Verkauf wurde bewilligt zum Preis von 775.000 €.

## 10. Genehmigung eines Tauschkompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Kolic

Beschließt einstimmig, den am 23. September 2020 ausgestellten Tauschkompromiss zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Kolic betreffend den Tausch der Parzelle 232/3571 von ungefähr 0,09 Ar und der Parzelle 232/3572 von ungefähr 0,45 Ar zu genehmigen. Die Eheleute Kolic müssen eine Ausgleichszahlung in Höhe von 50.000 € an die Gemeinde Lintgen zahlen.

## 11. Genehmigung eines Mietvertrags zwischen der Gemeinde Lintgen und dem Sozialamt von Mersch betreffend eine Wohnung in L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École

Beschließt einstimmig, den Mietvertrag für die Vermietung eines Hauses in L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École, zu genehmigen, welcher am 1. April 2020 zwischen der Gemeinde Lintgen und dem Sozialamt von Mersch geschlossen wurde. Das Sozialamt von Mersch verpflichtet sich, eine monatliche Miete von 1.100 € zu zahlen.

## 12. Genehmigung der Konvention betreffend die staatlichen Beihilfen zur Schaffung von bezahlbarem Wohnraum - 15, rue de l'École in Lintgen

Beschließt einstimmig, die am 25. August 2020 zwischen dem Minister für Wohnungswesen und der Gemeinde Lintgen geschlossene Konvention bezüglich der Beihilfen zur Schaffung von bezahlbarem Wohnraum in Lintgen, 15, rue de l'École zu genehmigen. Die finanzielle Beteiligung des Staates beträgt 722.000 €.

**13. Allgemeiner Bebauungsplan (PAG) für die Gemeinde Lintgen - Abgeändertes Gesetz vom 22. Mai 2008 betreffend die Bewertung der Auswirkungen bestimmter Pläne und Programme auf die Umwelt - Stellungnahme und Widerspruchsverfahren betreffend die ministerielle Stellungnahme**

Im Rahmen des Projekts zur Entwicklung eines ökologischen Parkplatzes in der Grünzone beschließt der Gemeinderat einstimmig:

- in Frage zu stellen, dass die Ablehnung durch die Ministerin auf dem Naturschutzgesetz vom 18. Juli 2018 beruht, während alle Vorbereitungen und Gespräche mit der Naturverwaltung und dem Wasserwirtschaftsamt vor diesem Datum stattfanden; also unter dem Recht des alten Naturschutzgesetzes;
- zu hinterfragen, ob die Entwicklung des Parkplatzes als Bau im Sinne des Naturschutzgesetzes anzusehen ist, der aber als Biotop zu interpretieren ist, das auf demselben Gesetz beruht;
- die Umweltministerin aufzufordern, den öffentlichen Nutzen des Parkplatzes anzuerkennen;

**15. Bewilligung von Zuschüssen an lokale Vereine**

Beschließt einstimmig, den folgenden lokalen Vereinen einen Zuschuss für das Jahr 2020 zu gewähren:

|                             | Zuschuss 2019   | Zuschuss für minder-jährige Mitglieder | Außergewöhnlicher COVID-19 Zuschuss | Gesamtzuschuss  |
|-----------------------------|-----------------|--|-------------------------------------|-----------------|
| Chorale Ste-Cécile          | 2 000 €         |  | 2 000 €                             | 4 000 €         |
| DT Minerva                  | 4 000 €         | 850 €                                  | 4 850 €                             | 9 700 €         |
| EDC Bull Hunters            | 300 €           |  | 300 €                               | 600 €           |
| Fanfare de Lintgen          | 2 750 €         | 275 €                                  | 3 025 €                             | 6 050 €         |
| FC Minerva Lëntgen          | 4 600 €         | 4 575 €                                | 9 175 €                             | 18 350 €        |
| KC Keelefrënn Goussel.      | 300 €           |  | 300 €                               | 600 €           |
| Karate Club Lintgen         | 3 050 €         | 2 725 €                                | 5 775 €                             | 11 550 €        |
| Les Semeurs de Joie         | 1 000 €         |  | 1 000 €                             | 2 000 €         |
| Prettener Buergfrënn        | 250 €           | 25 €                                   | 275 €                               | 550 €           |
| Sapeurs-Pompiers Lintgen    | 1 300 €         | 150 €                                  | 1 450 €                             | 2 900 €         |
| Spillfabrik                 | 300 €           | 225 €                                  | 525 €                               | 1 050 €         |
| Sport Club Campeã e Lintgen | 200 €           | 150 €                                  | 350 €                               | 700 €           |
| Taekwondo Lintgen           | 1 250 €         | 900 €                                  | 2 150 €                             | 4 300 €         |
| Uelzechtramps               | 600 €           |  | 600 €                               | 1 200 €         |
| Uergelfrënn Lëntgen         | 500 €           |  | 500 €                               | 1 000 €         |
| Wonschkutsch                | 1 000 €         |  | 1 000 €                             | 2 000 €         |
| Zés Preiras                 | 250 €           | 325 €                                  | 575 €                               | 1 150 €         |
| <b>TOTAL:</b>               | <b>23 650 €</b> | <b>10 200 €</b>                        | <b>33 850 €</b>                     | <b>67 700 €</b> |

**16. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2020**

Einstimmig werden folgende Zuschüsse an Vereinigungen für das Jahr 2020 genehmigt:

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Sécurité routière | 100 € |
| MSL               | 100 € |
| Noël de la Rue    | 100 € |

**18. ZUSÄTZLICHER PUNKT - Aktion „Épargne Scolaire“ für das Jahr 2021**

Beschließt mit 7 Stimmen gegen 1 Stimme (Rat Pinto), der Sparkasse BCEE die notwendigen Schritte zur Organisation der Aktion „Épargne Scolaire“ für das Jahr 2021 zu verweigern.

Ende der Sitzung: 18.35 Uhr

- die Umweltministerin zu bitten, ihre Entscheidung zu überdenken;
- dieses Schreiben als Widerspruchsverfahren zu betrachten;
- sich das Recht vorzubehalten, gegen die ministerielle Entscheidung beim Verwaltungsgericht Berufung einzulegen.

**14A. Bestätigung einer vorübergehenden Verkehrsregelung anlässlich des Baus eines Wendebereichs auf der „route de Mersch“ in Gosseldange**

Beschließt einstimmig, die vorübergehende Verkehrsregelung zu bestätigen, die der Schöffenrat in seiner Sitzung vom 23. September 2020 anlässlich der Einrichtung eines Wendebereichs auf der „route de Mersch“ in Gosseldange verabschiedet hat.

**14B. Bestätigung einer vorübergehenden Verkehrsregelung anlässlich von Straßenarbeiten in der „route de Mersch“ in Gosseldange**

Beschließt einstimmig, die vorübergehende Verkehrsregelung zu bestätigen, die der Schöffenrat in seiner Sitzung vom 23. September 2020 anlässlich der Verlegung eines neuen Kollektors in der „route de Mersch“ in Gosseldange verabschiedet hat.

**17. Verschiedenes**

MC Luxembourg übermittelt die Powerpoint-Präsentation der Sitzung der Schöffenräte im Rahmen der Schaffung der regionalen Industriezone ZAMID.

Die Gemeinde Mersch übermittelt den Bericht der Sitzung zwischen den Schöffenräten der Gemeinden Mersch und Lintgen betreffend eine Zusammenarbeit im Rahmen des „Agents municipaux/Gardeschampêtres“-Dienstes.



# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 30 septembre 2020

Date de l'annonce publique de la séance : 24/09/2020

Date de la convocation des conseillers : 24/09/2020

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Larsel Thierry et Toisul Jeannot, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Pinto Louis et Zwank Luc, conseillers  
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance : 17.00 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

## 1 - Approbation du plan de gestion annuel des forêts communales de Lintgen pour l'exercice 2021

Décide unanimement d'approuver le plan de gestion annuel des forêts communales pour l'exercice 2021. L'Administration de la nature et des forêts prévoit des investissements de 172.750 € et des revenus de 104.000 € pour la gestion de la forêt communale d'une contenance de 380 hectares.

## 2 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 20 août 2020.

## 3 - Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Richard Heurtz pour la construction d'un râtelier ainsi que pour l'aménagement d'une place refuge sur un fond inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 600/3804.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Benn Wurth pour la construction d'un abri de jardin sur un fond inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 919/4182.
- La commune de Walferdange informe que dans le cadre des mesures sanitaires concernant le COVID-19, les cours de langues pour adultes n'auront pas lieu en présentiel jusqu'au 14 septembre 2021. Les cours sont dispensés en ligne.
- La Ligue médico-sociale fait parvenir les statistiques de la médecine scolaire de l'année scolaire 2019/2020.
- Le conseil communal marque son accord à ce que le bourgmestre autorise l'Administration des ponts et chaussées de réaliser des travaux concernant le terrassement sur la parcelle 1001/1960, du volume équivalent au volume de rétention perdu dans le cadre de la nouvelle voirie reliant la N7 au CR122 en vue de l'élimination du passage à niveau à l'intersection du CR122 avec la ligne CFL à Lorentzweiler.

## 4 - Désignation de Monsieur Louis Pinto aux fonctions d'échevin de la commune de Lintgen

Suite à la démission de Monsieur Thierry Larsel de ses fonctions d'échevin, le conseil communal décide unanimement de désigner Monsieur Louis Pinto, retraité, demeurant à Lintgen, aux fonctions d'échevin de la commune de Lintgen.

## 5 - Tableau des modifications budgétaires

Décide unanimement d'accorder des dépenses ordinaires supplémentaires au montant de 184.500 €.

## 6 - Crédits supplémentaires

Décide unanimement :

- de voter un crédit supplémentaire de 120.000 € à l'article 4/130/211000/99003 du budget de l'exercice 2020,
- de voter un crédit supplémentaire de 15.000 € à l'article 4/626/221313/17006 du budget de l'exercice 2020,
- de voter un crédit supplémentaire de 65.000 € à l'article 4/831/222100/16007 du budget de l'exercice 2020,
- de réduire le crédit budgétaire de l'article budgétaire 4/622/221313/18019 du budget de l'exercice 2020 de 200.000 €.

## 7 - Arrêt provisoire du compte de gestion de l'exercice 2018

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte de gestion de l'exercice 2018.

## 8 - Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2018

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte administratif de l'exercice 2018.

## 9 - Approbation d'un acte notarial conclu entre l'administration communale de Lintgen et Madame Béatrice Kieffer

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 3 septembre 2020 par Maître Mireille Hames, par lequel Mme Béatrice Kieffer déclare vendre à l'administration communale de Lintgen une maison sise à L-7450 Lintgen, 20, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 33/2880. La cession a été consentie et acceptée pour et moyennant le prix de 775.000 €

## 10 - Approbation d'un compromis d'échange conclu entre l'administration communale de Lintgen et les époux Kolic

Décide unanimement d'approuver le compromis d'échange conclu en date du 23 septembre entre la commune de Lintgen et la communauté d'époux Kolic concernant l'échange d'une partie d'environ 9 ca de la parcelle 232/3571 contre une partie d'environ 45 ca de la parcelle 232/3572. La communauté d'époux Kolic devra payer une soulte de 50.000 € à l'administration communale de Lintgen.

## 11 - Approbation d'un contrat de bail conclu entre l'administration communale de Lintgen et l'Office Social Mersch concernant un logement sis à L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail concernant la location d'une maison sise à L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École, conclu le 1er avril 2020 entre l'administration communale de Lintgen et l'Office Social Mersch. L'Office Social Mersch s'engage à payer un loyer mensuel de 1.100 €.

## 12 - Approbation de la convention relative aux aides à la construction d'ensembles - 15, rue de l'École à Lintgen

Décide unanimement d'approuver la convention relative aux aides à la construction d'ensembles à Lintgen, 15, rue de l'École, conclue en date du 25 août 2020 entre le ministre du Logement et l'administration communale de Lintgen. La participation financière de l'État s'élève à 722.000 €.

### 13 - Plan d'aménagement général de la commune de Lintgen - Loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement - Prise de position et recours gracieux concernant l'avis complémentaire

Dans le cadre du projet d'aménagement d'un parking écologique en zone verte, le conseil communal décide unanimement :

- de mettre en doute que le refus de la part de la ministre se base sur la loi concernant la protection de la nature du 18 juillet 2018 tandis que toutes les préparations et discussions avec l'Administration de la nature et des forêts et l'Administration de la gestion de l'eau se situaient avant cette date, donc sous l'empire de l'ancienne loi concernant la protection de la nature ;
- de mettre en doute que l'aménagement du parking est à considérer comme construction au sens de la loi concernant la protection de la nature, mais de l'interpréter comme un biotope à créer conformément à la même loi ;
- de demander à la ministre de l'Environnement de reconnaître l'utilité publique du parking ;

### 15 - Allocation de subsides aux associations locales

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations locales suivantes pour l'année 2020 :

|                             | Montant accordé en 2019 | Montant subside jeunes membres | Subside extraordinaire COVID-19 | Montant total du subside |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Chorale Ste-Cécile          | 2 000 €                 |                                | 2 000 €                         | 4 000 €                  |
| DT Minerva                  | 4 000 €                 | 850 €                          | 4 850 €                         | 9 700 €                  |
| EDC Bull Hunters            | 300 €                   |                                | 300 €                           | 600 €                    |
| Fanfare de Lintgen          | 2 750 €                 | 275 €                          | 3 025 €                         | 6 050 €                  |
| FC Minerva Lëntgen          | 4 600 €                 | 4 575 €                        | 9 175 €                         | 18 350 €                 |
| KC Keelefrënn Goussel.      | 300 €                   |                                | 300 €                           | 600 €                    |
| Karate Club Lintgen         | 3 050 €                 | 2 725 €                        | 5 775 €                         | 11 550 €                 |
| Les Semeurs de Joie         | 1 000 €                 |                                | 1 000 €                         | 2 000 €                  |
| Prettener Buergfrënn        | 250 €                   | 25 €                           | 275 €                           | 550 €                    |
| Sapeurs-Pompiers Lintgen    | 1 300 €                 | 150 €                          | 1 450 €                         | 2 900 €                  |
| Spillfabrik                 | 300 €                   | 225 €                          | 525 €                           | 1 050 €                  |
| Sport Club Campeã e Lintgen | 200 €                   | 150 €                          | 350 €                           | 700 €                    |
| Taekwondo Lintgen           | 1 250 €                 | 900 €                          | 2 150 €                         | 4 300 €                  |
| Uelzechtramps               | 600 €                   |                                | 600 €                           | 1 200 €                  |
| Uergelfrënn Lëntgen         | 500 €                   |                                | 500 €                           | 1 000 €                  |
| Wonschkutsch                | 1 000 €                 |                                | 1 000 €                         | 2 000 €                  |
| Zés Preiras                 | 250 €                   | 325 €                          | 575 €                           | 1 150 €                  |
| <b>TOTAL :</b>              | <b>23 650 €</b>         | <b>10 200 €</b>                | <b>33 850 €</b>                 | <b>67 700 €</b>          |

### 16 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2020

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2020 :

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Sécurité routière | 100 € |
| MSL               | 100 € |
| Noël de la Rue    | 100 € |

### 18 - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Action « Épargne Scolaire » pour l'année 2021

Décide avec 7 voix contre 1 voix (conseiller Pinto) de refuser à la Banque et Caisse d'Épargne de l'État à faire les démarches nécessaires pour l'organisation de l'action « Épargne Scolaire » pour l'année 2021.

Fin de la séance : 18:35 heures

- de demander à la ministre de l'Environnement de bien vouloir reconsidérer sa décision ;
- de considérer la présente décision comme recours gracieux ;
- de se réserver le droit d'introduire un recours contre la décision ministérielle auprès du tribunal administratif.

### 14A - Confirmation d'un règlement de circulation temporaire à l'occasion de l'aménagement d'une aire de rebroussement dans la route de Mersch à Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation temporaire pris par le collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 23 septembre 2020 à l'occasion de l'aménagement d'une aire de rebroussement dans la route de Mersch à Gosseldange.

### 14B - Confirmation d'un règlement de circulation temporaire à l'occasion de travaux routiers dans la route de Mersch à Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation temporaire pris par le collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 23 septembre 2020 concernant des travaux de pose d'un nouveau collecteur dans la route de Mersch à Gosseldange.

### 17 - Divers

- MC Luxembourg fait parvenir la présentation Powerpoint de la réunion des collèges échevinaux dans le cadre de la création de la zone d'activités économique régionale ZAMID.
- La commune de Mersch fait parvenir le rapport sur la réunion entre les collèges échevinaux des communes de Mersch et de Lintgen concernant une collaboration dans le cadre du service agents municipaux/gardes champêtres.



de Gemengebuet



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 11. November 2020

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 05/11/2020

Datum der Einberufung der Räte: 05/11/2020

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Larsel Thierry und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Beginn der Sitzung: 16.30 Uhr

Gemäß dem Artikel 13 des Gemeindegesetzes wird ein zusätzlicher Punkt vom Gemeinderat einstimmig auf der Tagesordnung angenommen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 30. September 2020 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt Herrn Jos Adam unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschnitt aufgrund von Borkenkäferbefall auf Grundstücken am Ort „Auf der Jederschleid“.
- Die Umweltministerin erteilt dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung zum Fällen einer Linde auf dem CR 123 zwischen Gosseldange und Mersch.
- Die Umweltministerin erteilt Frau Deborah Brühle keine Erlaubnis zum Bau einer Stützmauer auf einem im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 1255/2137 eingetragenen Grundstück.
- Das interkommunale Syndikat SIDEC übermittelt ein Schreiben zur Stellungnahme des Gemeinderats Lintgen zum Abfallbewirtschaftungsplan. Leider wurden die Vorschläge des Gemeinderats nicht angenommen.
- Die großherzogliche Verordnung vom 7. Oktober 2020 zur Schaffung von Schutzzonen um die Grundwassereinzugsgebiete Kasselt 1 und Kasselt 2 wurde am 14. Oktober 2020 im Memorial veröffentlicht.
- Die „Ligue médico-sociale“ informiert, dass Frau Simone Kieffer und Frau Sylvia Eicher in der Gemeinde Lintgen für die Schulmedizin zuständig sind.
- Auf Ersuchen der Gemeinde Lintgen ist das Transportministerium nicht einverstanden, während der Straßenarbeiten in Gosseldange die Buslinie 405 auf dem Radweg fahren zu lassen.
- Die Gemeinde Mersch übermittelt den Bericht über die Sitzung des kommunalen Präventionsausschusses von Mersch vom 28. September 2020.

## 3A. Genehmigung eines Kostenvoranschlags betreffend den Umbau und die Renovierung eines Hauses mit Scheune in zwei Sozialwohnungen

Beschließt einstimmig, den am 14. Oktober 2020 vom Architekturbüro Beng erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 1.411.431,64 € inkl. MwSt. betreffend die Umbau- und Renovierungsarbeiten eines Einfamilienhauses in Lintgen, 81, route de Fischbach, zu genehmigen.

## 3B. Genehmigung eines Ingenieurvertrags betreffend den Umbau und die Renovierung eines Hauses mit Scheune in zwei soziale Wohneinheiten

Beschließt einstimmig, den am 21. Oktober 2020 von DOING s.à.r.l. erstellten Ingenieurvertrag, welcher im Rahmen der Umbau- und Renovierungsarbeiten eines Einfamilienhauses in Lintgen, 81, route de Fischbach zwischen der Gemeinde und der DOING s.à.r.l. geschlossen wurde, zu genehmigen.

## 4. Genehmigung eines Kostenvoranschlags betreffend den Bau eines Fußgängerstegs / eines sicheren Bürgersteigs entlang des CR 101 in Gosseldingen

Beschließt einstimmig, den am 19. Oktober 2020 vom Planungsbüro Schroeder & Associés erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 327.738,46 € inkl. MwSt. betreffend den Bau eines Fußgängerstegs / eines sicheren Bürgersteigs entlang des CR 101 in Gosseldingen, zu genehmigen.

## 5. Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlags betreffend die Sanierung des Friedhofs in Lintgen - Gestaltung von Parkplätzen

Beschließt einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag in Höhe von 37.000 € inkl. MwSt. für die Gestaltung von Parkplätzen im Rahmen der Sanierung des Friedhofs in Lintgen zu genehmigen.

## 6. Genehmigung von Abrechnungen

Beschließt einstimmig folgende Abrechnungen anzunehmen:

- die Abrechnung in Höhe von 43.600 € betreffend die Sanierung des Feldweges „A Bingel“ in Prettingen (Projekt Nr. 101 330), welche am 28. Oktober 2020 vom Schöffenrat vorgelegt und genehmigt wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 80.436,12 € betreffend die Sanierung des Feldweges „Bergerie / Buussert“ in Lintgen (Projekt Nr. 101 331), welche am 28. Oktober 2020 vom Schöffenrat vorgelegt und genehmigt wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 16.488,65 € betreffend die Sanierung des Feldweges „Burgberg“ in Lintgen (Projekt Nr. 300 1011), welche am 28. Oktober 2020 vom Schöffenrat vorgelegt und genehmigt wurde.

## 7A. Genehmigung der Konvention betreffend die regionale Zusammenarbeit von Maßnahmenprogrammen in der Schutzzone um die Trinkwassereinzugsgebiete

Beschließt einstimmig, die am 11. November 2020 zwischen dem luxemburgischen Staat, der Stadt Luxemburg und den Gemeinden Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel und Strassen geschlossene Konvention betreffend die regionale Zusammenarbeit von Maßnahmenprogrammen in der Schutzzone um die Trinkwassereinzugsgebiete zu genehmigen.

## 7B. Genehmigung eines Kooperationsabkommens mit Landwirten zur Förderung einer gewässerverträglichen Landwirtschaft

Beschließt einstimmig, das Kooperationsabkommen zwischen der Stadt Luxemburg und den Gemeinden Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel und Strassen und den landwirtschaftlichen Betrieben zu genehmigen.

### 8. Genehmigung der Konvention 2020 betreffend das regionale Zentrum für Animation und Betreuung für ältere Menschen (Club Senior)

Beschließt einstimmig, die am 7. Februar 2020 zwischen dem Ministerium für Familie, Integration und die Großregion, der Vereinigung „Asbl Uelzechtdall“ und den Schöffenräten der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch und Steinsele geschlossene Konvention über das regionale Zentrum für Animation und Betreuung (Club Senior) für das Jahr 2020 zu genehmigen.

### 9. Genehmigung eines Kaufvertrags zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und den Ehegatten Alves Rei – De Jesus

Beschließt einstimmig, den am 8. Oktober 2020 geschlossenen Kaufvertrag zwischen den Ehegatten Alves Rei José Joaquim und De Jesus Ondina aus L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, und dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen betreffend den Verkauf eines Hauses in L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 33/2649, zu genehmigen.

### 10. Genehmigung eines Mietvertrags zwischen der Gemeinde Lintgen und dem Sozialamt von Mersch betreffend eine Wohnung in L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École

Beschließt einstimmig, den Mietvertrag betreffend die Vermietung eines Hauses in L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École, welcher am 15. Oktober 2020 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und dem Sozialamt aus Mersch geschlossen wurde, zu genehmigen und den geschlossenen Mietvertrag vom 1. April 2020 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und dem Sozialamt aus Mersch für dasselbe Haus aufzuheben.

### 11. Grundsatzentscheidung über die finanzielle Unterstützung bei der Realisierung des Projekts „A chance for rural youth' future“

Beschließt einstimmig, an dem von der Vereinigung „Nordstadjugend a.s.b.l.“ initiierten Projekt „A chance for rural youth' future“ teilzunehmen, unter der Bedingung, dass eine ausreichende Anzahl von Gemeinden Solidarität zeigt, damit das Projekt durchgeführt werden kann. Dieses Projekt umfasst unter anderem den Bau von rund 30 neuen Wohneinheiten „Jugendwunnen“, d. h. Sozialwohnungen für benachteiligte junge Menschen.

### 12. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2020

Einstimmig werden folgende Zuschüsse an die Vereinigungen für das Jahr 2020 genehmigt:

|  |       |
|--|-------|
| AVR                                      | 150 € |
| Frères des hommes                        | 100 € |
| Pompjees-Musée                           | 100 € |
| Les amis du Tibet                        | 100 € |
| Fédération régionale des pompiers Centre | 100 € |
| Action pour un Monde Uni                 | 100 € |
| Luxroots                                 | 100 € |

### 13. Bewilligung von Zuschüssen an lokale Vereine

Beschließt einstimmig, diesen Punkt auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung zu verschieben.

### 14. Zahlung der Orchestergebühr im Rahmen eines vom Verein „Uergelfrënn“ organisierten Konzerts in der Lintgener Kirche

Beschließt einstimmig, die Gebühr in Höhe von 750 € im Rahmen der Organisation eines Konzerts in der Kirche von Lintgen an den örtlichen Verein „Uergelfrënn asbl“ zu erstatten.

### 15. Vergabe eines Geschenks an die Gäste der Jahresabschlussfeier 2020

Beschließt einstimmig, anlässlich des Ausfalls der Jahresabschlussfeier 2020 aufgrund der COVID-19-Pandemie, ein Geschenk zum Jahresende zugunsten aller kommunalen Mitarbeiter zu vergeben.

### 16. Schulkommission - Besetzung einer freien Stelle

Nach dem Umzug von Frau Anne Diederich beschließt der Gemeinderat einstimmig, Frau Anne Diederich von ihrem Mandat in der Schulkommission zu entlassen und Rat Luc Zwank in die Schulkommission zu berufen.

### 17. Ernennung von zwei Delegierten zur Vertretung der Gemeinde Lintgen beim interkommunalen Syndikat ZAMID

Herr Wurth Henri und Herr Pinto Louis werden einstimmig zu Delegierten ernannt, die berufen sind, die Gemeinde Lintgen in dem interkommunalen Syndikat ZAMID (Zone d'activités économiques régionales „Mierscherdall“) zu vertreten.

### 18. Ernennung einer Person, die für die Gleichstellung von Frauen und Männern in den Gemeinden verantwortlich ist

Herr Jos Consbruck wird einstimmig zum politischen Delegierten für die Gleichstellung von Frauen und Männern ernannt.

### 19. ZUSÄTZLICHER PUNKT - Abrechnung des Schultransports während der COVID-19-Krise

Beschließt einstimmig, der Firma Voyages Emile Weber 50% der angefallenen Kosten für den Schultransport während des Lockdowns vom 16. März 2020 bis 22. Mai 2020 zu zahlen.

Ende der Sitzung: 19.20 Uhr



Chantier Goussel – (Foto: Dan Schmit)



# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 11 novembre 2020

Date de l'annonce publique de la séance: 05/11/2020

Date de la convocation des conseillers: 05/11/2020

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Toisul Jeannot et Pinto Louis, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Larsel Thierry et Zwank Luc, conseillers

M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance: 16.30 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

## 1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 30 septembre 2020.

## 2 - Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Jos Adam pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur des fonds sis au lieu-dit « Auf der Jederschleid ».
- La Ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation au ministère de la Mobilité et des Travaux publics pour l'abattage d'un tilleul sur le CR123 entre Gosseldange et Mersch.
- La ministre de l'Environnement ne donne pas d'autorisation à Mme Deborah Brüchle pour la construction d'un mur de soutènement sur un fond inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 1255/2137.
- Le syndicat intercommunal SIDEC fait parvenir une prise de position de son bureau quant à l'avis du conseil communal de Lintgen au sujet du plan de gestion des déchets. Les propositions du conseil communal n'ont malheureusement pas été retenues.
- Le règlement grand-ducal du 7 octobre 2020 portant création de zones de protection autour des captages d'eau souterraine Kasselt 1 et Kasselt 2 a été publié au Mémorial en date du 14 octobre 2020 ;
- La Ligue médico-sociale informe que Mme Simone Kieffer et Mme Sylvia Eicher sont en charge de la médecine scolaire dans la commune de Lintgen.
- Suite à la demande de la commune de Lintgen, le ministère des Transport n'est pas disposé à faire circuler la ligne de bus 405 par la piste cyclable pendant les travaux routiers à Gosseldange.
- La commune de Mersch fait parvenir le compte rendu de la réunion du 28 septembre 2020 du Comité de prévention communal de Mersch.

## 3A - Approbation d'un devis concernant la transformation et la rénovation d'une maison avec grange en deux logements sociaux

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 1.411.431,64 € TTC relatif aux travaux de transformation et de rénovation d'une maison unifamiliale sise à Lintgen, 81, route de Fischbach, dressé par le bureau d'architecture Beng en date du 14 octobre 2020.

## 3B - Approbation d'un contrat d'ingénieur dans le cadre de la transformation et de la rénovation d'une maison avec grange en deux logements sociaux

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur conclu entre la commune et le bureau DOING s.à.r.l. dans le cadre des travaux de transformation et de rénovation d'une maison unifamiliale sise à Lintgen, 81, route de Fischbach, et dressé par le bureau DOING s.à.r.l. en date du 21 octobre 2020.

## 4 - Approbation d'un devis concernant la construction d'une passerelle piétonne / trottoir sécurisé le long du CR 101 à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 327.738,46 € TTC relatif à l'aménagement d'une passerelle piétonne / d'un trottoir sécurisé le long du CR 101 à Gosseldange, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 19 octobre 2020.

## 5 - Approbation d'un devis supplémentaire concernant le réaménagement du cimetière de Lintgen - aménagement de places de stationnement

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire au montant total de 37.000 € TTC relatif à l'aménagement de places de stationnement dans le cadre du réaménagement du cimetière de Lintgen.

## 6 - Approbation de décomptes

Décide d'approuver

- le décompte au montant total de 43.600 € concernant la mise en état de la voirie rurale « A Bingel » à Prettingen (projet no 101 330), présenté et arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 28 octobre 2020 ;
- le décompte au montant total de 80.436,12 € concernant la mise en état de la voirie rurale « Bergerie / Buussert » à Lintgen (projet no 101 331), présenté et arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 28 octobre 2020 ;
- le décompte au montant total de 16.488,65 € concernant la mise en état de la voirie rurale « Burgberg » à Lintgen (projet no 300 1011), présenté et arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 28 octobre 2020.

## 7A - Approbation de la convention concernant la collaboration régionale des programmes de mesures en zone de protection autour des captages d'eau potable

Décide unanimement d'approuver la convention concernant la collaboration régionale des programmes de mesures en zone de protection autour des captages d'eau potable, conclue en date du 11 novembre 2020 entre l'État luxembourgeois, la Ville de Luxembourg et les communes de Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel et Strassen.

## 7B - Approbation d'une convention de coopération avec des agriculteurs dans le cadre de la collaboration régionale des programmes de mesures en zone de protection autour des captages d'eau potable

Décide unanimement d'approuver la convention de coopération conclue entre la Ville de Luxembourg et les communes de Lintgen, Lorentzweiler, Steinsel et Strassen et les agriculteurs signataires de la convention de coopération dans le cadre de la promotion d'une agriculture contribuant à une amélioration de la qualité de l'eau potable.

### 8 - Approbation de la convention 2020 concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2020 conclue en date du 7 février 2020 entre le ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, l'association « Asbl Uelzechtdall » et les collègues échevinaux des communes de Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch et Steinsel, concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior).

### 9 - Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'administration communale de Lintgen et les époux Alves Rei - De Jesus

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 8 octobre 2020 entre les époux Alves Rei José Joaquim et De Jesus Ondina de L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen concernant la vente d'une maison sise à L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 33/2649.

### 10 - Approbation d'un contrat de bail conclu entre l'administration communale de Lintgen et l'Office Social Mersch concernant un logement sis à L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail concernant la location d'une maison sise à L-7445 Lintgen, 15, rue de l'École, conclu le 15 octobre 2020 entre l'administration communale de Lintgen et l'Office Social Mersch et d'abroger le contrat de bail concernant la même maison conclu le 1er avril 2020 entre l'administration communale de Lintgen et l'Office Social Mersch.

### 11 - Décision de principe quant à un soutien financier pour la réalisation du projet « A chance for rural youth' future »

Décide unanimement de participer au projet « A chance for rural youth' future » initié par l'association « Nordstadjugend a.s.b.l. », sous condition qu'un nombre suffisant de communes se montrera solidaire de sorte que le projet se pourra réaliser. Ce projet comprend entre autres la réalisation d'une trentaine de nouveaux logements « Jugendwunnen », c'est-à-dire des logements sociaux pour des jeunes défavorisés.

### 12 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2020

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2020 :

|  |       |
|--|-------|
| AVR                                      | 150 € |
| Frères des hommes                        | 100 € |
| Pompjees-Musée                           | 100 € |
| Les amis du Tibet                        | 100 € |
| Fédération régionale des pompiers Centre | 100 € |
| Action pour un Monde Uni                 | 100 € |
| Luxroots                                 | 100 € |

### 13 - Allocation de subsides à des associations locales

Décide unanimement de reporter ce point à l'ordre du jour de la prochaine séance.

### 14 - Prise en charge du cachet de l'orchestre dans le cadre d'un concert organisé par l'association « Uergelfrënn » dans l'église de Lintgen

Décide unanimement de rembourser le cachet au montant de 750 € à l'association locale « Uergelfrënn asbl » dans le cadre de l'organisation d'un concert dans l'église de Lintgen.

### 15 - Attribution d'un cadeau aux invités de la Fête de fin d'année 2020 à l'occasion de la non-célébration en raison de la pandémie COVID-19

Décide unanimement d'attribuer un cadeau de fin d'année en faveur de l'ensemble du personnel communal à l'occasion de la non-célébration de la Fête de fin d'année 2020 en raison de la pandémie COVID 19.

### 16 - Commission scolaire - occupation d'un poste vacant

Suite au déménagement de Mme Anne Diederich, le conseil communal décide unanimement de révoquer Mme Anne Diederich de son mandat à la commission scolaire et de nommer le conseiller Luc Zwank à la commission scolaire.

### 17 - Nomination de deux délégués appelés à représenter la commune de Lintgen auprès du syndicat intercommunal ZAMID

M. Wurth Henri et M. Pinto Louis sont désignés unanimement comme délégués appelés à représenter la commune de Lintgen auprès du syndicat intercommunal ZAMID (Zone d'activités économiques régionales « Mierscherdall »).

### 18 - Nomination d'une personne déléguée à l'égalité entre femmes et hommes au sein des communes

M. Jos Consbruck est désigné unanimement comme déléguée politique à l'égalité entre femmes et hommes.

### 19 - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Facturation du transport scolaire pendant la période de crise COVID-19

Décide unanimement de payer à l'entreprise Voyages Emile Weber 50 % des coûts du transport scolaire pendant le confinement du 16 mars 2020 au 22 mai 2020.



Chantier Goussel - (Foto: Jessica Provost)



de la séance: 19:20 heures

de Gemengebouet

## Bericht der Gemeinderatssitzung vom 9. Dezember 2020

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 03/12/2020

Datum der Einberufung der Räte: 03/12/2020

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
 HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
 HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
 Larsel Thierry und Zwank Luc, Räte  
 H. Weyland Yves, Gemeindegeschäftsführer

Beginn der Sitzung: 16.00 Uhr

Gemäß dem Artikel 13 des Gemeindegesetzes wird ein zusätzlicher Punkt vom Gemeinderat einstimmig auf der Tagesordnung angenommen.

### 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 11. November 2020 angenommen.

### 2. Einlauf

- Die Umweltverwaltung teilt die Umweltverträglichkeitsprüfung des Projekts „Windpark Mersch“ mit.
- Die luxemburgische nationale Eisenbahngesellschaft teilt mit, dass eine Beratungsfirma beauftragt wurde, eine Machbarkeitsstudie für die Beseitigung des Bahnübergangs PN21 in Lintgen zu erstellen.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Jos Adam unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschnitt aufgrund von Borkenkäferbefall auf Grundstücken im Ort namens „Auf der Jederschleid“.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Theo Weiler unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für einen Notschnitt aufgrund von Borkenkäferbefall auf Grundstücken im Ort namens „Auf dem Kiecker“.

### 3A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2020 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2020 angenommen.

|   | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|---|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 10 319 205,00 €    | 5 775 925,42 €          |
| Gesamtausgaben                                | 6 833 796,81 €     | 15 375 110,22 €         |
| Haushaltsüberschuss                           | 3 485 408,19 €     |                         |
| Haushaltsdefizit                              |                    | 9 599 184,80 €          |
| Überschuss 2019                               | 10 859 436,34 €    |                         |
| Defizit 2019                                  |                    |                         |
| Gesamtüberschuss                              | 14 344 844,53 €    |                         |
| Gesamtdefizit                                 |                    | 9 599 184,80 €          |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | - 9 599 184,80 €   | + 9 599 184,80 €        |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2020        | 4 745 659,73 €     |                         |
| Voraussichtliches Defizit 2020                |                    |                         |

### 3B. Genehmigung des Haushaltes 2021 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der Haushaltsplan 2021 der Gemeinde Lintgen angenommen.

|   | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|---|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 13 084 486,87 €    | 5 778 626,00 €          |
| Gesamtausgaben                                | 7 841 582,50 €     | 15 636 135,00 €         |
| Haushaltsüberschuss                           | 5 242 904,37 €     |                         |
| Haushaltsdefizit                              |                    | 9 857 509,00 €          |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2020        | 4 745 659,73 €     |                         |
| Voraussichtliches Defizit Ende 2020           |                    |                         |
| Gesamtüberschuss                              | 9 988 564,10 €     |                         |
| Gesamtdefizit                                 |                    | 9 857 509,00 €          |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | - 9 857 509,00 €   | + 9 857 509,00 €        |
| Definitiver Überschuss                        | 131 055,10 €       |                         |
| Definitives Defizit                           |                    |                         |

#### 4. Aktualisierung des mehrjährigen Finanzplanes PPF 2020

Der Schöffenrat teilt dem Gemeinderat die Aktualisierung des mehrjährigen Finanzplans PPF 2020 mit.

#### 5A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2020 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2020 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

|   | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|---|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 1 752 087,90 €     | 2 120,00 €              |
| Gesamtausgaben                                | 1 651 925,80 €     | 2 120,00 €              |
| Haushaltsüberschuss                           | 100 162,10 €       |                         |
| Überschuss Ende 2019                          | 96 108,99 €        | 347 111,58 €            |
| Gesamtüberschuss                              | 196 271,09 €       | 347 111,58 €            |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | 0,00 €             | 0,00 €                  |
| Definitiver Überschuss                        | 196 271,09 €       | 347 111,58 €            |

#### 5B. Genehmigung des Haushaltes 2021 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der Haushaltsplan 2021 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

|   | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|---|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 1 807 752,98 €     | 1 995,00 €              |
| Gesamtausgaben                                | 1 807 752,98 €     | 1 995,00 €              |
| Haushaltsüberschuss                           | 0,00 €             |                         |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2020        | 196 271,09 €       | 347 111,58 €            |
| Gesamtüberschuss                              | 196 271,09 €       | 347 111,58 €            |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | 0,00 €             | 0,00 €                  |
| Definitiver Überschuss                        | 196 271,09 €       | 347 111,58 €            |

#### 6. Genehmigung eines notariellen Aktes zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und den Ehegatten Alves Rei José Joaquim und De Jesus Vaz Ondina

Beschließt einstimmig, den am 16. November 2020 von Notarin Mireille Hames aus Mersch ausgestellten Verkaufsvertrag zu genehmigen, in welchem die Ehegatten Alves Rei José Joaquim und De Jesus Ondina der Gemeinde Lintgen ein Haus, gelegen in L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, zum Preis von 850.000 € verkaufen.

#### 7. Genehmigung des Abkommens zwischen der Gemeinde und der Vereinigung „Alzheimer“ betreffend ein Prioritätserwerbsrecht für das Pflegeheim „Beim Goldknapp“ in Erpeldange-sur-Sûre

Beschließt einstimmig, das am 31. Oktober 2020 geschlossene Abkommen zwischen den Gemeinden Lintgen, Boulaide, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Differdange, Dudelange, Lac de la Haute-Sûre, Fischbach, Flaxweiler, Goesdorf, Helperknapp, Kayl, Kehlen, Larochette, Mersch, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Redange/Attert, Reisdorf, Sandweiler, Wahl, Waldbillig, Wiltz und der Vereinigung „Alzheimer“ betreffend ein Prioritätserwerbsrecht für das Pflegeheim „Beim Goldknapp“ in Erpeldange-sur-Sûre zu genehmigen.

#### 8. Genehmigung des interkommunalen Kooperationsabkommens zwischen den Gemeinden Mersch und Lintgen im Rahmen des Dienstes „Ordnungsbeamter/Feldhüter“

Beschließt einstimmig, das am 2. Dezember 2020 geschlossene interkommunale Kooperationsabkommen zwischen den Gemeinden Mersch und Lintgen im Rahmen des Dienstes „Ordnungsbeamter/Feldhüter“ zu genehmigen und den Ordnungsbeamten/Feldhütern der Gemeinde Mersch zu erlauben, ihre Befugnisse auf dem Gebiet der Gemeinde Lintgen auszuüben.

#### 9. Genehmigung der allgemeinen Polizeiverordnung

Verabschiedet mit 7 Stimmen und 1 Enthaltung (Ratsmitglied Consbruck) die allgemeine Polizeiverordnung.

#### 10. Genehmigung des Aktionsprogramms des interkommunalen Syndikats SICONA für das Jahr 2021

Beschließt einstimmig, das jährliche Aktionsprogramm des interkommunalen Syndikats SICONA für 2021 zu genehmigen, welches Ausgaben in Höhe von 29.000 € im Gemeindehaushalt vorsieht.

#### 11. Gemeindereglement betreffend die Bereitstellung des Dienstes „Shuttle-Ruffbus“

Beschließt einstimmig, vom 1. Januar 2021 bis zum 30. Juni 2021 einen Test-Shuttle-Ruffbus unter dem Namen „Lëntgen Express“ einzuführen.



## 12. Änderung des Reglements betreffend die Zuteilung von Geschenken durch die Gemeinde

Verabschiedet einstimmig das neue Reglement betreffend die Zuteilung von Geschenken durch die Gemeinde.

## 13. Stellungnahme des Gemeinderats betreffend die Umweltprüfung im Rahmen des Projekts „380 - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange“

Beschließt einstimmig, im Rahmen des Projekts „380 - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange“ eine positive Stellungnahme betreffend den Anwendungsbereich und den Detaillierungsgrad der Umweltprüfung abzugeben.

## 14. Kenntnisnahme der Statuten der Lintgener Sektion der Demokratischen Partei DP

Nimmt die Einreichung der Statuten der Lintgener Sektion der Demokratischen Partei DP zur Kenntnis.

## 15A. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2020

Beschließt einstimmig, dem gemeinnützigen Verein „Fleeeelteren Lëtzebuerg“ einen Zuschuss in Höhe von 100 € zu gewähren.

## 15B. ZUSÄTZLICHER PUNKT – Bewilligung von Zuschüssen an lokale und nicht lokale Vereine für das Jahr 2020

Beschließt einstimmig, den folgenden lokalen und nicht lokalen Vereinen einen Zuschuss für das Jahr 2020 zu gewähren:

|                  | Zuschuss       | Zuschuss für minderjährige Mitglieder | Außergewöhnlicher Zuschuss COVID-19 | Gesamtzuschuss |
|------------------|----------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Inklusiv Wunnen  | 500 €          | 0 €                                   | 500 €                               | 1 000 €        |
| Kichemutzen      | 500 €          | 0 €                                   | 500 €                               | 1 000 €        |
| Panthères Noires | 1 000 €        | 475 €                                 | 1475 €                              | 2 950 €        |
| <b>TOTAL:</b>    | <b>2 000 €</b> | <b>475 €</b>                          | <b>2 475 €</b>                      | <b>4 950 €</b> |

## 16. Verschiedenes

Das interkommunale Syndikat SEC legt den Bericht der Sitzung des Ausschusses vom 11. November 2020 vor.

### GEHEIME SITZUNG

## 17. Antrag auf Statusänderung

Der Gemeinderat berät in geheimer Sitzung über einen Antrag auf Statusänderung.

## 18. Bereitstellung eines Gebäudes für einen lokalen Verein

Der Gemeinderat berät in geheimer Sitzung über einen Antrag auf Bereitstellung eines Gebäudes.

Ende der Sitzung: 17.55 Uhr



Chantier Goussel – (Foto: Paul Provost)

# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 9 décembre 2020

Date de l'annonce publique de la séance: 03/12/2020

Date de la convocation des conseillers: 03/12/2020

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Toisul Jeannot et Pinto Louis, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff,  
Larsel Thierry et Zwank Luc, conseillers  
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance: 16.00 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

## 1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 11 novembre 2020.

## 2 - Informations

- L'Administration de l'Environnement fait parvenir l'évaluation des incidences sur l'environnement du projet « Parc éolien Mersch ».
- La Société nationale des chemins de fer luxembourgeois informe qu'un bureau d'études a été mandaté pour l'élaboration d'une étude de faisabilité pour la suppression du PN21 à Lintgen.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Jos Adam pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur des fonds sis au lieu-dit « Auf der Jederschleid ».
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Theo Weiler pour une coupe d'urgence pour cause de bostryche sur des fonds sis au lieu-dit « Auf dem Kiecker ».

## 3A - Approbation du budget rectifié de l'exercice 2020 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'arrêter le budget rectifié de l'exercice 2020 :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 10 319 205,00 €   | 5 775 925,42 €         |
| Total des dépenses              | 6 833 796,81 €    | 15 375 110,22 €        |
| Boni propre à l'exercice        | 3 485 408,19 €    |                        |
| Mali propre à l'exercice        |                   | 9 599 184,80 €         |
| Boni du compte 2019             | 10 859 436,34 €   |                        |
| Mali du compte 2019             |                   |                        |
| Boni général                    | 14 344 844,53 €   |                        |
| Mali général                    |                   | 9 599 184,80 €         |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | - 9 599 184,80 €  | + 9 599 184,80 €       |
| Boni présumé fin 2020           | 4 745 659,73 €    |                        |
| Mali présumé fin 2020           |                   |                        |

## 3B - Approbation du budget de l'exercice 2021 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'arrêter le budget de l'exercice 2021 :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 13 084 486,87 €   | 5 778 626,00 €         |
| Total des dépenses              | 7 841 582,50 €    | 15 636 135,00 €        |
| Boni propre à l'exercice        | 5 242 904,37 €    |                        |
| Mali propre à l'exercice        |                   | 9 857 509,00 €         |
| Boni présumé fin 2020           | 4 745 659,73 €    |                        |
| Mali présumé fin 2020           |                   |                        |
| Boni général                    | 9 988 564,10 €    |                        |
| Mali général                    |                   | 9 857 509,00 €         |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | - 9 857 509,00 €  | + 9 857 509,00 €       |
| Boni définitif                  | 131 055,10 €      |                        |
| Mali définitif                  |                   |                        |





#### 4 - Mise à jour du Plan Pluriannuel de Financement PPF 2020

Le collège des bourgmestre et échevins communique la mise à jour du PPF 2020 au conseil communal.

#### 5A - Approbation du budget rectifié de l'exercice 2020 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le projet de budget rectifié 2020 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 1 752 087,90 €    | 2 120,00 €             |
| Total des dépenses              | 1 651 925,80 €    | 2 120,00 €             |
| Boni propre à l'exercice        | 100 162,10 €      |                        |
| Boni du compte 2019             | 96 108,99 €       | 347 111,58 €           |
| Boni général                    | 196 271,09 €      | 347 111,58 €           |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | 0,00 €            | 0,00 €                 |
| Boni définitif                  | 196 271,09 €      | 347 111,58 €           |

#### 5B - Approbation du budget de l'exercice 2021 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le projet de budget de l'exercice 2021 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 1 807 752,98 €    | 1 995,00 €             |
| Total des dépenses              | 1 807 752,98 €    | 1 995,00 €             |
| Boni propre à l'exercice        | 0,00 €            |                        |
| Boni présumé fin 2020           | 196 271,09 €      | 347 111,58 €           |
| Boni général                    | 196 271,09 €      | 347 111,58 €           |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | 0,00 €            | 0,00 €                 |
| Boni définitif                  | 196 271,09 €      | 347 111,58 €           |

#### 6 - Approbation d'un acte notarial conclu entre l'administration communale de Lintgen et les époux Alves Rei José Joaquim et De Jesus Vaz Ondina

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 16 novembre 2020 par Maître Mireille Hames, notaire de résidence à Mersch, par lequel les époux Alves Rei José Joaquim et De Jesus Vaz Ondina déclarent vendre à l'administration communale de Lintgen une maison sise à L-7450 Lintgen, 22, rue Principale, au prix de 850.000 €.

#### 7 - Approbation de la convention entre la commune et l'association « Alzheimer » concernant l'acquisition d'un droit d'admission prioritaire pour la Maison de Séjour et de Soins « Beim Goldknapp » à Erpeldange-sur-Sûre

Décide unanimement d'approuver la convention conclue en date du 31 octobre 2020 entre les communes de Lintgen, Boulaide, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Differdange, Dudelange, Lac de la Haute-Sûre, Fischbach, Flaxweiler, Goesdorf, Helperknapp, Kayl, Kehlen, Larochette, Mersch, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Redange/Attert, Reisdorf, Sandweiler, Wahl, Waldbillig, Wiltz et l'association « Alzheimer » concernant l'acquisition d'un droit d'admission prioritaire pour la Maison de Séjour et de Soins « Beim Goldknapp » à Erpeldange-sur-Sûre.

#### 8 - Approbation de la convention de coopération intercommunale conclue entre les communes de Mersch et de Lintgen dans le cadre du service « agent municipal/garde champêtre »

Décide unanimement d'approuver la convention de coopération intercommunale conclue en date du 2 décembre 2020 entre les communes de Mersch et de Lintgen dans le cadre du service « agent municipal/garde champêtre » et d'autoriser les agents municipaux/gardes champêtres au service de la commune de Mersch d'exercer leurs attributions sur le territoire de la commune de Lintgen à raison d'un tiers de leur tâche.

#### 9 - Approbation du règlement général de police

Arrête avec 7 voix et 1 abstention (conseiller Consbruck) le règlement de police.

#### 10 - Approbation du programme d'action pour l'exercice 2021 du syndicat intercommunal SICONA

Décide unanimement d'approuver le programme d'action annuel 2021 du syndicat intercommunal SICONA prévoyant des dépenses à charge du budget communal au montant de 29.000 €.

### 11 - Règlement communal concernant la mise à disposition du service « Shuttle-Ruffbus »

Décide unanimement d'instaurer à l'essai un Shuttle-Ruffbus sous la dénomination « Lëntgen Express » et ceci à partir du 1er janvier 2021 jusqu'au 30 juin 2021.

### 12 - Modification du règlement concernant l'attribution de cadeaux par la commune

Arrête unanimement le nouveau règlement concernant l'attribution de cadeaux par la commune.

### 13 - Avis du conseil communal concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation dans le cadre du projet « 380 - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange »

Décide unanimement d'émettre un avis favorable concernant le champ d'application et le niveau de détail du rapport d'évaluation dans le cadre du projet « 380 - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange ».

### 14 - Prise de connaissance des statuts de la section Lintgen du Parti démocratique DP

Prend connaissance du dépôt des statuts de la section Lintgen du Parti démocratique DP.

### 15A - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2020

Décide unanimement d'allouer un subside au montant de 100 € à l'association sans but lucratif « Fleegeelteren Lëtzebuerg ».

### 15B - POINT SUPPLÉMENTAIRE - Allocation de subsides à des associations locales et non-locales pour l'année 2020

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations locales et non-locales suivantes pour l'année 2020 :

|                  | Montant accordé | Montant subside jeune membre | Subside extraordinaire COVID-19 | Montant total du subside |
|------------------|-----------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Inklusiv Wunnen  | 500 €           | 0 €                          | 500 €                           | 1 000 €                  |
| Kichemutzen      | 500 €           | 0 €                          | 500 €                           | 1 000 €                  |
| Panthères Noires | 1 000 €         | 475 €                        | 1475 €                          | 2 950 €                  |
| <b>TOTAL:</b>    | <b>2 000 €</b>  | <b>475 €</b>                 | <b>2 475 €</b>                  | <b>4 950 €</b>           |

### 16 - Divers

Le syndicat intercommunal SEC présente le procès-verbal de la réunion du comité du 11 novembre 2020.

### SÉANCE SECRÈTE

### 17 - Demande de changement de statut

Le conseil communal délibère en séance secrète sur une demande de changement de statut.

### 18 - Mise à disposition d'un immeuble à une association locale

Le conseil communal délibère en séance secrète sur une demande de mise à disposition d'un immeuble.

Fin de la séance : 17:55 heures



Chantier Goussel - (Foto: Paul Provost)



de Gousselt

# Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2021

*Opgepasst: All d'Manifestatioune kënnen kuerzfristeg weinst dem COVID-19 ofgesot ginn!*

*Attention: Tous les événements peuvent être annulés en raison du COVID-19!*

| <b>Janvier</b> |          |   |  |  |
|----------------|----------|---|--|--|
| 16             | Samedi   | Commission culturelle   | Concert Nouvel An                            | Festsall a Mouschelt                           |
| 22             | Vendredi | FC Minerva  | Wine and Dine                                | Veräinshaus                                    |
| 22             | Vendredi | Fanfare de Lintgen  | Assemblée générale                           | Salle de musique                               |
| 26             | Mardi    | Chorale Ste-Cécile  | Assemblée générale                           | Veräinshaus                                    |
| <b>Février</b> |          |   |  |  |
| 7              | Dimanche | Fanfare de Lintgen  | Kannerfuesbal                                | Veräinshaus                                    |
| 7              | Dimanche | RMVA  | Concert - Musique tchèque de Tuma et Zelenka | Église de Lintgen                              |
| 13             | Samedi   | FC Minerva  | Folie sur Folie                              | Veräinshaus                                    |
| 24             | Mercredi | Kichemutzen   | Assemblée générale                           | Veräinshaus                                    |
| <b>Mars</b>    |          |   |  |  |
| 5+6            | Ve+Sa    | Chorale Ste-Cécile  | Cabaret                                      | Veräinshaus                                    |
| 19             | Vendredi | KC Lintgen  | Assemblée générale                           | Hall sportif                                   |
| 20             | Samedi   | Kichemutzen   | Lëtzebuurger Owend                           | Veräinshaus                                    |
| 27+28          | Sa+Di    | DT Minerva  | 46e Grand Prix Pit Neuens                    | Hall sportif                                   |
| 28             | Dimanche | Uelzecht Tramps   | Marche populaire                             | Festsall a Mouschelt                           |
| <b>Avril</b>   |          |   |  |  |
| 18             | Dimanche | Taekwondo + Darts Club Bullhunters  | Journée des asperges                         | Festsall a Mouschelt                           |
| 24             | Samedi   | Fanfare de Lintgen  | Porte Ouverte Museksschoul                   | Salle de Musique + Museksschoul                |
| 30             | Vendredi | Supporterclub vum FC Minerva  | Bal du 1er Mai                               | Veräinshaus                                    |
| <b>Mai</b>     |          |   |  |  |
| 1              | Samedi   | Syndicat d'Initiative   | Fête du 1er Mai                              | Festsall a Mouschelt                           |
| 9              | Dimanche | Fanfare de Lintgen  | Concert                                      | Festsall a Mouschelt                           |
| 12             | Mercredi | Commission des affaires culturelles                                       | Concert Big Band                             | Festsall a Mouschelt                           |
| 15             | Samedi   | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse                                | Muppentreff                                  |  |
| 15+16          | Sa + Di  | Commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité | Faire Breakfast                              | Festsall a Mouschelt                           |
| 23+24          | Di + Lu  | FC Minerva  | Päischttournoi                               | Terrain de football                            |
| <b>Juin</b>    |          |   |  |  |
| 6              | Dimanche | DT Minerva  | Thé dansant                                  | Festsall a Mouschelt                           |
| 12             | Samedi   | FC Minerva  | Tournoi Beach-Volley                         | Terrain de Beach-Volley + Festsall a Mouschelt |
| 22             | Mardi    | Administration communale de Lintgen                                       | Fête Nationale                               | Festsall a Mouschelt                           |
| <b>Juillet</b> |          |   |  |  |
| 4              | Dimanche | Fanfare de Lintgen / Comm. d'intégration                                  | Bëschfest                                    | Festsall a Mouschelt                           |
| 9              | Vendredi | KC Lintgen  | Ofschlossfest                                | Festsall a Mouschelt                           |
| 15             | Jeudi    | FC Minerva  | Assemblée générale                           | Veräinshaus                                    |
| 16             | Vendredi | Fanfare de Lintgen  | Concert                                      | Place d'Armes Luxembourg                       |
| 17             | Samedi   | Lëntgener Treff   | Grill the Pig                                | Barbecue a Mouschelt                           |
| 23+24          | Ve+Sa    | Fanfare de Lintgen  | Marche des moutons / Hämmelesmarsch          | Commune de Lintgen                             |
| 25             | Dimanche | Commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité | Kiermes                                      | Festsall a Mouschelt ou Veräinshaus            |

# Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2021

*Opgepasst: All d'Manifestatioune kënnen kuerzfristeg wéinst dem COVID-19 ofgesot ginn!*

*Attention: Tous les événements peuvent être annulés en raison du COVID-19!*

| Août       |            |   |                           |                                |
|------------|------------|---|---------------------------|--------------------------------|
| 8+15       | Dimanche   | FC Minerva  | Coupe du Centre           | Terrain de football            |
| Septembre  |            |   |                           |                                |
| 4          | Samedi     | Lëntgener Treff   | Grillfest                 | Barbecue a Mouschelt           |
| 18         | Samedi     | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse                                | Zesumme Fit               | Hall sportif + Terrain de foot |
| 26         | Dimanche   | Amicale Internationale d'Aide à l'Enfance                                 | Journée familiale         | Festsall a Mouschelt           |
| Octobre    |            |   |                           |                                |
| 1          | Vendredi   | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse                                | Journée des récompenses   | Veräinshaus                    |
| 3          | Dimanche   | Lëntgener Uergelfrënn   | Uergelconcert             | Église de Lintgen              |
| 9+10       | Sa+Di      | FC Minerva  | Vizfest                   | Parking - Hall sportif         |
| 16         | Samedi     | Chorale Ste-Cécile  | Uuchtowend                | Veräinshaus                    |
| 16+17      | Sa+Di      | Commission des affaires culturelles                                       | Hobbymaart                | Festsall a Mouschelt           |
| 22         | Vendredi   | KC Lintgen  | Quizowend                 | Veräinshaus                    |
| 23         | Samedi     | Fanfare de Lintgen  | Gala-Concert              | Festsall a Mouschelt           |
| 30         | Samedi     | Wonschkutsch  | Gala-Dîner                | Festsall a Mouschelt           |
| 31         | Dimanche   | DP Sektoun Lëntgen  | Thé dansant               | Veräinshaus                    |
| Novembre   |            |   |                           |                                |
| 1          | Lundi      | Uergelfrënn Lëntgen   | Kaffi a Kuch              | Veräinshaus                    |
| 5+6        | Ve+Sa      | Commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité | Bewosst natierlech liewen | Festsall a Mouschelt           |
| 12, 13, 14 | Ve, Sa, Di | DT Minerva  | Theater                   | Veräinshaus                    |
| 13         | Samedi     | KC Lintgen  | Okami Cup                 | Festsall a Mouschelt           |
| 19         | Vendredi   | FC Minerva  | Fest a Mouschelt          | Festsall a Mouschelt           |
| 19, 20, 21 | Ve, Sa, Di | DT Minerva  | Theater                   | Veräinshaus                    |
| 20         | Samedi     | Chorale Ste-Cécile  | Messe                     | Église de Lintgen              |
| 26+27      | Ve+Sa      | Semeurs de Joie   | Bazar de Noël             | Festsall a Mouschelt           |
| 27         | Samedi     | Lëntgener Treff   | Lëntgener Bal             | Veräinshaus                    |
| Décembre   |            |   |                           |                                |
| 4          | Samedi     | KC Lintgen  | Coupe St-Nicolas          | Hall sportif                   |
| 9          | Jeudi      | École de Lintgen + Maison Relais  | Fête de Noël              | Festsall a Mouschelt           |



Wann ech raus ginn, dann  
**NET OUNI MENG MASK**

#NetOuniMengMask



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG




































de Gemengebuuet

## Offall-Kalenner 2021

| Janvier   |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|    | vendredi | 8  | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | lundi    | 11 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 13 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 13 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | mardi    | 19 | Déchets métalliques / Metallschrott  |
|    | jeudi    | 21 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|    | jeudi    | 21 | Déchets encombrants sur demande ** / Sperrmüll auf Abruf **                              |
|    | lundi    | 25 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 27 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 27 | Collecte des PMC - Valorlux  |
| Février   |          |    |  |
|    | mardi    | 2  | SuperDrecksKëscht® sur demande * / auf Abruf *   |
|    | lundi    | 8  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 10 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 10 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | jeudi    | 18 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|   | vendredi | 19 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|  | lundi    | 22 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 24 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 24 | Collecte des PMC - Valorlux  |
| Mars  |          |    |  |
|  | lundi    | 8  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 10 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 10 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 18 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | lundi    | 22 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 24 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 24 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | mercredi | 24 | Kleedersammlung / Collecte de vieux vêtements (Aide aux Enfants Handicapés)              |
| Avril   |          |    |  |
|  | vendredi | 2  | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|  | samedi   | 3  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 7  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 7  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 15 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | lundi    | 19 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mardi    | 20 | Déchets métalliques / Metallschrott  |
|  | mercredi | 21 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 21 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | mercredi | 21 | SuperDrecksKëscht® sur demande * / auf Abruf *   |
|  | jeudi    | 22 | Déchets encombrants sur demande ** / Sperrmüll auf Abruf **                              |

## Offall-Kalenner 2021


















| Mai   |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|    | lundi    | 3  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 5  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 5  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | lundi    | 10 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | vendredi | 14 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass  |
|    | lundi    | 17 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 19 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 19 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | jeudi    | 20 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|    | samedi   | 22 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | lundi    | 31 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
| Juin  |          |    |  |
|    | mercredi | 2  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 2  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | lundi    | 7  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|   | lundi    | 14 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 16 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 16 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 17 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | lundi    | 21 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | vendredi | 25 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass  |
|  | lundi    | 28 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 30 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 30 | Collecte des PMC - Valorlux  |
| Juillet   |          |    |  |
|  | lundi    | 5  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | lundi    | 12 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 14 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 14 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 15 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | lundi    | 19 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mardi    | 20 | Déchets métalliques / Metallschrott  |
|  | jeudi    | 22 | Déchets encombrants sur demande ** / Sperrmüll auf Abruf **                              |
|  | vendredi | 23 | SuperDrecksKëscht® sur demande * / auf Abruf *   |
|  | lundi    | 26 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 28 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 28 | Collecte des PMC - Valorlux  |





## Offall-Kalenner 2021

| Août  |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|    | lundi    | 2  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | vendredi | 6  | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | lundi    | 9  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 11 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 11 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | lundi    | 16 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | jeudi    | 19 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|    | lundi    | 23 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 25 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 25 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | lundi    | 30 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
| Septembre   |          |    |  |
|    | lundi    | 6  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 8  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 8  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|   | lundi    | 13 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | jeudi    | 16 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | vendredi | 17 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|  | lundi    | 20 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 22 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 22 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | vendredi | 24 | Kleedersammlung / Collecte de vieux vêtements (Aide aux Enfants Handicapés)              |
|  | lundi    | 27 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
| Octobre   |          |    |  |
|  | lundi    | 4  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 6  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 6  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | lundi    | 11 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | lundi    | 18 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mardi    | 19 | Déchets métalliques / Metallschrott  |
|  | mercredi | 20 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 20 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 21 | Déchets encombrants sur demande ** / Sperrmüll auf Abruf **                              |
|  | jeudi    | 21 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | lundi    | 25 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 27 | SuperDrecksKëscht® sur demande * / auf Abruf *   |
|  | vendredi | 29 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|  | samedi   | 30 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |

## Offall-Kalenner 2021

| Novembre  |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|    | mercredi | 3  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 3  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | lundi    | 15 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 17 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 17 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | jeudi    | 18 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo Drecksäsch“ für Papier              |
|    | lundi    | 29 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
| Décembre  |          |    |  |
|    | mercredi | 1  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 1  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | vendredi | 10 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | lundi    | 13 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 15 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 15 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|   | jeudi    | 16 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo Drecksäsch“ für Papier              |
|  | lundi    | 27 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 29 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 29 | Collecte des PMC - Valorlux  |

 (\*) **Superdrecksäsch** Préaviser la commune 48 h à l'avance /  
**Superdrecksäsch** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung

 (\*\*\*) **Déchets encombrants** Préaviser la commune 48 h à l'avance ; 0,35 €/kg /  
**Sperrmüll** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung; 0,35 €/kg

*D'Joer 2020 ass eriwwer.*

De Schäfferot seet all deene villen engagéierte Mataarbechter Merci,  
 déi dat läscht Joer mat Texter, Kalenneren, Geschichtschroniken, Karikaturen a Fotoen  
 zur Gestaltung vun eisem Gemengebuet hiert Kënnen an hir Zäit zur Verfügung gestallt hunn.



*D'Lëntgener Gemeng wënschtlech  
 e schéint a glécklecht neit Joer.*

Ein glückliches neues Jahr • Une bonne et heureuse année • Próspero Ano Novo.